

**Message n° 2020-DFIN-83 du Conseil d'Etat
au Grand Conseil relatif au projet de budget
de l'Etat de Fribourg pour l'année 2022**

**Botschaft Nr. 2020-DFIN-83 des Staatsrats an
den Grossen Rat zum Entwurf des Voranschlags
des Staates Freiburg für das Jahr 2022**



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG
WWW.FR.CH

**Message n° 2020-DFIN-83 du Conseil d'Etat
au Grand Conseil relatif au projet de budget
de l'Etat de Fribourg pour l'année 2022**

—

**Botschaft Nr. 2020-DFIN-83 des Staatsrats an
den Grossen Rat zum Entwurf des Voranschlags
des Staates Freiburg für das Jahr 2022**

Table des matières

Message du Conseil d'Etat au Grand Conseil

Introduction	3
1. Les résultats généraux	5
1.1. Un excédent de revenus de 261 100 francs au compte de résultats.....	7
1.2. Un volume d'investissements de 238,4 millions de francs	8
1.3. Une insuffisance de financement de 58,9 millions de francs	10
1.4. L'impact du plan cantonal de relance en vue de contrer les effets de la crise sanitaire sur le budget 2022	11
2. Les revenus du compte de résultats.....	12
2.1. Evolution convergente des revenus propres et des ressources extérieures.....	12
2.2. Des rentrées fiscales 2022 en légère progression	16
2.3. Croissance des ressources extérieures, principalement celles de la péréquation financière fédérale	21
2.4. Croissance des revenus des biens et autres recettes d'exploitation	23
2.5. Recours moins important aux provisions.....	24
3. Les charges du compte de résultats.....	26
3.1. Une hausse de 3 % des charges totales, identique à celle des revenus	26
3.2. Les charges de personnel et le nombre de postes de travail	31
3.2.1. Croissance des charges de personnel.....	31
3.2.2. Evolution de l'effectif	33
3.3. Evolution contrastée des charges courantes.....	36
3.4. Croissance des subventions accordées	39
3.5. Un volume d'amortissements en hausse.....	43
3.6. Des charges financières toujours au plancher ..	44
3.7. Les attributions aux financements spéciaux	44
4. Le compte des investissements	45
4.1. Un programme d'investissements en hausse....	45
4.2. Le financement des investissements.....	48
5. Les flux financiers entre l'Etat et les communes	49
6. Les besoins financiers de l'Etat pour l'année 2022.....	51

Inhaltsverzeichnis

Botschaft des Staatsrates zuhanden des Grossen Rates

Einleitung	3
1. Die Gesamtergebnisse	5
1.1. Ertragsüberschuss von 261 100 Franken in der Erfolgsrechnung.....	7
1.2. Investitionsvolumen von 238,4 Millionen Franken	8
1.3. Finanzierungsfehlbetrag von 58,9 Millionen Franken	10
1.4. Auswirkung des kantonalen Wiederankurbelungsplans zur Bewältigung der Coronakrise auf den Voranschlag 2022	11
2. Ertrag der Erfolgsrechnung	12
2.1. Gleichläufige Trends bei den Eigenmitteln und der Fremdfinanzierung.....	12
2.2. Leicht zunehmende Steuereinnahmen 2022	16
2.3. Zunahme der Fremdmittel, hauptsächlich der Einnahmen aus dem eidgenössischen Finanzausgleich	21
2.4. Höhere Vermögenserträge und andere Betriebseinnahmen	23
2.5. Weniger Rückgriff auf Rückstellungen.....	24
3. Aufwand der Erfolgsrechnung.....	26
3.1. Zunahme des Gesamtaufwands um 3 %, gleich wie beim Ertrag.....	26
3.2. Personalaufwand und Stellenzahl	31
3.2.1. Zunahme des Personalaufwands.....	31
3.2.2. Entwicklung des Stellenbestands.....	33
3.3. Uneinheitliche Entwicklung des Betriebsaufwands	36
3.4. Zunahme der eigenen Beiträge	39
3.5. Zunehmendes Abschreibungsvolumen	43
3.6. Finanzaufwand weiter an der unteren Grenze	44
3.7. Einlagen in Spezialfinanzierungen.....	44
4. Investitionsrechnung	45
4.1. Wachsendes Investitionsprogramm.....	45
4.2. Finanzierung der Investitionen.....	48
5. Finanzströme zwischen Staat und Gemeinden.....	49
6. Finanzbedarf des Staates für das Jahr 2022	51

7.	Budget par groupe de prestations	52
8.	Conclusion.....	54
Projet de décret		

7.	Budget nach Leistungsgruppen	52
8.	Fazit	54
Dekretsentwurf		

MESSAGE 2020-DFIN-83 du Conseil d'Etat au Grand Conseil relatif au projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2022

Fribourg, le 4 octobre 2021

En application des articles 102 et 113 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 et des dispositions de la loi sur les finances de l'Etat du 25 novembre 1994, modifiée le 6 octobre 2010, nous vous soumettons le projet de budget de l'Etat pour l'année 2022.

Le message qui suit comprend une présentation des principaux résultats de ce projet de budget, ainsi qu'une analyse de ses composantes et caractéristiques essentielles.

Introduction

Le contexte de l'élaboration du projet de budget 2022 reste marqué par des incertitudes importantes, tant sur le front du développement de l'épidémie de COVID-19 que sur les effets de celle-ci sur certains secteurs des finances cantonales. Dans le même temps, les perspectives conjoncturelles se sont nettement améliorées, laissant place à un optimisme mesuré.

Le plan financier actualisé affichait pour 2022 un excédent de charges de 125,8 millions de francs. Les demandes initiales des Directions, services et établissements ainsi que les estimations des recettes fiscales en fonction de la situation conjoncturelle 2021 ont abouti à un déficit initial de 176,5 millions de francs, soit un écart négatif de l'ordre de 50 millions de francs par rapport au plan financier 2022. L'exercice budgétaire a dès lors été appelé à résoudre une équation pour le moins difficile, afin de parvenir à l'équilibre budgétaire exigé par la loi.

Au final, le projet de budget 2022 parvient à assumer les effets de la crise sanitaire tout en préservant et renforçant certains éléments forts du programme gouvernemental. Le Conseil d'Etat présente ainsi un projet de budget équilibré qui prend en compte les besoins nécessaires à la population fribourgeoise ainsi qu'au développement du canton. Ainsi, sont intégrés les éléments suivants dans le budget 2022 :

- > la création de plus de 87 nouveaux postes dont les trois-quarts en faveur du secteur de l'enseignement et un renforcement significatif du Pouvoir judiciaire ;
- > la troisième et dernière tranche annuelle du déploiement des mesures financières relatives au plan de relance ;
- > la poursuite des efforts dans le domaine de la digitalisation de l'Etat ;

BOTSCHAFT 2020-DFIN-83 des Staatsrats an den Grossen Rat zum Entwurf des Voranschlags des Staates Freiburg für das Jahr 2022

Freiburg, den 4. Oktober 2021

In Anwendung der Artikel 102 und 113 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 und der Bestimmungen des am 6. Oktober 2010 geänderten Finanzhaushaltsgesetzes vom 25. November 1994 unterbreiten wir Ihnen den Entwurf des Voranschlags des Staates Freiburg für das Jahr 2022.

Diese Botschaft enthält die Gesamtergebnisse des Voranschlagsentwurfs sowie eine Analyse seiner wichtigsten Bestandteile und Merkmale.

Einleitung

Der Kontext für die Aufstellung des Voranschlags 2022 ist nach wie vor von grosser Unsicherheit geprägt, sowohl was die Entwicklung der COVID-19-Epidemie als auch deren Auswirkungen auf bestimmte Bereiche der Kantonsfinanzen betrifft. Gleichzeitig haben sich die wirtschaftlichen Aussichten deutlich verbessert, was Anlass für verhaltenen Optimismus gibt.

Der aktualisierte Finanzplan rechnete für 2022 mit einem Aufwandüberschuss von 125,8 Millionen Franken. Die ursprünglichen Budgeteingaben der Direktionen, Ämter und Anstalten sowie die entsprechend der neuen wirtschaftlichen Situation 2021 geschätzten Steuereinnahmen liefen anfänglich auf ein Defizit von 176,5 Millionen Franken hinaus, also rund 50 Millionen Franken höher als nach den Finanzplanzahlen 2022. Mit der Budgetaufstellung musste somit eine - gelinde gesagt - schwierige Aufgabe gelöst werden, um den Haushalt wie gesetzlich vorgeschrieben ins Lot zu bringen.

Letztendlich können mit dem Voranschlagsentwurf 2022 die Auswirkungen der Coronakrise bewältigt und auch einige Schwerpunkte des Regierungsprogramms ausgebaut werden. Der Staatsrat legt somit einen ausgeglichenen Voranschlag vor, der den Bedürfnissen der Freiburger Bevölkerung und der Entwicklung des Kantons Rechnung trägt. So sind im Voranschlag 2022 eingestellt:

- > mehr als 87 neu geschaffene Stellen, zu drei Vierteln im Unterrichtswesen und mit signifikanter Verstärkung der Justizbehörden;
- > die dritte und letzte Jahrestranche der Umsetzung der finanziellen Massnahmen bezüglich Wiederankurbelungsplan;
- > fortgesetzte Bemühungen im Bereich Digitalisierung des Staates;

Message

- > l'extension des mesures relatives au développement durable ainsi que le début de la mise en œuvre du plan climat et du plan phytosanitaire destiné notamment à la protection des eaux souterraines ;
- > une baisse fiscale ciblée en faveur des personnes physiques ;
- > un programme d'investissements ambitieux.

L'équilibre du budget a pu être atteint grâce à une bonne maîtrise des dépenses dans tous les autres domaines et à une évolution favorable des revenus propres et des ressources externes, provenant notamment de la péréquation financière fédérale et de la BNS. Le recours aux fonds et provisions constitués ces dernières années contribue également au respect de la règle de l'équilibre budgétaire.

Le présent message expose les résultats généraux du projet de budget et donne une description détaillée des revenus et des charges estimés. Il présente ensuite le compte des investissements, l'évolution des flux financiers entre l'Etat et les communes ainsi que les besoins financiers de l'Etat pour l'exercice budgétaire 2022. Un chapitre est réservé au budget des unités administratives gérées par prestations (GpP).

Botschaft

- > die Ausweitung der Massnahmen bezüglich nachhaltige Entwicklung sowie Beginn der Umsetzung des Klimaplanes und des Aktionsplans Pflanzenschutzmittel insbesondere zum Schutz des Grundwassers;
- > eine gezielte Steuersenkung für die natürlichen Personen;
- > ein ehrgeiziges Investitionsprogramm.

Das Haushaltsgleichgewicht konnte dank einer guten Ausgabenkontrolle in allen anderen Bereichen und einer positiven Entwicklung der Eigen- und Fremdmittel, insbesondere aus dem eidgenössischen Finanzausgleich und dem SNB-Gewinnanteil erreicht werden. Der Rückgriff auf in den letzten Jahren gebildete Fonds und Rückstellungen trug ebenfalls dazu bei, dass der Haushalt wie vorgeschrieben ins Lot gebracht werden konnte.

In dieser Botschaft werden die Gesamtergebnisse des Haushaltsentwurfs aufgezeigt, mit einer detaillierten Beschreibung des geschätzten Aufwands und Ertrags. Dann wird auf die Investitionsrechnung, die Entwicklung der Finanzströme zwischen Staat und Gemeinden sowie auf den Finanzbedarf des Staates für das Jahr 2022 eingegangen, und ein weiteres Kapitel ist für das Budget der Verwaltungseinheiten mit leistungsorientierter Führung (LoF) reserviert.

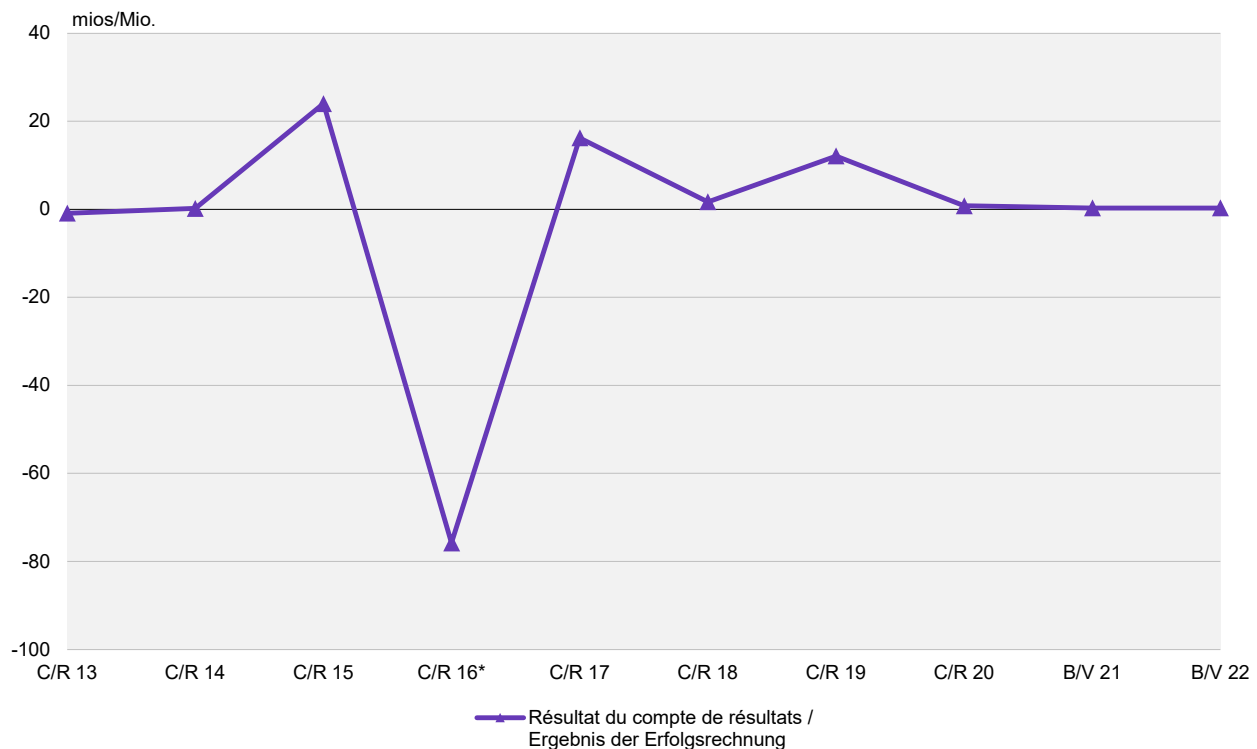
1. Les résultats généraux

Le projet de budget 2022 a été arrêté par le Conseil d'Etat lors de sa séance du 31 août 2021. Il présente les résultats globaux suivants, en millions de francs :

1. Die Gesamtergebnisse

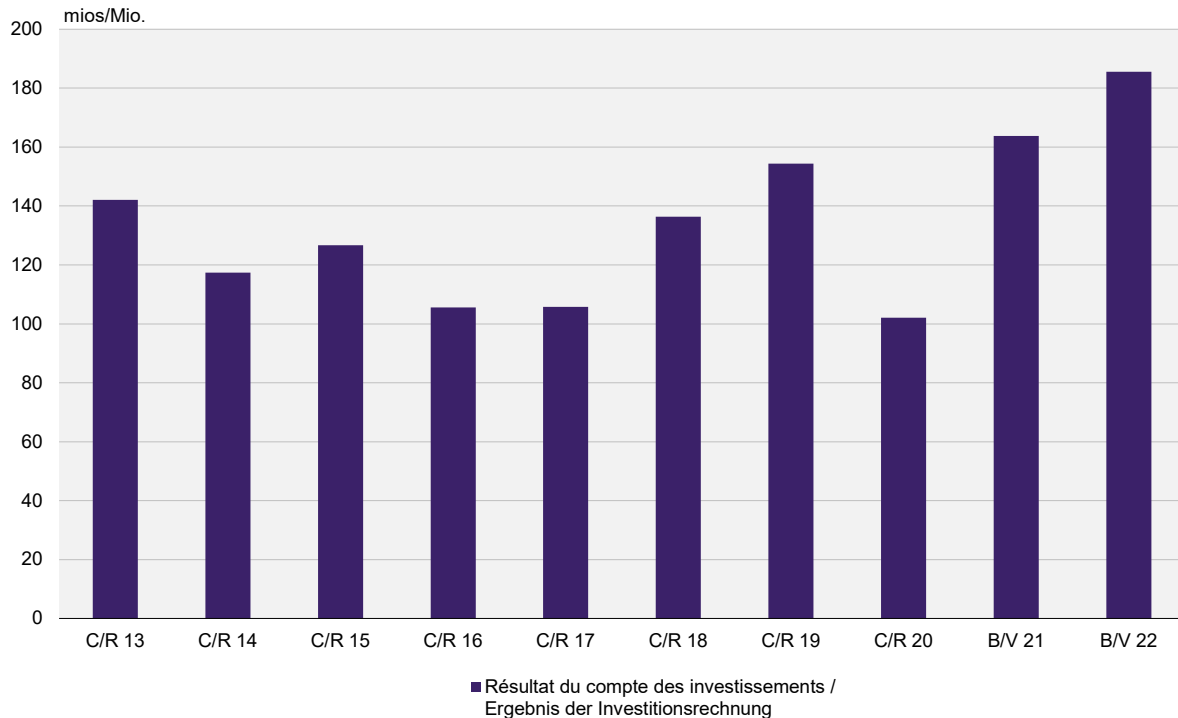
Der Staatsrat hat den Entwurf des Voranschlags 2022 in seiner Sitzung vom 31. August 2021 verabschiedet. Der Voranschlagsentwurf weist die folgenden Gesamtergebnisse aus (in Millionen Franken):

	Charges / Dépenses Aufwand / Ausgaben	Revenus / Recettes Ertrag / Einnahmen	Excédents (+) / Déficits (-) Überschuss (+) / Fehlbetrag (-)
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Compte de résultats Erfolgsrechnung	3899,4	3899,7	+ 0,3
Compte des investissements Investitionsrechnung	238,4	52,8	- 185,6



* L'excédent de charges 2016 tient compte d'une charge extraordinaire de 100 millions de francs pour la création d'un fonds de politique foncière active. Défalcation faite de cette opération extraordinaire, le compte de résultats présenterait un excédent de revenus de 24,2 millions de francs.

* Beim Aufwandüberschuss 2016 ist ein ausserordentlicher Aufwand von 100 Millionen Franken für die Schaffung eines Fonds für die aktive Bodenpolitik berücksichtigt, ohne den die Erfolgsrechnung einen Ertragsüberschuss von 24,2 Millionen Franken ausweisen würde.



Le compte de résultats se solde par un excédent de revenus de 0,3 million de francs au projet de budget 2022, en amélioration de 176,8 millions de francs par rapport au projet initial qui intégrait l'ensemble des demandes des services et établissements.

Les ajustements ont porté sur des diminutions de charges à raison de 51,9 % et sur des augmentations de revenus pour 48,1 %.

Les ajustements des dépenses ont affecté à la baisse :

- > les charges de personnel, pour 25,7 millions de francs ;
- > les charges courantes de fonctionnement, pour 22 millions de francs ;
- > les charges de subventionnement, pour 51,8 millions de francs.

Les charges financières et comptables ainsi que les amortissements et les attributions aux fonds ont, quant à eux, augmenté de 7,8 millions de francs, en raison notamment de la comptabilisation du versement au fonds de relance de 13,3 millions de francs.

Quant aux adaptations des prévisions de recettes, elles ont concerné, à la hausse :

- > les revenus fiscaux, pour 30,9 millions de francs ;
- > les revenus de transferts pour 34,6 millions de francs ;

Die Erfolgsrechnung schliesst im Voranschlagsentwurf 2022 mit einem Ertragsüberschuss von 0,3 Millionen Franken und damit um 176,8 Millionen Franken besser ab als nach der ursprünglichen Vorlage mit allen Anträgen der Dienststellen und Anstalten.

Erreicht wurde diese Verbesserung zu 51,9 % über Aufwandsenkungen und zu 48,1 % über Mehreinnahmen.

Die Aufwandsenkungen führen zu:

- > minus 25,7 Millionen Franken beim Personalaufwand,
- > minus 22 Millionen Franken beim laufenden Betriebsaufwand,
- > minus 51,8 Millionen Franken beim Subventionsaufwand.

Der Finanz- und Buchaufwand sowie die Abschreibungen und Fondseinlagen sind ihrerseits um 7,8 Millionen Franken gestiegen, und zwar insbesondere mit der Verbuchung der Einlage von 13,3 Millionen Franken in den Wiederankurbelungsfonds.

Die voraussichtlichen Mehreinnahmen führen zu:

- > plus 30,9 Millionen Franken beim Fiskalertrag,
- > plus 34,6 Millionen Franken beim Transferertrag,

- > les revenus financiers, comptables et les prélèvements sur les fonds et financements spéciaux pour 14,4 millions de francs ;
- > les revenus courants d'exploitation pour 5,2 millions de francs.

- > plus 14,4 Millionen Franken beim Finanz- und Buchertrag sowie den Fondsentnahmen und Spezialfinanzierungen,
- > plus 5,2 Millionen Franken beim laufenden Betriebsertrag

1.1. Un excédent de revenus de 261 100 francs au compte de résultats

Avec des charges de 3 899 444 800 francs et des revenus de 3 899 705 900 francs, le compte de résultats du projet de budget 2022 présente un excédent de revenus de 261 100 francs (budget 2021 : 281 380 francs).

Ce résultat budgétaire est conforme à l'exigence légale de l'équilibre. La limite légale de la quote-part des subventions par rapport au produit de la fiscalité cantonale est également respectée, comme le met en évidence le tableau ci-après :

1.1. Ertragsüberschuss von 261 100 Franken in der Erfolgsrechnung

Mit einem Aufwand von 3 899 444 800 Franken und einem Ertrag von 3 899 705 900 Franken weist die Erfolgsrechnung im Voranschlagsentwurf 2022 einen Ertragsüberschuss von 261 100 Franken aus (Voranschlag 2021: 281 380 Franken).

Mit diesem Voranschlagsergebnis wird der gesetzlichen Vorgabe bezüglich Haushaltsgleichgewicht entsprochen. Die gesetzliche Grenze in Bezug auf die Subventionsquote im Verhältnis zum kantonalen Steueraufkommen wird ebenfalls eingehalten, wie die folgende Tabelle zeigt:

Projet de budget Voranschlagsentwurf

Années Jahr	Bénéfice (+) / Déficit (–) du compte de résultats Gewinn (+) / Defizit (–) der Erfolgsrechnung	Quote-part des subventions cantonales par rapport au produit de la fiscalité cantonale (plafond : 41 %) * Kantonale Subventionsquote: Subventionen im Verhältnis zum kantonalen Steueraufkommen (Obergrenze: 41 %) *
	mios / Mio.	en / in %
2013	+ 0,5	41,1
2014**	+ 0,5	39,3
2015	+ 0,2	38,5
2016	+ 0,5	38,2
2017	+ 0,5	36,2
2018	+ 0,2	36,3
2019	+ 0,2	36,0
2020	+ 0,4	36,9
2021	+ 0,3	40,3
2022	+ 0,3	40,4

* Cette limite a été revue en 2008 et portée à 41 %, de manière à prendre en considération la refonte des flux financiers Confédération-canton-communes découlant de la mise en œuvre de la RPT.
Diese Grenze wurde für 2008 revidiert und auf 41 % angehoben, um der Neuausrichtung der Finanzströme Bund-Kanton-Gemeinden mit der NFA-Umsetzung Rechnung zu tragen.

** Quote-part des subventions : chiffre corrigé.
Korrigierte Subventionsquote.

Il y a lieu de rappeler qu'à la suite de l'introduction, dans la Constitution cantonale, du principe de l'équilibre budgétaire, la notion de cote d'alerte est passée au second plan. La question du respect de cette limite (abaissée au passage à 2 %) ne devient d'actualité qu'en cas de

Mit der Verankerung des Grundsatzes des ausgeglichenen Haushalts in der Kantonsverfassung ist der Begriff der «gesetzlichen Defizitgrenze» in den Hintergrund getreten. Die Frage der Einhaltung der auf 2 % gesenkten Defizitgrenze wird erst in einer schwierigen konjunkturellen

situation conjoncturelle difficile ou en raison de besoins financiers exceptionnels (art. 83 de la Constitution cantonale ; art. 40b / 40c de la loi sur les finances de l'Etat modifiée le 9 septembre 2005). L'analyse que le Conseil d'Etat a faite quant à la situation actuelle conclut qu'aucune des deux conditions ne sont remplies. C'est dès lors le principe de l'équilibre budgétaire qui a prévalu pour l'établissement du projet de budget 2022.

Le bénéfice de 0,3 million de francs du compte de résultats découle d'une croissance identique de 3 % des charges et des revenus :

Lage oder bei ausserordentlichen Finanzbedürfnissen aktuell (Art. 83 der Kantonsverfassung; Art. 40b / 40c des am 9. September 2005 geänderten Gesetzes über den Finanzhaushalt des Staates). Der Staatsrat ist nach Analyse der aktuellen Situation zum Schluss gekommen, dass keine dieser beiden Voraussetzungen erfüllt ist. Ausschlaggebend für die Aufstellung des Voranschlags 2022 war daher der Grundsatz des ausgeglichenen Haushalts.

Der Ertragsüberschuss von 0,3 Millionen Franken in der Erfolgsrechnung ist auf eine Aufwand- und Ertragszunahme um je 3 % zurückzuführen:

Compte de résultats
Evolution des charges et des revenus
Erfolgsrechnung
Aufwand- und Ertragsentwicklung

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021		Variations Veränderungen 2021-2022
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Revenus Ertrag	3899,7	3786,0	+ 113,7	+ 3,0
Charges Aufwand	3899,4	3785,7	+ 113,7	+ 3,0
Bénéfice Ertragsüberschuss	+ 0,3	+ 0,3	–	–

1.2. Un volume d'investissements de
238,4 millions de francs

Le montant total des investissements bruts s'établit à 238,4 millions de francs. Il est très nettement supérieur au volume retenu lors des deux précédents budgets ainsi qu'à celui des derniers comptes (133,1 millions de francs). Déduction faite des participations (52,8 millions de francs), les investissements nets, à charge du canton, se chiffrent donc à 185,6 millions de francs.

1.2. Investitionsvolumen von 238,4 Millionen
Franken

Der Gesamtbetrag der Bruttoinvestitionen liegt mit 238,4 Millionen Franken deutlich über den vorherigen zwei Voranschlägen und fällt auch höher aus als in der letzten Staatsrechnung (133,1 Millionen Franken). Wenn man von den Fremdbeteiligungen absieht (52,8 Millionen Franken), belaufen sich die zu Lasten des Kantons gehenden Nettoinvestitionen also auf 185,6 Millionen Franken.

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021	Variation Veränderung 2021-2022
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Investissements bruts Bruttoinvestitionen	238,4	209,1	+ 29,3
Investissements nets Nettoinvestitionen	185,6	163,8	+ 21,8

Le volume des investissements bruts est en hausse par rapport au budget précédent. Il est à noter que ce budget intègre pour la première fois les mesures du plan de relance qui représentent en termes d'investissements quelque 11 millions de francs. Défalcation faite de ces éléments, le volume des investissements bruts 2022 reste néanmoins sensiblement supérieur à l'année précédente. Ce volume traduit encore une fois la volonté de poursuivre un programme d'investissements ambitieux comprenant d'une part, des subventions d'investissements en hausse pour les infrastructures sportives et de la formation professionnelle et d'autre part, plusieurs projets d'envergure. A ce titre, on peut citer en particulier les travaux prévus pour l'ALP Liebefeld à Posieux, les bâtiments de l'Université, l'assainissement et l'agrandissement du Collège Ste-Croix, l'agrandissement de la Bibliothèque cantonale, l'agrandissement ABEL à l'Etablissement de détention fribourgeois ainsi que l'assainissement et la transformation de l'Hôtel cantonal.

Au projet de budget 2022, le degré d'autofinancement de 68,3 % se situe en dessous du niveau considéré comme un objectif de saine gestion financière (80 %). La relative faiblesse de ce degré d'autofinancement, pourtant supérieur à celui du budget précédent, est à mettre en lien avec un volume d'investissements nets plus important qu'au budget précédent. L'évolution à la hausse de la marge d'autofinancement étant plus élevée que celle des investissements, le degré d'autofinancement s'améliore tout de même par rapport au budget 2021.

Das Bruttoinvestitionsvolumen nimmt gegenüber dem Voranschlag 2021 zu. Im Voranschlag 2022 sind erstmals die Massnahmen des Wiederankurbelungsplans einbezogen, die investitionsmässig mit 11 Millionen Franken zu Buche schlagen. Auch davon abgesehen fällt das Bruttoinvestitionsvolumen 2022 deutlich höher aus als im Vorjahr. Dies zeigt, dass wiederum ein umfangreiches Investitionsprogramm einerseits mit höheren Investitionsbeiträgen für die Sportanlagen und die Berufsbildung und andererseits mit einigen Grossprojekten angestrebt wird. Zu nennen sind hier etwa die für die ALP Liebefeld in Posieux und an den Universitätsgebäuden geplanten Arbeiten, die Sanierung und der Ausbau des Kollegiums Hl. Kreuz, der Ausbau der Kantons- und Universitätsbibliothek, der ABEL-Ausbau in der Freiburger Strafanstalt sowie die Sanierung und der Umbau des Rathauses.

Im Voranschlagsentwurf 2022 liegt der Selbstfinanzierungsgrad mit 68,3 % unter dem anerkannten Richtwert für eine gesunde Haushaltsführung (80 %). Dieser verhältnismässig geringe Selbstfinanzierungsgrad liegt jedoch über demjenigen des Voranschlags 2021 und muss in Zusammenhang mit einem deutlich höheren Nettoinvestitionsvolumen als im Voranschlag 2021 gesehen werden. Da die Selbstfinanzierungsmarge eine grössere Zunahme aufweist als die Investitionen, fällt der Selbstfinanzierungsgrad trotzdem besser aus als im Voranschlag 2021.

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021	Comptes Rechnung 2020
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Investissements nets Nettoinvestitionen	185,6	163,8	102,1
Marge d'autofinancement : excédent du compte de résultats / amortissements du patrimoine administratif, des prêts et participations, des subventions d'investissements / attributions et prélèvements (y compris extraordinaires) sur les fonds Selbstfinanzierung: Überschuss Erfolgsrechnung / Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen, den Darlehen und Beteiligungen, den Investitionsbeiträgen / Fondseinlagen und -entnahmen (einschl. ausserordentliche)	126,7	88,9	89,1
Degré d'autofinancement (en %) Selbstfinanzierungsgrad (in %)	68,3	54,3	87,3

1.3. Une insuffisance de financement de 58,9 millions de francs

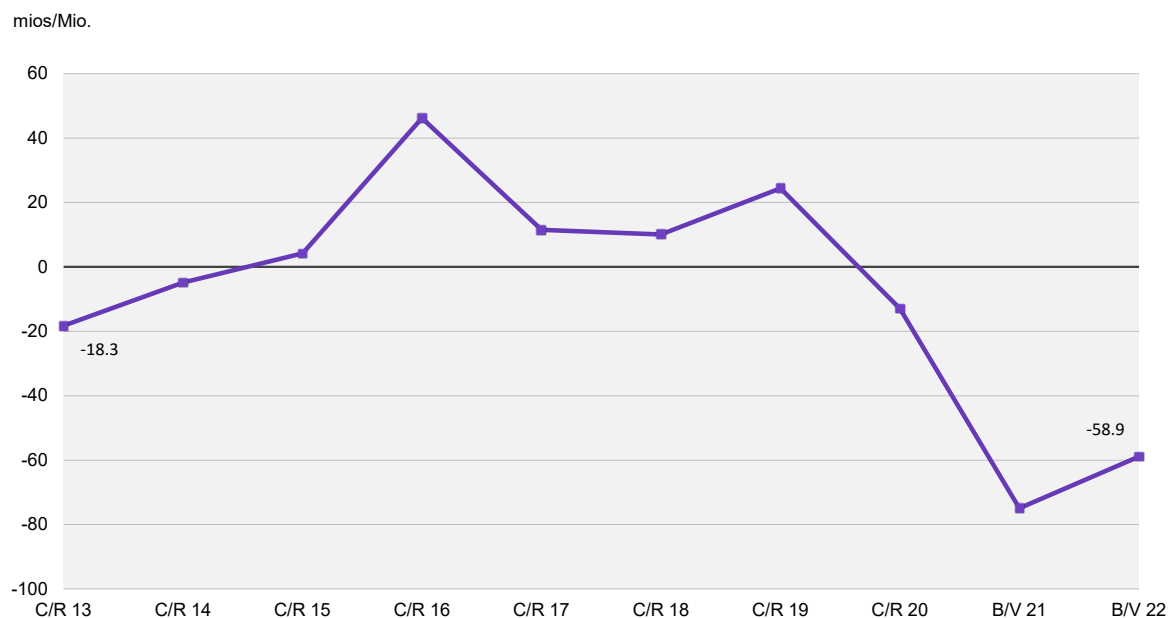
Le degré d'autofinancement est quelque peu supérieur à celui de l'année précédente du fait d'une croissance des investissements nets (+ 21,8 millions de francs) plus que compensée par la hausse de l'autofinancement (+ 37,8 millions de francs). Cela a pour conséquence qu'au budget 2022, le prélèvement sur la fortune pour financer les investissements s'élèvera à 58,9 millions de francs.

1.3. Finanzierungsfehlbetrag von 58,9 Millionen Franken

Der Selbstfinanzierungsgrad ist etwas höher als im Vorjahr, was auf eine Zunahme der Nettoinvestitionen (+ 21,8 Millionen Franken) zurückzuführen ist, die durch die höhere Selbstfinanzierung (+ 37,8 Millionen Franken) mehr als ausgeglichen wird. Dies hat zur Folge, dass im Voranschlag 2022 eine Eigenkapitalentnahme von 58,9 Millionen zur Finanzierung der Investitionen erforderlich ist.

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021	Comptes Rechnung 2020
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Investissements nets Nettoinvestitionen	- 185,6	- 163,8	- 102,1
Marge d'autofinancement Selbstfinanzierungsmarge	126,7	88,9	89,1
Insuffisance (-) / Excédent (+) de financement Finanzierungsfehlbetrag (-) / -überschuss (+)	- 58,9	- 74,9	- 13,0

Evolution de l'excédent (+) ou de l'insuffisance (-) de financement Entwicklung des Finanzierungsüberschusses oder -fehlbetrags



1.4. L'impact du plan cantonal de relance en vue de contrer les effets de la crise sanitaire sur le budget 2022

Le 13 octobre 2020, le Grand Conseil a décidé d'un programme de mesures de 63,33 millions de francs visant à soutenir l'économie fribourgeoise confrontée aux effets de la crise sanitaire. Le montant de 50 millions de francs proposé originellement par le Conseil d'Etat a ainsi été augmenté de 13,33 millions de francs. Quant au fonds de relance, il a été constitué à hauteur de 50 millions de francs comme prévu initialement par le Conseil d'Etat. La mise en œuvre du dispositif a démarré à fin 2020. Le budget 2021 ne retenait aucun crédit à ce titre compte tenu des délais. Néanmoins, pour 2021, le financement de ces mesures pourra être assuré par le fonds constitué à cet effet, ce qui ne devrait pas induire de conséquences sur le résultat par rapport au budget adopté.

Au budget 2022, la dernière part des mesures ne pouvait, au vu des décisions prises par le Grand Conseil, être compensée entièrement par le fonds de relance. Il a donc été décidé de comptabiliser la différence de 13,33 millions de francs à charge du budget, en tant que versement au fonds de relance. Cette opération permet d'une part, une meilleure transparence et d'autre part, de garantir des prélèvements sur le fonds à hauteur des mesures estimées pour 2022 dans chacun des services concernés.

La tranche inscrite au budget 2022 s'élève à 17,598 millions de francs et elle concerne les domaines suivants :

- > construction, assainissement des bâtiments et énergie (9,541 millions de francs) ;
- > compétitivité des entreprises (0,715 million de francs) ;
- > formation (2,212 millions de francs) ;
- > consommation des ménages (0,155 million de francs) ;
- > agriculture et forêts (2,330 millions de francs) ;
- > tourisme et commerce local (0,700 million de francs) ;
- > culture et sport (1,945 million de francs).

1.4. Auswirkung des kantonalen Wiederankurbelungsplans zur Bewältigung der Coronakrise auf den Voranschlag 2022

Am 13. Oktober 2020 beschloss der Grosse Rat ein Massnahmenpaket im Umfang von 63,33 Millionen Franken zur Stützung der von der Coronakrise in Mitleidenschaft gezogenen Freiburger Wirtschaft. Der vom Staatsrat ursprünglich vorgeschlagene Betrag von 50 Millionen Franken wurde damit um 13,33 Millionen Franken aufgestockt. Der Wiederankurbelungsfonds wurde wie ursprünglich vom Staatsrat vorgesehen mit 50 Millionen Franken geöfnet. Die Umsetzung dieses Dispositivs begann Ende 2020. Der Voranschlag 2021 sah zu diesem Zweck angesichts der Fristen keine Kredite vor. 2021 wurden diese Massnahmen jedoch über den dazu gebildeten Fonds finanziert, was das Ergebnis gegenüber dem genehmigten Budget nicht beeinflussen dürfte.

Im Voranschlag 2022 konnte der letzte Teil der Massnahmen nach den Beschlüssen des Grossen Rats nicht ganz über den Wiederankurbelungsfonds finanziert werden. So wurde beschlossen, die Differenz von 13,33 Millionen Franken als Einlage in den Wiederankurbelungsfonds zu lasten des Voranschlags zu verbuchen. Dies führt zu mehr Transparenz und garantiert, dass in jeder der betroffenen Dienststellen Fondsentnahmen in Höhe der für 2022 veranschlagten Massnahmen erfolgen.

Die Tranche im Voranschlag 2022 beläuft sich auf 17,598 Millionen Franken und zwar für folgende Bereiche:

- > Bau, Gebäudesanierung und Energie (9,541 Millionen Franken);
- > Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen (0,715 Millionen Franken);
- > Bildung (2,212 Millionen Franken);
- > Konsum privater Haushalte (0,155 Millionen Franken);
- > Land- und Forstwirtschaft (2,330 Millionen Franken);
- > Tourismus und lokales Gewerbe (0,700 Millionen Franken);
- > Kultur und Sport (1,945 Millionen Franken).

2. Les revenus du compte de résultats

2.1. Evolution convergente des revenus propres et des ressources extérieures

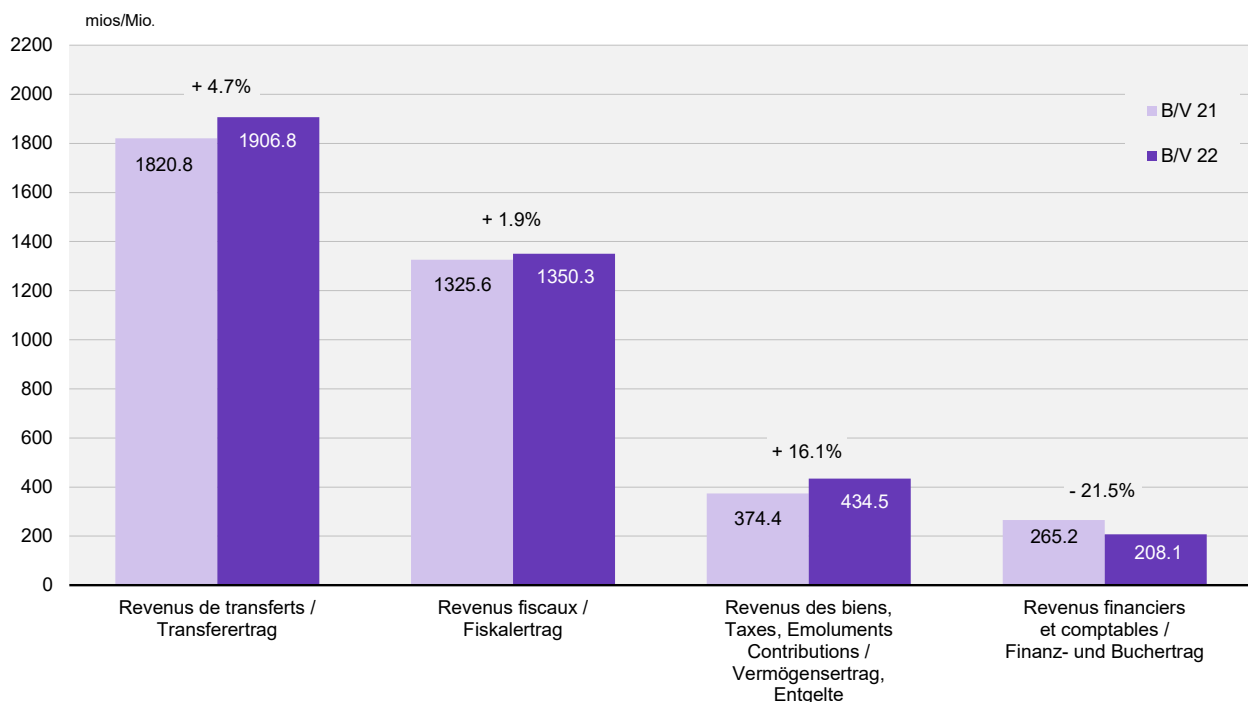
L'augmentation des revenus totaux est de 3 % entre 2021 et 2022, identique à celle des charges. Les principales ressources, impôts et transferts, connaissent une évolution convergente à la hausse, mais dans des grandeurs sensiblement différentes.

2. Ertrag der Erfolgsrechnung

2.1. Gleichläufige Trends bei den Eigenmitteln und der Fremdfinanzierung

Zwischen 2021 und 2022 nimmt der Gesamtertrag um 3 % zu, gleich wie der Aufwand. Die beiden wichtigsten Ertragsgruppen Fiskal- und Transferertrag lassen einen gleichläufigen Aufwärtstrend erkennen, allerdings in sehr unterschiedlichem Ausmass.

Evolution des revenus du compte de résultats Entwicklung des Ertrags der Erfolgsrechnung



L'évolution que connaît chaque grand groupe de revenus est variable et peut, parfois, être trompeuse, car chacune de ces catégories de ressources enregistre, en son sein, des variations qui ne sont pas toujours homogènes.

Die Entwicklung in den einzelnen Hauptertragsgruppen verläuft unterschiedlich und kann zudem manchmal trügerisch sein, da die Veränderungen auch innerhalb dieser Gruppen nicht immer einheitlich sind.

Néanmoins, le tableau ci-après confirme et précise cette tendance à une évolution positive de la plupart des grandes catégories de revenus, à l'exception des revenus financiers et comptables :

Die folgende Tabelle veranschaulicht den positiven Trend bei den meisten grösseren Einkommenskategorien mit Ausnahme des Finanz- und Buchertrags:

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021	Evolution Entwicklung 2021-2022	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Revenus fiscaux Fiskalertrag	1350,3	1325,6	+ 24,7	+ 1,9
Revenus des biens / Taxes, émoluments / Contributions Vermögensertrag / Entgelte	434,5	374,4	+ 60,1	+ 16,1
Revenus de transferts Transferertrag	1906,8	1820,8	+ 86,0	+ 4,7
dont : Part à l'IFD wovon: Anteil DBSt	114,5	120,5	- 6,0	- 5,0
dont : Péréquation financière fédérale wovon: Finanzausgleich des Bundes	539,9	462,5	+ 77,4	+ 16,7
dont : Dédommagements wovon: Entschädigungen	418,0	416,1	+ 1,9	+ 0,5
dont : Subventions acquises wovon: Beiträge für eigene Rechnung	523,0	503,6	+ 19,4	+ 3,9
dont : Subventions à redistribuer wovon: Durchlaufende Beiträge	223,2	224,0	- 0,8	- 0,4
Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux Fondsentnahmen und Spezialfinanzierungen	162,1	217,1	- 55,0	- 25,3
Imputations internes Interne Verrechnungen	46,0	48,1	- 2,1	- 4,4
Total	3899,7	3786,0	+ 113,7	+ 3,0

Quant aux principales variations (de 3 millions de francs et plus) entre les budgets 2021 et 2022, elles proviennent notamment d'une évolution défavorable de certaines recettes fiscales découlant des effets de la pandémie de COVID-19, en particulier sur l'année 2020 ainsi que notamment diverses baisses fiscales qui touchent tant les personnes physiques que morales sur les trois années de comptabilisation des impôts. L'impôt sur le revenu des personnes physiques progressent tout de même de plus de 40 millions de francs. Au niveau de la péréquation financière fédérale, on constate une hausse importante de 77,4 millions de francs, ce qui a permis de limiter le recours aux fonds et provisions. Quant à la part à l'impôt fédéral direct, elle diminue de 6 millions de francs. C'est le cas également de la part à l'impôt anticipé qui régresse de 5,8 millions de francs. Concernant les autres revenus propres et parts à des recettes, on peut citer les augmentations de revenus liées à la part au bénéfice de la Banque cantonale de Fribourg (+ 5 millions de francs) ainsi que celle au bénéfice de la BNS (+ 50 millions de francs).

Die grössten Veränderungen (3 Millionen Franken und mehr) zwischen den Voranschlägen 2021 und 2022 sind namentlich auf eine ungünstige Entwicklung gewisser Steuererträge infolge der Auswirkungen der Coronapandemie insbesondere auf das Jahr 2020 und auf verschiedene Einkommens- und Vermögenssteuersenkungen sowohl für die natürlichen als auch die juristischen Personen über die drei Steuerverbuchungsjahre zurückzuführen. Die Einkommenssteuer der natürlichen Personen nimmt dennoch um mehr als 40 Millionen Franken zu. Bei den eidgenössischen Finanzausgleichszahlungen ist ein markanter Zuwachs von 77,4 Millionen Franken zu verzeichnen, wodurch weniger auf Fonds und Rückstellungen zurückgegriffen werden musste. Der Anteil an der direkten Bundessteuer seinerseits geht um 6 Millionen Franken zurück. Das gleiche ist auch beim Anteil an der Verrechnungssteuer der Fall, der um 5,8 Millionen Franken geringer ausfällt. Als weitere Eigenmittel und Einnahmenanteile sind die höheren Einnahmen aus dem Anteil am Gewinn der Freiburger Kantonalbank

Au niveau des subventions acquises, il convient de relever la hausse de la part des communes au financement des institutions spécialisées. Cette évolution est le corollaire d'une part, de la volonté de poursuivre l'augmentation du nombre de places à disposition dans le canton pour les personnes handicapées et d'autre part, de l'intégration du coût des mesures transitoires en faveur des institutions subventionnées affiliées à la Caisse de prévoyance.

De façon générale, le budget 2022 sollicite moins les provisions qu'au budget précédent. On note cependant une hausse des prélèvements sur le fonds de l'énergie. De plus, des prélèvements sur le fonds de relance ont été introduits au budget en lien direct avec les montants estimés des mesures de relance pour l'année 2022. Il y a lieu de remarquer également la disparition du prélèvement sur le fonds lié à l'aménagement des sites pour la politique foncière active, en raison de la proposition faite par le Conseil d'Etat de transférer les immeubles au nouvel établissement créé. Concernant le prélèvement, comme aux budgets 2020 et 2021, servant à couvrir la contribution de l'Etat aux communes et aux paroisses en lien avec la nouvelle réforme fiscale des entreprises, adoptée en votation populaire le 30 juin 2019, il a été adapté à la baisse en fonction du montant qu'il est prévu de verser en 2022.

Les variations significatives concernent :

(+ 5 Millions Franken) sowie am Gewinn der SNB zu nennen (+ 50 Millionen Franken).

Bei den Beiträgen für eigene Rechnung ist der Anteil der Gemeinden an der Finanzierung der Sondereinrichtungen gestiegen. Diese Entwicklung ist einerseits die Folge des Bestrebens, die Zahl der im Kanton verfügbaren Plätze für Menschen mit Behinderung weiter zu erhöhen, und andererseits der Integration der Kosten der Übergangsmassnahmen zugunsten der der Pensionskasse des Staatspersonals angeschlossenen subventionierten Einrichtungen.

Ganz allgemein werden im Voranschlag 2022 die Rückstellungen weniger beansprucht als im Vorjahr. Allerdings ist bei den Entnahmen aus dem Energiefonds eine Zunahme zu verzeichnen. Zudem sind Entnahmen aus dem Wiederankurbelungsfonds in den Voranschlag eingestellt worden, die in direktem Zusammenhang mit den für das Jahr 2022 veranschlagten Beträgen für die Wiederankurbelungsmassnahmen stehen. Weggefallen ist übrigens die Entnahme aus dem Fonds in Zusammenhang mit dem Standortausbau für die aktive Bodenpolitik aufgrund des Vorschlags des Staatsrats, die Gebäude an die neu gegründete Anstalt zu übertragen. Die Entnahme, die wie in den Voranschlägen 2020 und 2021 zur Deckung des Staatsbeitrags an die Gemeinden und Pfarreien/Kirchengemeinden in Zusammenhang mit der in der Volksabstimmung vom 30. Juni 2019 angenommenen neuen Unternehmenssteuerreform vorgesehen ist, ist entsprechend dem Betrag, der 2022 ausbezahlt werden soll, nach unten angepasst worden.

Die signifikantesten Veränderungen betreffen:

mios / Mio.

au chapitre des impôts bei den Steuern

Impôts sur le bénéfice des personnes morales Gewinnsteuern der juristischen Personen	– 14,0
Impôts sur le capital des personnes morales Kapitalsteuern der juristischen Personen	– 4,5
Impôts sur la fortune des personnes physiques Vermögenssteuern der natürlichen Personen	– 4,0
Impôts sur le revenu des personnes physiques Einkommenssteuern der natürlichen Personen	+ 41,0

sur le plan des revenus propres et des parts de l'Etat à des recettes bei den Eigenmitteln und bei den Einnahmenanteilen des Staates

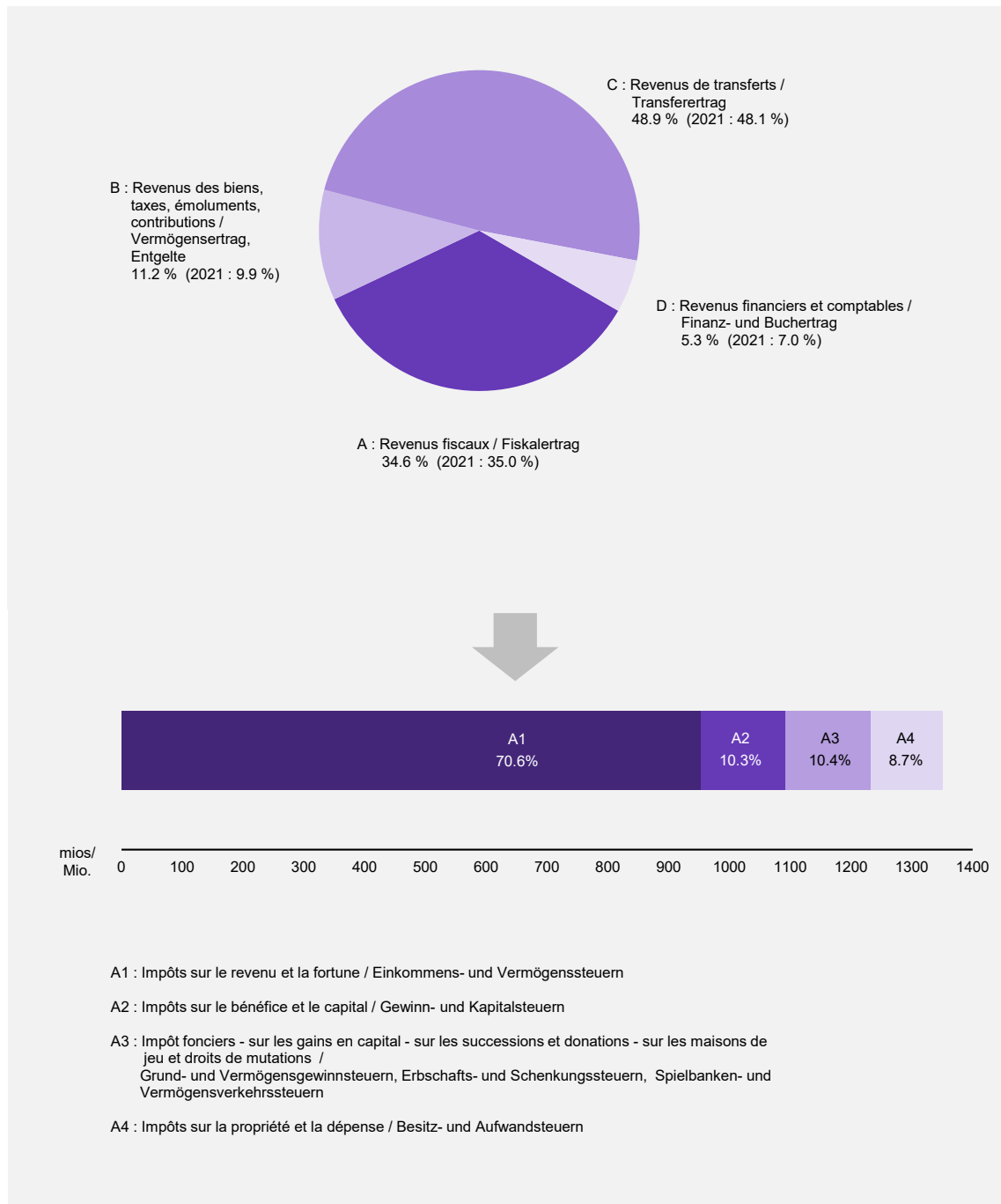
Part à l'impôt fédéral direct (personnes morales et personnes physiques) Anteil an der direkten Bundessteuer (juristische und natürliche Personen)	– 6,0
Part à l'impôt anticipé Verrechnungssteueranteil	– 5,8
Part au bénéfice de la Banque cantonale de Fribourg Anteil am Gewinn der Freiburger Kantonalbank	+ 5,0
Répartition supplémentaire du bénéfice de la BNS Zusätzliche SNB-Gewinnausschüttung	+ 50,0

Péréquation financière fédérale Finanzausgleich des Bundes	+ 77,4
dans le domaine des subventions et des contributions bei den Subventionen und Beiträgen	
Récupération de secours d'aide sociale pour des demandeurs d'asile et les réfugiés Rückerstattung von Sozialhilfeleistungen für Asylbewerber und Flüchtlinge	– 6,9
Part des communes au financement des écoles spéciales Anteil der Gemeinden an der Finanzierung der Sonderschulen	+ 3,9
Subventions fédérales (en lien avec les mesures énergétiques) Bundesbeiträge (für Energiemassnahmen)	+ 5,0
Part des communes à l'excédent des dépenses d'exploitation des institutions pour personnes handicapées ou inadaptées Anteil der Gemeinden am Betriebskostenüberschuss der Sonderheime für behinderte oder schwererziehbare Minderjährige	+ 5,7
en ce qui concerne les financements spéciaux bei den Spezialfinanzierungen	
Prélèvements sur provisions Entnahmen aus Rückstellungen	– 63,7
Prélèvements sur les fonds et financement spéciaux (en lien avec la politique foncière active) Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen (für die aktive Bodenpolitik)	– 10,7
Prélèvements sur le fonds de l'énergie Entnahmen aus dem Energiefonds	+ 6,1
Prélèvements sur le fonds de relance Entnahmen aus dem Wiederankurbelungsfonds	+ 17,6

S'agissant de la ventilation des différentes sources de revenus, on enregistre un recul tant du poids relatif des impôts de 35 % à 34,6 % que de la part des revenus financiers et comptables qui passe de 7 % à 5,3 %. Cela se reporte sur la part des revenus des biens, taxes et émoluments qui augmente de 9,9 % à 11,2 %, notamment sous l'effet de la part au bénéfice net de la BNS, et sur celle des revenus de transferts avec la hausse, en particulier, des revenus liés à la péréquation financière fédérale.

Bei der Verteilung der verschiedenen Ertragsquellen gehen der Anteil des Fiskalertrags von 35 % auf 34,6 % und der Anteil des Finanz- und Buchertrags von 7 % auf 5,3 % zurück, was sich auf den Anteil der Vermögenserträge und Entgelte überträgt, der namentlich unter dem Einfluss des Anteils am SNB-Gewinn von 9,9 % auf 11,2 % steigt, sowie auf den Transferertrag, insbesondere mit einer Zunahme der Einnahmen in Zusammenhang mit dem eidgenössischen Finanzausgleich.

Répartition des revenus du compte de résultats Verteilung des Ertrags der Erfolgsrechnung



2.2. Des rentrées fiscales 2022 en légère progression

L'évaluation des montants de recettes fiscales à inscrire au budget est toujours délicate. Depuis le passage à la taxation annuelle, cette détermination s'est encore compliquée, compte tenu du décalage entre le moment où un revenu est perçu, le moment où ce revenu est déclaré et le moment où celui-ci est finalement taxé. Ainsi, le rendement final de l'impôt 2019 n'est connu qu'au cours de l'année 2021. C'est à partir de cette donnée de base réelle et sûre, et en se fondant sur un échantillonnage

2.2. Leicht zunehmende Steuereinnahmen 2022

Die Schätzung der im Voranschlag einzustellenden Steuereinnahmen ist immer heikel. Seit dem Wechsel zur einjährigen Gegenwartsbesteuerung gestalten sich diese Schätzungen aufgrund der zeitlichen Abstände zwischen den Zeitpunkten, in denen jeweils ein Einkommen erzielt, deklariert und schliesslich veranlagt wird, noch schwieriger. So ist der endgültige Steuerertrag 2019 erst im Laufe des Rechnungsjahres 2021 bekannt. Die Vorausbe-

représentatif pour ce qui concerne les exercices suivants, que les projections pour les principaux impôts cantonaux ont été établies.

La crise économique de la fin de la dernière décennie avait laissé présager des années difficiles en matière de rentrées fiscales, spécialement en ce qui concerne les personnes morales. L'impact de l'abandon du taux plancher par la BNS en 2015 a fait craindre une forte érosion des résultats des entreprises. La bonne résistance dont a fait preuve l'économie fribourgeoise et un maintien de l'activité ont permis de franchir ce cap sans enregistrer de réelle diminution des rentrées.

Après un net tassement sur l'année fiscale 2012, année qui influençait principalement les budgets 2014 et 2015, une augmentation des rentrées fiscales s'est manifestée sur les exercices suivants. Le compte 2020 enregistre des recettes fiscales qui correspondent globalement aux estimations budgétaires. Bien qu'elles continuent de croître, on constate tout de même un net ralentissement dans le rythme de leur augmentation. Les prévisions pour l'année en cours restent compliquées en raison des effets de la crise sanitaire sur la conjoncture. En effet, la situation économique 2020 impactera les revenus imposés en 2021, voire 2022, et influencera par conséquent l'évolution des rentrées fiscales. En outre, il y a lieu de tenir compte dès 2020 de la réforme fiscale des entreprises tant au niveau fédéral que cantonal. Les principaux changements sont, pour le volet fédéral, l'abandon des statuts spéciaux et, pour le volet cantonal, la diminution du taux d'imposition ainsi que la mise en œuvre de mesures d'accompagnement.

Quant à l'imposition des personnes physiques, les estimations des recettes fiscales prennent en compte notamment les baisses fiscales retenues par le Grand Conseil pour 2021 ainsi que celle proposée pour 2022 par le Conseil d'Etat, à savoir l'abaissement du coefficient cantonal de 98 % à 96 %.

Au niveau de l'impôt sur la fortune, l'année 2022 est marquée notamment par la mise en œuvre d'une motion demandant une diminution de l'imposition des titres non cotés.

rechnungen für die wichtigsten kantonalen Steuern wurden ausgehend von dieser realen und sicheren Basis und gestützt auf eine repräsentative Stichprobe für die Folgejahre vorgenommen.

Aufgrund der Wirtschaftskrise Ende des ersten Jahrzehnts des 21. Jahrhunderts musste man sich insbesondere punkto Steuereinnahmen der juristischen Personen auf «mager» Jahre einstellen. Mit der Aufhebung des Mindestkurses durch die SNB im Jahr 2015 war ein starker Einbruch der Unternehmensergebnisse zu befürchten. Da sich die Freiburger Wirtschaft bisher aber als krisenresistent erwies und weiter sehr aktiv war, kam hier es zu keinen wirklichen Einnahmefällen.

Nach einer deutlichen Stagnation im Steuerjahr 2012, die hauptsächlich die Voranschläge 2014 und 2015 beeinflusste, stiegen die Steuereinnahmen in den folgenden Rechnungsjahren wieder an. In der Staatsrechnung 2020 entsprechen die Steuereinnahmen insgesamt den Voranschlagsschätzungen und steigen weiter an, aber deutlich weniger stark. Die Prognosen für das laufende Jahr werden durch die konjunkturellen Auswirkungen der Coronakrise weiterhin erschwert, denn die wirtschaftliche Situation 2020 wird sich auf die 2021 und auch 2022 besteuerten Einkommen und damit auf die Entwicklung der Steuereinnahmen auswirken. Ausserdem muss seit 2020 der Unternehmenssteuerreform sowohl auf eidgenössischer als auch auf kantonaler Ebene Rechnung getragen werden. Die grössten Änderungen sind auf eidgenössischer Ebene die Abschaffung der besonderen Steuerstatus und auf kantonaler Ebene die Steuersatzsenkung sowie die Umsetzung von flankierenden Massnahmen.

Bei der Einkommenssteuer der natürlichen Personen tragen die Schätzungen insbesondere den vom Grossen Rat für 2021 verabschiedeten sowie den vom Staatsrat für 2022 beantragten Steuersenkungen Rechnung, nämlich der Senkung des kantonalen Steuerfusses von 98 % auf 96 %.

Bei der Vermögenssteuer steht das Jahr 2022 im Zeichen der Umsetzung einer Motion, die einen Steuerabschlag für nicht kotierte Wertschriften forderte.

Ces perspectives se confirment en 2022 comme l'indique le tableau qui suit :

Diese Perspektiven bestätigen sich für 2022, wie folgende Tabelle zeigt:

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021	Evolution Entwicklung 2021-2022	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Impôts directs sur les personnes physiques : Direkte Steuern natürliche Personen:				
Impôts sur le revenu Einkommenssteuern	854,0	813,0	+ 41,0	+ 5,0
Impôts sur la fortune Vermögenssteuern	73,0	77,0	- 4,0	- 5,2
Impôts à la source Quellensteuern	18,0	18,0	-	-
Impôts par suite de procédure en soustraction et amendes Steuern und Bussen infolge Hinterziehungsverfahren	8,0	9,9	- 1,9	- 19,2
Impôts directs sur les personnes morales : Direkte Steuern juristische Personen:				
Impôts sur le bénéfice Gewinnsteuern	127,0	141,0	- 14,0	- 9,9
Impôts sur le capital Kapitalsteuern	12,5	17,0	- 4,5	- 26,5
Autres impôts directs : Übrige direkte Steuern:				
Impôts fonciers Grundsteuern	4,3	4,3	-	-
Impôts sur les gains en capital Vermögensgewinnsteuern	67,2	64,4	+ 2,8	+ 4,3
Droits de mutations Vermögensverkehrssteuern	59,2	55,4	+ 3,8	+ 6,9
Impôts sur les successions et donations Erbschafts- und Schenkungssteuern	7,0	5,8	+ 1,2	+ 20,7
Impôts sur les maisons de jeu Spielbankenabgabe	2,5	2,5	-	-
Impôts sur la propriété et sur la dépense Besitz- und Aufwandsteuern	117,6	117,3	+ 0,3	+ 0,3
Total	1350,3	1325,6	+ 24,7	+ 1,9

S'agissant du principal impôt, l'impôt sur le revenu des personnes physiques, la fixation à 854 millions de francs du montant à retenir au budget 2022 s'est opérée en partant d'un rendement effectif final attendu 2019 s'élevant à quelque 831 millions de francs et d'une hypothèse de croissance de 2,3 % en 2020, de 2,5 % en 2021 et de 3,3 % en 2022.

Le taux de progression de 2020 tient compte du projet de réforme fiscale et de financement de l'AVS (RFFA) qui modifie le taux de l'imposition partielle des dividendes de 50 % à 70 % et induit par conséquent des recettes supplémentaires s'ajoutant au potentiel fiscal de cette

In der wichtigsten Steuerkategorie, der Einkommenssteuer der natürlichen Personen, wurde der Betrag von 854 Millionen Franken in den Voranschlag 2022 aufgenommen, indem von einem effektiven Endertrag 2019 von rund 831 Millionen Franken ausgegangen wurde sowie von einer jährlichen Zuwachsrate von 2,3 % für 2020, von 2,5 % für 2021 und von 3,3 % für 2022.

In der Zuwachsrate für 2020 ist die mit dem Entwurf über die Steuerreform und die AHV-Finanzierung (STAF) geänderte Teilbesteuerung der Dividenden von 50 % auf 70 % eingerechnet, die zusätzlich zum Steuerpotenzial im entsprechenden Jahr zu Mehreinnahmen führt. Auch

année-là. Une réduction en lien avec les effets de la crise sanitaire est également prise en considération.

La croissance prévue en 2021 est quasiment entièrement annihilée par les baisses fiscales et l'abaissement du coefficient cantonal, et ce, malgré l'ajout lié au transfert de l'impôt à la source découlant de la mise en œuvre de modifications légales. Par conséquent, le potentiel fiscal 2021 reste quasiment stable par rapport à celui de 2020.

La progression retenue en 2022 est atténuée pour deux-tiers par l'abaissement à 96 % du coefficient cantonal, laissant apparaître au final un rendement fiscal 2022 en hausse de 9 millions de francs par rapport à 2021.

mitberücksichtigt worden ist ein Rückgang in Zusammenhang mit den Auswirkungen der Covidkrise.

Die geschätzte Zunahme 2021 wird durch die Steuer-senkungen und die kantonale Steuerfuss-senkung fast vollständig absorbiert, und dies trotz des Transfers der Quellensteuern aufgrund der Umsetzung von Gesetzes-änderungen. Demzufolge bleibt das Steuerpotenzial 2021 praktisch gleich wie 2020.

Die für 2022 berücksichtigte Zunahme wird zu zwei Dritteln durch die Senkung des kantonalen Steuerfusses auf 96 % absorbiert, wodurch sich letztlich ein um 9 Millionen Franken höherer Steuerertrag als 2021 ergibt.

mios / Mio.

Année 2019
Steuerjahr 2019

831

Résultat attendu de la dernière année complète de taxation
Erwarteter Ertrag des letzten vollständigen Veranlagungsjahres

Année 2020
Steuerjahr 2020

831 + 19 – 7

843

Augmentation de 2,3 % du rendement fiscal 2020 (+ 19 mios), en raison notamment de la RFFA et réduction en lien avec les effets de la pandémie de COVID-19 (– 7 mios)

Erhöhung des Steuerertrags 2020 um 2,3 % (+ 19 Mio.) insbesondere aufgrund der STAF und Einbusse in Zusammenhang mit der Coronapandemie (– 7 Mio.)

Année 2021
Steuerjahr 2021

843 + 21 + 14 – 15 – 17

846

Augmentation de 2,5 % du rendement fiscal 2021 (+ 21 mios), la prise en compte de la mise en œuvre de la modification législative de l'impôt à la source (+ 14 mios), des baisses fiscales (– 15 mios) et de l'abaissement du coefficient cantonal de 100 % à 98 % (– 17 mios)

Erhöhung des Steuerertrags 2021 um 2,5 % (+ 21 Mio.), Einbezug der Umsetzung der Gesetzesänderung bezügl. Quellensteuer (+ 14 Mio.), der Steuersenkungen (– 15 Mio.) und der kantonalen Steuerfuss-senkung von 100 % auf 98 % (– 17 Mio.)

Année 2022
Steuerjahr 2022

846 + 28 – 19

855

Augmentation de 3,3 % du rendement fiscal 2022 (+ 28 mios) et abaissement du coefficient cantonal de 98 % à 96 % (– 19 mios)

Erhöhung des Steuerertrags 2022 um 3,3 % (+ 28 Mio.), und kantonale Steuerfuss-senkung von 98 % auf 96 % (– 19 Mio.)

La comptabilisation des recettes s'effectue sur la base d'estimations durant deux ans au cours desquels la recette potentielle est comptabilisée à concurrence de 93 % sur la 1^{re} année, d'une deuxième part de 3 % sur la deuxième année ; le solde est comptabilisé sur la troisième année au terme des taxations.

L'application de ces règles conduit donc à prévoir 854 millions de francs d'impôt sur le revenu au budget 2022, soit :

> 34 millions de francs comme 3^{ème} part de l'impôt 2020 ;

Die Steuereinnahmen werden anhand von Schätzungen über zwei Jahre veranschlagt, in denen die voraussichtlichen Einnahmen im ersten Jahr mit 93 % und mit 3 % im zweiten Jahr verbucht werden. Der Saldo wird im dritten Jahr nach Abschluss der Veranlagungen verbucht.

Damit sind im Voranschlag 2022 für die Einkommens-steuer 854 Millionen Franken vorzusehen, nämlich:

> 34 Millionen Franken als 3. Anteil für 2020;

- > 25 millions de francs comme 2^{ème} part de l'impôt 2021 ;
- > 795 millions de francs comme 1^{ère} part de l'impôt 2022.

Une même démarche d'analyse a présidé à l'évaluation des autres principales rentrées d'impôts sur la base d'hypothèses différenciées.

L'évolution de l'impôt sur le bénéfice des personnes morales est plus aléatoire et est fonction de la marche des affaires, en particulier de celle des principales sociétés imposées dans le canton. Pour les estimations, il y a lieu de prendre en considération dès 2020 les modifications liées au projet de RFFA qui ont des effets divergents : d'une part, une baisse des recettes fiscales de quelque 55 millions de francs dans l'établissement du potentiel de l'année 2020 en raison avant tout de la réduction du taux d'imposition, et d'autre part, une progression de 23 millions de francs liée notamment à la disparition du statut de sociétés aujourd'hui allégées. Le potentiel de l'année 2020 est réduit de 12 millions de francs pour tenir compte des effets de la crise sanitaire, se portant ainsi à 126 millions de francs. Pour la période fiscale 2021, le potentiel s'établit à 127 millions de francs en tenant compte d'une progression des recettes ordinaires de 1 % à laquelle s'ajoute une situation exceptionnelle pour un montant de 4 millions de francs. Aucun montant n'est retranché en raison des effets de la pandémie de COVID-19. Pour la période fiscale 2022, le potentiel fiscal ordinaire de l'année 2021 de 127 millions de francs est maintenu en raison de certains résultats déjà connus de sociétés. En considération de ces éléments et en tenant compte des dernières informations disponibles, le rendement de l'impôt sur le bénéfice a été estimé à :

- > 170 millions de francs pour 2019 ;
- > 126 millions de francs pour 2020 ;
- > 131 millions de francs pour 2021 ;
- > 127 millions de francs pour 2022.

Partant d'un rendement effectif final attendu 2019 s'élevant à 170 millions de francs, cela correspond à une diminution de 25,9 % en 2020 en raison principalement des conséquences de la mise en œuvre de la RFFA et celles de la crise sanitaire, d'une croissance de 4 % en 2021, en prenant en considération une situation exceptionnelle, et d'une diminution de 3,1 % en 2022 compte tenu notamment du résultat connu de certaines sociétés.

- > 25 Millionen Franken als 2. Anteil für 2021;
- > 795 Millionen Franken als 1. Anteil für 2022.

Die übrigen Hauptsteuererträge wurden ausgehend von differenzierten Hypothesen nach dem gleichen Vorgehen evaluiert.

Die Entwicklung des Gewinnsteuerertrags der juristischen Personen ist willkürlicher und hängt vom Geschäftsgang insbesondere der wichtigsten steuerzahlenden Unternehmen ab. Bei den Schätzungen ist ab 2020 den Änderungen infolge der STAF Rechnung zu tragen, die sich ganz unterschiedlich auswirken. Einerseits musste nämlich bei der Ermittlung des Steuerpotenzials 2020 insbesondere aufgrund der Steuersatzsenkung mit einem Rückgang der Steuereinnahmen um rund 55 Millionen Franken gerechnet werden, und andererseits waren insbesondere mit dem Wegfall des Steuerstatus der jetzt noch steuerprivilegierten Firmen Steuermehreinnahmen von 23 Millionen Franken zu erwarten. Das Steuerpotenzial 2020 wird um 12 Millionen Franken nach unten korrigiert, um den Auswirkungen der Coronakrise Rechnung zu tragen, und beläuft sich damit auf 126 Millionen Franken. Für die Steuerperiode 2021 beläuft sich das Steuerpotenzial unter Berücksichtigung einer Zunahme der ordentlichen Einnahmen um 1 %, wozu noch 4 Millionen Franken aus ausserordentlichen Umständen kommen, auf 127 Millionen Franken. Es werden keine Korrekturen mit Blick auf die Auswirkungen der Coronapandemie vorgenommen. Für die Steuerperiode 2022 wird das ordentliche Steuerpotenzial 2021 nach Bekanntwerden einiger Unternehmensergebnisse bei 127 Millionen Franken belassen. Unter Berücksichtigung dieser Umstände und der jüngsten verfügbaren Informationen wurde der Gewinnsteuerertrag wie folgt geschätzt:

- > 170 Millionen Franken für 2019;
- > 126 Millionen Franken für 2020;
- > 131 Millionen Franken für 2021;
- > 127 Millionen Franken für 2022.

Ausgehend von einem effektiv erwarteten Steuerertrag von 170 Millionen Franken für 2019 entspricht dies einem Rückgang um 25,9 % für 2020, der hauptsächlich auf die Auswirkungen der STAF-Umsetzung und der Coronakrise zurückzuführen ist, und einer Zunahme um 4 % für 2021 insbesondere unter Berücksichtigung besonderer Umstände sowie einem Rückgang um 3,1 % für 2022 insbesondere unter Berücksichtigung der schon bekannten Ergebnisse gewisser Unternehmen.

La comptabilisation des recettes s'effectue sur la base d'estimations durant deux ans au cours desquels la recette potentielle est comptabilisée à concurrence de 70 % sur la 1^{ère} année, d'une deuxième part de 10 % sur la deuxième année ; le solde est comptabilisé sur la troisième année au terme des taxations. La recette inscrite à ce titre au budget 2022 comprend :

- > 25 millions de francs comme 3^e part de l'impôt 2020 ;
- > 13 millions de francs comme 2^e part de l'impôt 2021 ;
- > 89 millions de francs comme 1^{ère} part de l'impôt 2022.

Concernant les recettes de l'impôt sur le capital des personnes morales, elles diminuent en 2022 en raison, d'une part, de la prise en compte des effets des modifications légales liées à la RFFA pour le potentiel de l'année 2020 et de ceux liés à la pandémie de COVID-19. D'autre part, il y a lieu de prendre en considération la réduction de 2 millions de francs du potentiel 2021, car une entreprise sera taxée pour la première fois sur le bénéfice cette année-là, bénéficiant ainsi de l'imputation de l'impôt sur le bénéfice à l'impôt sur le capital.

S'agissant des autres impôts, ils laissent apparaître, pour la plupart, une certaine progression par rapport au budget 2021.

2.3. Croissance des ressources extérieures, principalement celles de la péréquation financière fédérale

De 2012 à 2015, les revenus en provenance de l'extérieur ont stagné globalement aux alentours de 1,6 milliard de francs. Après une hausse sensible constatée au budget 2016, ces contributions ont connu, en 2017, un ralentissement net de leur rythme de croissance. Depuis 2018, ces ressources repartent à la hausse. En 2022, elles dépassent même 1,9 milliard de francs. L'évolution des revenus liés à la péréquation financière fédérale y est pour beaucoup. En effet, ils dépassent de plus de 77 millions de francs ceux inscrits au budget 2021.

Die Erträge werden ausgehend von den Schätzungen über zwei Jahre eingestellt, in denen die potenziellen Einnahmen im ersten Jahr mit einem Anteil von 70 % und im zweiten Jahr mit einem Anteil von 10 % berücksichtigt werden. Der Saldo wird im dritten Jahr nach Abschluss der Veranlagungen verbucht. Der im Voranschlag 2022 eingestellte Ertrag setzt sich zusammen aus:

- > 25 Millionen Franken als 3. Anteil für 2020;
- > 13 Millionen Franken als 2. Anteil für 2021;
- > 89 Millionen Franken als 1. Anteil für 2022.

Die Kapitalsteuererträge der juristischen Personen sind 2022 einerseits aufgrund der Auswirkungen der gesetzlichen Änderungen in Zusammenhang mit der STAF für das Steuerpotenzial 2020 und der Folgen der Coronapandemie rückläufig. Auf der anderen Seite ist der Reduktion des Steuerpotenzials 2021 um 2 Millionen Franken Rechnung zu tragen, da in diesem Jahr ein Unternehmen erstmals gewinnbesteuert wird und ihm die Gewinnsteuer auf seine Kapitalsteuer angerechnet werden wird.

Bei den meisten übrigen Steuern ist eine gewisse Zunahme gegenüber dem Voranschlag 2021 auszumachen.

2.3. Zunahme der Fremdmittel, hauptsächlich der Einnahmen aus dem eidgenössischen Finanzausgleich

Von 2012 bis 2015 hatten sich die Fremdmittel bei um die 1,6 Milliarden Franken eingependelt. Nach einer markanten Zunahme im Voranschlag 2016 waren sie 2017 wieder deutlich rückläufig, und seit 2018 nehmen sie wieder zu. 2022 betragen sie sogar über 1,9 Milliarden Franken, was zu einem grossen Teil mit der Entwicklung der Einkünfte aus dem eidgenössischen Finanzausgleich zusammenhängt, die im Voranschlag 2022 um über 77 Millionen Franken höher ausfallen als im Voranschlag 2021.

Provenance des ressources financières extérieures Herkunft der externen Mittel

	Confédération Bund	Péréquation financière fédérale Finanzausgleich des Bundes	Communes Gemeinden	Cantons Kantone	Tiers Dritte
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Parts à des recettes Einnahmenanteile					
2021	181,6	462,5	–	–	–
2022	168,4	539,9	–	–	–
Dédommagements Entschädigungen					
2021	44,4	–	229,4	142,3	–
2022	39,0	–	234,4	144,6	–
Subventions acquises Beiträge für eigene Rechnung					
2021	275,3	–	187,6	–	42,1
2022	281,5	–	201,1	–	41,6
Subventions à redistribuer Durchlaufende Beiträge					
2021	219,9	–	31,8	–	3,9
2022	219,1	–	33,2	–	4,0
Total ensemble des revenus de transferts Total Transferzahlungen					
2021	721,2	462,5	448,8	142,3	46,0
2022	708,0	539,9	468,7	144,6	45,6
Variation 2021-2022 Veränderung 2021-2022	– 13,2	+ 77,4	+ 19,9	+ 2,3	– 0,4

Globalement d'un budget à l'autre, le volume des ressources externes passe de 1820,8 millions de francs à 1906,8 millions de francs en 2022, ce qui correspond à une augmentation de 4,7 %, en légère baisse par rapport au taux de progression de l'année précédente (5,5 %). Leur part au financement des tâches publiques (hors investissements) s'accroît par conséquent pour s'établir à 48,9 % (48,1 % au budget 2021). C'est au niveau des parts à des recettes que réside la principale hausse des ressources financières extérieures. Comme indiqué plus haut, elle provient pour une grande part des revenus liés à la péréquation financière fédérale qui présentent en 2022 une hausse de 77,4 millions de francs et ce, même si les revenus du fonds de compensation des cas de rigueur continuent de se réduire (– 6,9 millions de francs). De son

Insgesamt nehmen die Fremdmittel von einem Voranschlag zum nächsten um 4,7 % von 1820,8 Millionen Franken auf 1906,8 Millionen Franken im Jahr 2022 zu, womit die Zuwachsrate etwas geringer ist als im Vorjahr (5,5 %). Ihr Anteil an der Finanzierung öffentlicher Aufgaben (ohne Investitionen) nimmt dementsprechend von 48,1 % im Voranschlag 2021 auf 48,9 % im Voranschlag 2022 zu. Am meisten zur Zunahme der Fremdmittel beigetragen haben die Einnahmenanteile. Wie oben dargelegt, ist dies hauptsächlich auf die Einkünfte aus dem eidgenössischen Finanzausgleich zurückzuführen, die 2022 um 77,4 Millionen Franken steigen, auch wenn die Einkünfte aus dem Härtefallausgleichsfonds weiter zurückgehen (– 6,9 Millionen Franken). Der geografisch-topografische Lastenausgleich

côté, la compensation des charges géo-topographiques progresse très légèrement, de 0,3 million de francs. Quant aux montants issus de la péréquation des ressources (y compris les mesures d'atténuation), ils croissent au total de 84 millions de francs. D'autres parts à des recettes régressent, telles que celles liées à l'impôt fédéral direct (– 6 millions de francs) ou à l'impôt anticipé (– 5,8 millions de francs). Au niveau des subventions fédérales, on constate diverses hausses, notamment celles en lien avec les mesures énergétiques ainsi que celles pour les prestations complémentaires AVS/AI. Dans la catégorie « Dédommagements », on retrouve notamment les participations des communes aux traitements du personnel enseignant ainsi qu'aux indemnités versées aux compagnies de transport pour le trafic régional dont chacune des progressions est en lien direct avec les dépenses attendues dans ces différents domaines. Une baisse notable apparaît néanmoins au niveau des récupérations de secours d'aide sociale pour des demandeurs d'asile et les réfugiés.

Les revenus en provenance des communes seront, en 2022, supérieurs de 19,9 millions de francs par rapport au budget 2021. Cette évolution est directement liée à des hausses de charges constatées en particulier dans différents domaines cofinancés par les communes et l'Etat. On peut notamment citer, outre les augmentations relatives aux charges de personnel dans l'enseignement obligatoire et au développement des transports publics, les hausses liées aux dépenses d'exploitation des institutions spécialisées et aux frais d'accompagnement dans les EMS. A noter que pour ces deux derniers cas, une partie de la progression constatée provient de l'intégration des coûts des mesures transitoires dans les subventions cantonales (7,7 millions de francs à charge des communes). Ces charges sont uniques en 2022.

2.4. Croissance des revenus des biens et autres recettes d'exploitation

Cette catégorie de ressources propres, qui représente plus de 11 % des revenus de fonctionnement de l'Etat, devrait atteindre un volume total de 434,5 millions de francs en 2022.

Les revenus des biens et autres recettes d'exploitation augmentent de 60,1 millions de francs. Cette hausse concerne principalement la budgétisation liée à la répartition supplémentaire du bénéfice de la BNS à hauteur de 50 millions de francs. Défalcation faite de cet élément, cette catégorie de revenus ne progresserait que de 10,1 millions de francs, soit + 2,7 %. Cette croissance provient de récupérations de frais plus élevées au niveau du Service cantonal des contributions et celles liées à l'épidémie de COVID-19 à la Direction de la santé et des affaires sociales. Ces dernières sont en lien avec des charges supplémentaires. On constate également une augmentation des revenus financiers avec la hausse notamment de la part au bénéfice de la Banque cantonale de Fribourg.

nimmt hingegen um 0,3 Millionen Franken leicht zu, und die Beträge aus dem Ressourcenausgleich (einschliesslich Abfederungsmassnahmen) steigen um insgesamt 84 Millionen Franken. Andere Einnahmenanteile sind rückläufig, wie etwa bei der direkten Bundessteuer (– 6 Millionen Franken) oder der Verrechnungssteuer (– 5,8 Millionen Franken). Bei den Bundesbeiträgen sind diverse Erhöhungen festzustellen, namentlich bei den Beiträgen für Energiemassnahmen sowie für die AHV/IV-Ergänzungsleistungen. In der Kategorie «Entschädigungen» finden sich insbesondere die Beteiligungen der Gemeinden an den Gehältern des Lehrpersonals sowie an den Abteilungen für die Unternehmen des Regionalverkehrs, deren Zunahme in direktem Zusammenhang mit den in diesen verschiedenen Bereichen erwarteten Ausgaben steht. Erheblich zurückgegangen ist jedoch die Rückerstattung von Sozialhilfeeleistungen für Asylbewerber und Flüchtlinge.

Die von den Gemeinden stammenden Einkünfte fallen im Voranschlag 2022 um 19,9 Millionen Franken höher aus als im Voranschlag 2021. Diese Entwicklung steht in direktem Zusammenhang mit höheren Aufwendungen namentlich in verschiedenen vom Staat und den Gemeinden kofinanzierten Bereichen. Dazu zählen neben den Aufwanderhöhungen beim Lehrpersonal der obligatorischen Schulen und der Entwicklung des öffentlichen Verkehrs auch die höheren Betriebskosten der Sondereinrichtungen und die höheren Betreuungskosten in den Pflegeheimen. In letzteren beiden Fällen ist die verzeichnete Zunahme zum Teil auf den Einbezug der Kosten der Übergangsmassnahmen in die Kantonsbeiträge zurückzuführen (7,7 Millionen Franken zulasten der Gemeinden). Diese Kosten sind 2022 einmalig.

2.4. Höhere Vermögenserträge und andere Betriebseinnahmen

In dieser Kategorie von Eigenmitteln, die mehr als 11 % des laufenden Ertrags des Staates ausmachen, dürften 2022 Erträge von insgesamt 434,5 Millionen Franken erreicht werden.

Die Vermögenserträge und übrigen Betriebseinnahmen nehmen um 60,1 Millionen Franken zu. Dieser Zunahme liegt hauptsächlich die Budgetierung in Zusammenhang mit der zusätzlichen Gewinnausschüttung der SNB mit 50 Millionen Franken zugrunde. Davon abgesehen wäre in dieser Einnahmenkategorie nur eine Zunahme um 10,1 Millionen Franken oder + 2,7 % zu verzeichnen, die auf höhere Kostenrückerstattungen bei der Kantonalen Steuerverwaltung und in Zusammenhang mit der Corona-epidemie bei der Gesundheitsdirektion zurückzuführen sind. Letztere sind durch Mehraufwendungen bedingt. Gestiegen sind auch die Finanzerträge, insbesondere mit dem höheren Anteil am Gewinn der Freiburger Kantonalbank.

2.5. Recours moins important aux provisions

En 2022, il est prévu de faire appel, de façon moins intensive qu'en 2021, aux fonds et financements spéciaux.

2.5. Weniger Rückgriff auf Rückstellungen

2022 soll weniger auf Fonds und Spezialfinanzierungen zurückgegriffen werden als 2021:

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021		Variation Veränderung 2021-2022
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Prélèvements sur fonds Fondsentrnahmen	108,4	99,7	+ 8,7	+ 8,7
Prélèvements sur provisions Entnahmen aus Rückstellungen	53,7	117,4	- 63,7	- 54,3
Prélèvements totaux Entnahmen insgesamt	162,1	217,1	- 55,0	- 25,3

Les prélèvements sur fonds sont directement liés aux dépenses qu'il est prévu d'engager dans des domaines spécifiques (notamment emploi, énergie, nouvelle politique régionale, projet Bluefactory, routes).

L'augmentation constatée de 8,7 millions de francs au niveau des prélèvements sur les fonds provient de mouvements divergents. D'une part, il a été prévu au budget 2022 un prélèvement de 17,6 millions de francs sur le fonds de relance afin de compenser les montants estimés des mesures de relance pour l'année 2022. A noter qu'un versement de 13,3 millions de francs correspondant à l'augmentation de crédit décidée par le Grand Conseil par rapport au plan proposé par le Conseil d'Etat de 50 millions de francs a été effectué. Cette opération comptable a ainsi permis de prélever le montant total retenu pour les mesures du plan de relance en 2022. On observe également le prélèvement supplémentaire sur le fonds de l'énergie (+ 6,1 millions de francs).

Quant au fonds d'infrastructures, le montant prélevé au budget 2022 est en légère baisse par rapport à l'année précédente. Il dépend des dépenses retenues pour les projets. On peut relever en particulier le prélèvement de 4 millions de francs en faveur de la digitalisation.

Enfin, le prélèvement de quelque 10,7 millions de francs, effectué en 2021 à la Promotion économique afin de couvrir les charges nettes relatives à l'entretien et l'aménagement de sites liés à la politique foncière active, disparaît en 2022 en raison du transfert des immeubles à l'établissement créé à ce titre.

Le montant des prélèvements sur les provisions s'élève à 53,7 millions de francs, soit un montant en baisse de 63,7 millions de francs par rapport au budget 2021, et se rapproche ainsi du montant 2020. En 2021, il avait été

Die Fondsentrnahmen stehen in direktem Zusammenhang mit den Ausgaben, die in verschiedenen spezifischen Bereichen geplant sind (namentlich Beschäftigung, Energie, Neue Regionalpolitik, Projekt Bluefactory, Strassen).

Die Zunahme um 8,7 Millionen Franken bei den Fondsentrnahmen ist auf gegenläufige Bewegungen zurückzuführen. Einerseits ist im Voranschlag 2022 eine Entnahme im Umfang von 17,6 Millionen Franken aus dem Wiederankurbelungsfonds zur Kompensation der veranschlagten Kosten der Wiederankurbelungsmassnahmen für das Jahr 2022 vorgesehen worden. Es erfolgte übrigens eine Zahlung von 13,3 Millionen Franken entsprechend der vom Grossen Rat beschlossenen Krediterhöhung zum vom Staatsrat vorgeschlagenen Plan von 50 Millionen Franken. Dieser Buchungsvorgang ermöglichte somit die Entnahme des für die Massnahmen des Wiederankurbelungsplans für 2022 geplanten Gesamtbetrags. Zu erwähnen ist auch eine zusätzliche Entnahme aus dem Energiefonds im Umfang von 6,1 Millionen Franken.

Die Entnahme aus dem Infrastrukturfonds im Voranschlag 2022 ist etwas geringer als im Vorjahr. Der Betrag hängt von den berücksichtigten Projektausgaben ab. Besonders zu erwähnen ist jedoch eine Entnahme im Umfang von 4 Millionen Franken für die Digitalisierung.

Die Entnahme der 10,7 Millionen Franken, die 2021 von der Wirtschaftsförderung zur Deckung der Nettokosten für den Unterhalt und die Erschliessung von Standorten in Zusammenhang mit der aktiven Bodenpolitik eingesetzt wurden, fällt 2022 weg, da die Grundstücke an die zu diesem Zweck geschaffene Anstalt transferiert wurden.

Die Rückstellungsentnahmen belaufen sich auf 53,7 Millionen Franken, das sind 63,7 Millionen Franken weniger als im Voranschlag 2021 und damit ein ähnlicher Betrag wie 2020. 2021 war die Rückstellung in Zusammenhang

fait recours de façon importante à la provision liée à la part au bénéfice de la BNS pour 50 millions de francs qui s'ajoutait aux 25 millions de francs de prélèvement annuel « ordinaire ». Cette opération traduisait la volonté du Conseil d'Etat de mettre à contribution les réserves constituées ces dernières années afin de faire face à l'écueil provoqué par la situation sanitaire 2020, notamment au niveau des recettes fiscales. Au budget 2022, on retrouve le prélèvement annuel ordinaire en lien avec la BNS. A noter cependant le montant de 50 millions de francs supplémentaires directement inscrit en tant que part au bénéfice net de la BNS. En outre, ces prélèvements comprennent notamment 9,1 millions de francs pour couvrir les effets des mesures transitoires des institutions affiliées à la Caisse de prévoyance de l'Etat sur les subventions cantonales qui leur sont versées ainsi que 3,5 millions de francs pour financer partiellement la mise en œuvre progressive du programme « Master en médecine ». A noter enfin, comme au budget 2021, le prélèvement, cette fois, de quelque 11,3 millions de francs sur la provision relative aux incidences du volet cantonal de la réforme fiscale des entreprises afin de financer la contribution cantonale qu'il est prévu de verser temporairement aux communes et aux paroisses en vertu du décret accepté en votation populaire le 30 juin 2019.

mit dem Anteil am SNB-Gewinn im Umfang von 50 Millionen Franken stark beansprucht worden, zusätzlich zur «ordentlichen» jährlichen Entnahme von 25 Millionen Franken. Damit konkretisierte der Staatsrat seinen Willen, zur Bewältigung der Probleme im Zuge der Coronakrise 2020, namentlich auf Ebene der Steuereinnahmen, auf die in den letzten Jahren gebildeten Reserven zurückzugreifen. Im Voranschlag 2022 ist die ordentliche jährliche Entnahme in Zusammenhang mit der SNB wieder zu finden. Zu erwähnen ist jedoch, dass die zusätzlichen 50 Millionen Franken direkt als Anteil am SNB-Gewinn eingetragen sind. 9,1 Millionen Franken aus diesen Rückstellungsentnahmen sind ausserdem zur Deckung der Auswirkungen der Übergangsmassnahmen für die der Pensionskasse des Staatspersonals angeschlossenen Institutionen auf die ihnen ausgerichteten Kantonsbeiträge vorgesehen sowie 3,5 Millionen Franken zur Teilfinanzierung der schrittweisen Einführung des neuen Masterstudiengangs in Humanmedizin. Zu erwähnen ist schliesslich wie im Voranschlag 2021 die Entnahme von rund 11,3 Millionen Franken aus der Rückstellung für die Auswirkungen der kantonalen Unternehmenssteuerreform zur Finanzierung der geplanten vorübergehenden kantonalen Ausgleichszahlung an die Gemeinden und Pfarreien gemäss dem in der Volksabstimmung vom 30. Juni 2019 angenommenen Dekret.

3. Les charges du compte de résultats

3.1. Une hausse de 3 % des charges totales, identique à celle des revenus

Selon les prévisions établies, les charges totales de fonctionnement devraient passer de 3785,7 millions de francs en 2021 à 3899,4 millions de francs en 2022, soit un taux de croissance annuel de 3 %. Cette progression correspond à celle des revenus.

3. Aufwand der Erfolgsrechnung

3.1. Zunahme des Gesamtaufwands um 3 %, gleich wie beim Ertrag

Den Prognosen zufolge dürfte sich der Gesamtaufwand der Erfolgsrechnung von 3785,7 Millionen Franken im Jahr 2021 auf 3899,4 Millionen Franken im Jahr 2022 erhöhen, was einer Zuwachsrate von 3 % entspricht, gleich wie auf der Ertragsseite.

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021		Evolution Entwicklung 2021-2022
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Charges de personnel Personalaufwand	1389,8	1359,6	+ 30,2	+ 2,2
Charges de consommation de biens et services et autres charges d'exploitation Sach- und übriger Betriebsaufwand	394,8	407,4	– 12,6	– 3,1
Charges financières Finanzaufwand	5,2	4,9	+ 0,3	+ 6,1
Amortissements du patrimoine administratif Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	85,2	82,3	+ 2,9	+ 3,5
Amortissements des prêts / participations et des subventions d'investissements Abschreibungen auf Darlehen / Beteiligungen und Investitionsbeiträgen	75,8	51,2	+ 24,6	+ 48,0
Charges de transferts Transferaufwand	1828,7	1777,4	+ 51,3	+ 2,9
Financements spéciaux Spezialfinanzierungen	73,9	54,8	+ 19,1	+ 34,9
Imputations internes Interne Verrechnungen	46,0	48,1	– 2,1	– 4,4
Total	3899,4	3785,7	+ 113,7	+ 3,0

Les mesures structurelles et d'économies décidées en 2013 par le Grand Conseil avaient permis, jusqu'en 2016, de juguler la progression des charges de personnel et de freiner la croissance des charges de subventionnement. A partir de 2017, la fin de certaines mesures d'économies, notamment celles relatives au personnel, ainsi que l'augmentation du taux de cotisation en faveur de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat avait eu un impact non négligeable sur la masse salariale de l'Etat et les charges de transferts. En 2022, la progression constatée de ces deux grandes catégories de dépenses est toujours très importante et est même sensiblement supérieure à celle observée l'année passée. Cependant, leur taux de croissance se situe, cette fois encore, en deçà de celui des charges totales. La différence devient cependant beaucoup plus ténue. Les charges de consommation de biens et services et autres charges d'exploitation évoluent à la baisse en 2022 (– 12,6 millions de francs). En effet, le

Mit den 2013 vom Grossen Rat beschlossenen Struktur- und Sparmassnahmen konnten bis 2016 der steigende Personalaufwand eingedämmt und der Subventionsausgabenanstieg gebremst werden. Ab 2017 wirkten sich das Ende einiger Sparmassnahmen, namentlich derjenigen, die das Personal betrafen, sowie die höheren Beitragssätze für die Pensionskasse des Staatspersonals nicht unwesentlich auf die Lohnsumme des Staates und den Transferaufwand aus. 2022 nehmen diese beiden grossen Ausgabenkategorien nach wie vor stark und sogar stärker als im Vorjahr zu. Ihre Zuwachsrate bleibt jedoch auch dieses Mal noch unter derjenigen des Gesamtaufwands. Die Differenz fällt jedoch viel geringer aus. Beim Sach- und übrigen Betriebsaufwand ist 2022 ein Rückgang festzustellen (– 12,6 Millionen Franken). Im Voranschlag 2022 fallen nämlich die Aufwendungen für den Unterhalt und die Erschliessung von Standorten in Zusammenhang mit der aktiven Bodenpolitik weg (– 12,3 Millionen Franken), da

budget 2022 voit les charges d'entretien et d'aménagement des sites liés à la politique foncière active disparaître (– 12,3 millions de francs) au vu du transfert des immeubles à l'établissement créé à ce titre. Défalcation faite de cet élément, cette catégorie demeure quasiment stable. Cela se traduit également au travers des dépenses informatiques qui sont maintenues à un niveau élevé afin notamment de poursuivre les efforts liés au déploiement de la stratégie de digitalisation « administration 4.0 ». Ainsi, l'enveloppe informatique hors Université et HES-SO//FR a été très légèrement augmentée de 0,5 million de francs pour atteindre 54 millions de francs en 2022. Finalement, dans l'ensemble, l'évolution de ces charges reste bien maîtrisée.

On remarque par ailleurs une certaine évolution à la hausse des amortissements des prêts, participations et subventions d'investissements. Cette croissance est directement en lien avec des dépenses d'investissements qui sont en forte progression. En outre, elles sont impactées par la mise en œuvre du plan de relance à hauteur de 10,5 millions de francs. La prise en compte en 2022 de la 3^e tranche des mesures de relance touche également les charges de personnel pour 0,6 million de francs, les prestations de tiers pour près de 0,7 million de francs, les amortissements du patrimoine administratif pour 0,5 million de francs ainsi que les subventions cantonales pour quelque 5,3 millions de francs. Quant aux financements spéciaux, le versement de quelque 13,3 millions de francs au fonds de relance explique, pour une grande part, la hausse importante constatée.

Le volume des charges de transferts est impacté non seulement par le plan de relance, mais également par l'intégration en 2022 des coûts des mesures transitoires en faveur des institutions subventionnées affiliées à la Caisse de prévoyance de l'Etat. Cette opération, unique en 2022, alourdit en particulier le montant brut des subventions cantonales de quelque 16,5 millions de francs.

Au final, si l'on ne tenait pas compte de ces différents éléments, les charges de fonctionnement n'auraient augmenté que de 66,3 millions de francs ou de 1,8 %, correspondant à une progression plus proche de celle constatée au budget 2021.

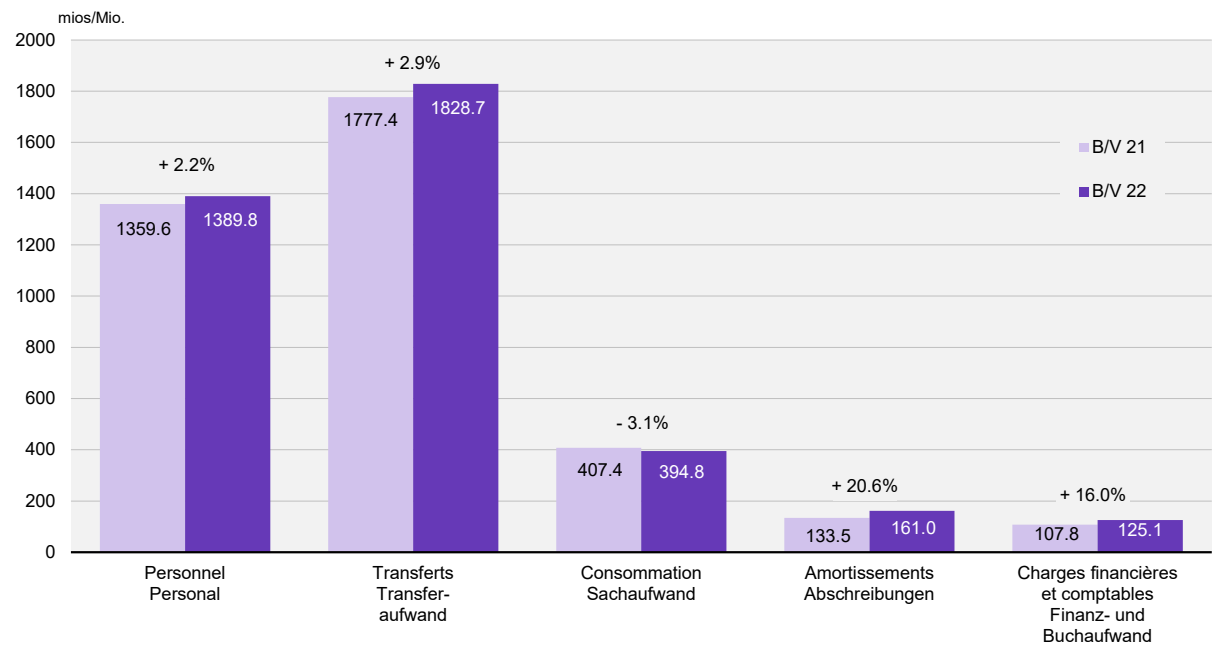
die Grundstücke an die zu diesem Zweck geschaffene Anstalt transferiert wurden. Abgesehen davon bleibt diese Aufwandskategorie praktisch unverändert. Dies zeigt sich auch in der Einberechnung von weiterhin beträchtlichen IT-Kosten, insbesondere zur weiteren Umsetzung der Digitalisierungsstrategie «Verwaltung 4.0». Das IT-Budget ohne Universität und HES-SO//FR wurde um 0,5 Millionen Franken ganz leicht aufgestockt und beträgt für 2022 54 Millionen Franken. Weiter ist auch bei den Dienstleistungen Dritter, beim Strafvollzug und bei den uneinbringlichen Steuern eine gewisse Zunahme zu verzeichnen. Die Entwicklung dieser Aufwendungen bleibt insgesamt gut unter Kontrolle.

Darüber hinaus ist ein gewisser Aufwärtstrend bei der Abschreibung von Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen zu verzeichnen. Diese Zunahme steht in direktem Zusammenhang mit dem starken Anstieg der Investitionsausgaben. Diese werden ausserdem durch die Umsetzung des Wiederankurbelungsplans im Umfang von 10,5 Millionen Franken beeinflusst. Die Berücksichtigung für 2022 der 3. Tranche der Wiederankurbelungsmassnahmen belastet auch den Personalaufwand mit 0,6 Millionen Franken, die Leistungen Dritter mit fast 0,7 Millionen Franken, die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen mit 0,5 Millionen Franken sowie die Kantonsbeiträge mit rund 5,3 Millionen Franken. Die starke Zunahme bei den Spezialfinanzierungen ist zu einem grossen Teil auf die Einlage von rund 13,3 Millionen Franken in den Wiederankurbelungsfonds zu erklären.

Das Transferaufwandvolumen wird nicht nur durch den Wiederankurbelungsplan belastet, sondern auch dadurch, dass die Kosten der Übergangsmassnahmen zugunsten der der Pensionskasse des Staatspersonals angeschlossenen Institutionen in den Voranschlag 2022 aufgenommen wurden. Mit dieser einmaligen Transaktion im Jahr 2022 wird sich der Bruttobetrag der kantonalen Subventionen um rund 16,5 Millionen Franken erhöhen.

Ohne Berücksichtigung dieser verschiedenen Punkte wäre beim laufenden Aufwand lediglich eine Zunahme um 66,3 Millionen Franken oder 1,8 % zu verzeichnen, was näher bei den Zahlen des Voranschlags 2021 liegt.

Evolution des charges du compte de résultats
Entwicklung des Aufwands der Erfolgsrechnung



Les principales variations (de 3 millions de francs et plus) par rapport au budget 2021 concernent les rubriques suivantes :

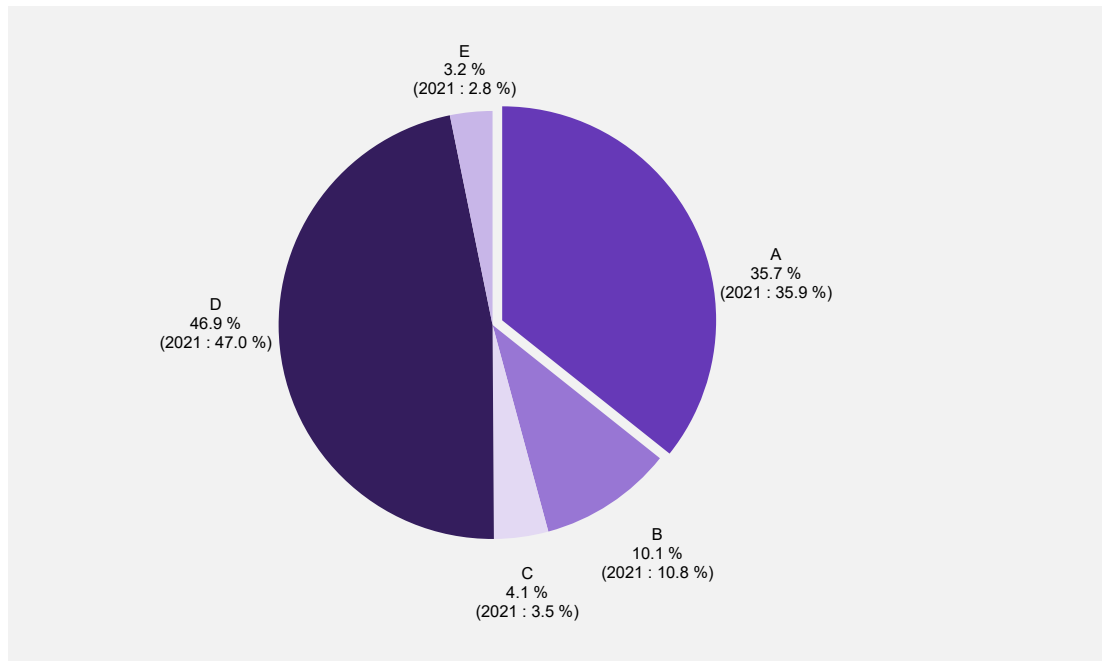
Die grössten Abweichungen (3 Millionen Franken und mehr) gegenüber dem Voranschlag 2021 sind in den folgenden Rubriken festzustellen:

	mios / Mio.
A la hausse Steigend	
Versements au fonds de relance Einlagen in den Wiederankurbelungsfonds	+ 13,3
Subventions cantonales pour les institutions spécialisées Kantonsbeiträge für Sonderheime	+ 10,4
Amortissements des routes cantonales Abschreibungen auf Kantonsstrassen	+ 10,3
Amortissements des subventions d'investissements pour l'énergie Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen für die Energie	+ 8,6
Subventions cantonales pour les personnes handicapées mineures dans les écoles spéciales du canton Kantonsbeiträge behinderte Minderjährige in Sonderschulen im Kanton	+ 7,1
Contributions pour les hospitalisations hors canton Beiträge für Spitaleinweisungen ausserhalb des Kantons	+ 6,2
Amortissements des prêts Abschreibungen auf Darlehen	+ 5,9
Indemnités aux compagnies de transports (y compris le dépassement de la quote-part cantonale) Abgeltungen für die Unternehmen des Regionalverkehrs (einschl. Überschreitung des Kantonsanteils)	+ 5,9
Prestations complémentaires AVS-AI AHV/IV-Ergänzungsleistungen	+ 5,1
Versements au fonds de l'énergie Einlagen in den Energiefonds	+ 5,0
Amortissements des subventions d'investissements au tiers (formation professionnelle) Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen für Dritte (Berufsbildung)	+ 4,8
Subventions individuelles pour les frais d'accompagnement dans les établissements médico-sociaux pour personnes âgées Individualbeiträge für die Betreuungskosten in den Pflegeheimen	+ 4,5
Frais liés à l'épidémie de COVID-19 (Task force et vaccination) Kosten in Zusammenhang mit der Covid-19-Epidemie (Task force und Impfungen)	+ 4,0
Contribution pour la fréquentation des Hautes écoles spécialisées Beitrag für den Besuch der Fachhochschulen	+ 3,4
Amortissements des subventions d'investissements (infrastructures sportives) Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen (Sportanlagen)	+ 3,0
A la baisse Sinkend	
Entretien et aménagement des sites liés à la politique foncière active Unterhalt und Erschliessung von Standorten in Zusammenhang mit der aktiven Bodenpolitik	– 12,3
Amortissements des immeubles (Université) Abschreibungen auf Gebäuden	– 8,9
Contribution versée aux communes en lien avec la nouvelle réforme fiscale des entreprises Beitrag zugunsten der Gemeinden im Rahmen der neuen Unternehmenssteuerreform	– 7,9
Aide sociale des demandeurs d'asile et des réfugiés Sozialhilfe für Asylbewerber und Flüchtlinge	– 3,6

Le poids relatif des différents types de charges se présente ainsi au projet de budget 2022 :

Die verschiedenen Aufwandarten verteilen sich im Voranschlagsentwurf 2022 anteilmässig wie folgt:

Répartition des charges du compte de résultats
Verteilung des Aufwandes der Erfolgsrechnung



- A : Personnel / Personal
B : Consommation / Sachaufwand
C : Amortissements / Abschreibungen

- D : Transferts / Transferzahlungen
E : Ch. financières et comptables / Finanz- und Buchaufwand

Le poids relatif des principaux types de charges se présente ainsi entre 2021 et 2022 :

- > Personnel, de 35,9 % à 35,7 % ;
- > Consommation, de 10,8 % à 10,1 % ;
- > Amortissements, de 3,5 % à 4,1 % ;
- > Transferts, de 47 % à 46,9 % ;
- > Financières, de 2,8 % à 3,2 %.

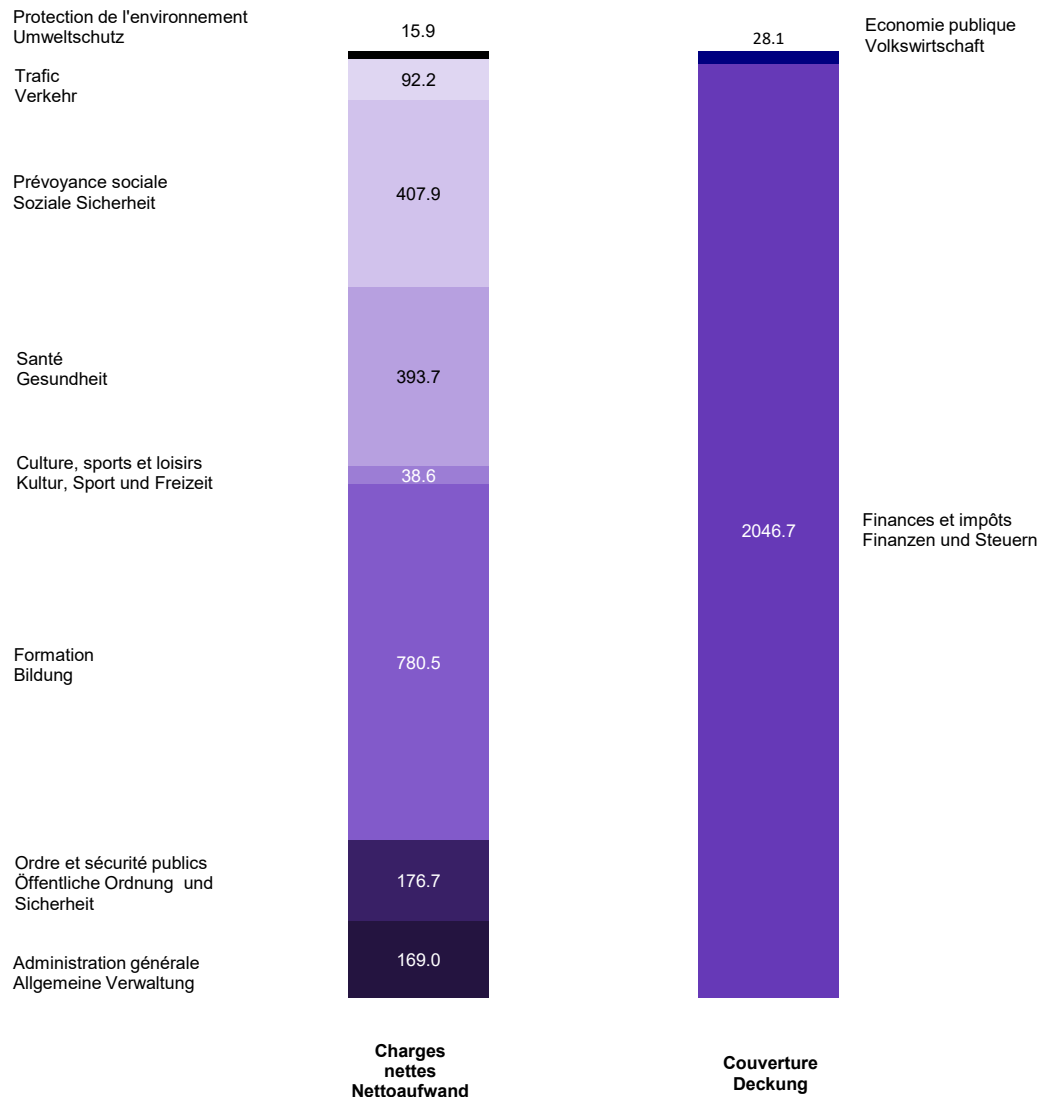
Pour tous les grands groupes de tâches de fonctionnement, les charges sont supérieures aux ressources qui leur sont directement liées, excepté pour la fonction « Economie publique ». Néanmoins, la couverture de ces charges nettes est assurée essentiellement par la fonction « Finances et impôts ». Par « Finances », il faut entendre tout ce qui se rapporte à la gestion de la fortune et des dettes. Au budget 2022, la situation en la matière se présente ainsi :

Der Anteil der verschiedenen Aufwandskategorien verändert sich damit zwischen 2021 und 2022 wie folgt:

- > Personal: von 35,9 % auf 35,7 %,
- > Sachaufwand: von 10,8 % auf 10,1 %,
- > Abschreibungen: von 3,5 % auf 4,1 %,
- > Transferzahlungen: von 47 % auf 46,9 %,
- > Finanz- und Buchaufwand: von 2,8 % auf 3,2 %.

Für alle grossen Aufgabengruppen der Erfolgsrechnung, die « Volkswirtschaft » ausgenommen, ist ein höherer Aufwand zu verzeichnen, als direkt zweckgebundene Mittel zur Verfügung stehen. Die Deckung dieses Nettoaufwands wird jedoch hauptsächlich durch den Bereich « Finanzen und Steuern » gewährleistet. Unter « Finanzen » ist alles im Zusammenhang mit der Vermögens- und Schuldenverwaltung zu verstehen. Im Voranschlag 2022 ergibt sich daraus folgendes Bild:

Charges/revenus nets par fonction (en millions)
Nettoaufwand/-ertrag nach funktionaler Gliederung (in Millionen)



La différence entre les charges totales nettes et la couverture correspond à l'excédent de revenus de 0,3 million de francs.

Entre 2021 et 2022, les charges nettes s'accroissent de 3,8 %. Dans l'ensemble, les coûts nets de toutes les fonctions progressent. Le domaine « Administration générale » reste quasiment stable.

3.2. Les charges de personnel et le nombre de postes de travail

3.2.1. Croissance des charges de personnel

Les charges de personnel augmentent globalement de 30,2 millions de francs, soit de 2,2 % entre les budgets 2021 et 2022.

Die Differenz zwischen dem Nettogesamtaufwand und der Deckung entspricht dem Ertragsüberschuss von 0,3 Millionen Franken.

Zwischen 2021 und 2022 nimmt der Nettoaufwand um 3,8 % zu. Insgesamt steigen die Nettokosten in allen Aufgabenbereichen. Im Bereich «Allgemeine Verwaltung» bleiben sie praktisch unverändert.

3.2. Personalaufwand und Stellenzahl

3.2.1. Zunahme des Personalaufwands

Der Personalaufwand nimmt zwischen den Voranschlägen 2021 und 2022 insgesamt um 30,2 Millionen Franken, das heisst um 2,2 % zu.

Cette progression se situe légèrement en dessous de celle de l'ensemble des charges du budget (3 %). La raison de cette croissance s'explique notamment par l'augmentation des nouveaux postes ainsi que par la hausse des taux de cotisation employeur à la Caisse de prévoyance de l'Etat en lien avec la réforme de cette dernière pour un montant de 10,2 millions de francs. A noter que les perspectives en matière d'indexation ont été maintenues par rapport au budget 2021 qui retenait un indice de 109,6 points. Quant aux montants forfaitaires (y compris ceux liés à la digitalisation), leur volume surpasse de 2,3 millions de francs celui retenu au budget 2021 (dont 0,6 million de francs pour la mise en œuvre de mesures de relance), auquel s'ajoute le montant de 3,5 millions de francs pour des montants forfaitaires en lien avec la pandémie de coronavirus (notamment task force et vaccination). En outre, on peut citer en particulier les hausses liées au crédit des jeunes sans emploi (+ 0,6 million de francs) et à la révision de la loi sur le personnel de l'Etat (+ 1,8 million de francs).

Les causes de l'évolution de la masse salariale sont diverses et peuvent être synthétisées de la manière suivante :

Diese Zunahme ist etwas geringer als beim veranschlagten Gesamtaufwand (3 %). Hauptursachen für diese Zunahme sind mehr neue Stellen sowie die höheren Arbeitgeberpensionskassenbeiträge im Umfang von 10,2 Millionen Franken in Zusammenhang mit der Pensionskassenrevision. Die Annahmen für die Teuerungsanpassung wurden gegenüber 2021 mit einem Index von 109,6 Punkten beibehalten. Die Pauschalbeträge (einschliesslich derjenigen für die Digitalisierung) liegen um 2,3 Millionen Franken über den Beträgen im Voranschlag 2021 (wovon 0,6 Millionen Franken für die Umsetzung von Massnahmen des Wiederankurbelungsplans); dazu kommen noch 3,5 Millionen Franken für Pauschalbeträge in Zusammenhang mit der Coronapandemie (namentlich Task force und Impfungen). Zu erwähnen ist insbesondere auch die Zunahme in Zusammenhang mit dem Kredit für beschäftigungslose Jugendliche (+ 0,6 Millionen Franken) und mit der Revision der Pensionskasse des Staatspersonals (+ 1,8 Millionen Franken).

Die Entwicklung der Lohnsumme ist auf ganz unterschiedliche Gründe zurückzuführen, die sich wie folgt zusammenfassen lassen:

	Variation Veränderung 2021-2022
	mios / Mio.
Au niveau de la rémunération Bei den Gehältern	- 0,2
Octroi du palier (estimation) Lohnstufenanstieg (Schätzung)	+ 12,8
Gains de fluctuations (économie sur les traitements lors de l'engagement de nouveaux collaborateurs suite aux démissions et départs à la retraite) Fluktuationsgewinne (Einsparungen auf den Gehältern bei Anstellung neuer Mitarbeitender nach Kündigungen und Pensionierungen)	- 13,0
Au niveau des effectifs Bei den Stellen	+ 16,8
Création nette de nouveaux postes (+ 87,63 EPT) Schaffung neuer Stellen netto (+ 87,63 VZÄ)	+ 11,0
Evolution du volume des montants forfaitaires : Entwicklung Pauschalbetragsvolumen	
> nouveaux montants forfaitaires (y compris digitalisation) > neue Pauschalbeträge (einschl. Digitalisierung)	+ 2,3
> nouveaux montants forfaitaires en lien avec la pandémie de COVID-19 > neue Pauschalbeträge in Zusammenhang mit der Coronapandemie	+ 3,5
Au niveau d'ajustements de divers crédits spécifiques Bei der Anpassung verschiedener spezifischer Kredite	+ 13,6
Effet de la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat sur les taux de cotisation employeur ad hoc Auswirkungen der Pensionskassenreform auf die entsprechenden Arbeitgeberbeitragssätze	+ 10,2

Effet de la révision de la loi sur le personnel Auswirkungen der Personalgesetzrevision	+ 1,8
Prestations aux retraités (financement de l'avance AVS et pensions) Rentenleistungen (AHV-Vorschuss-Finanzierung und Ruhegehälter)	+ 1,5
Personnel enseignant remplaçant Aushilfslehrpersonal	+ 1,0
Crédit pour les jeunes sans emploi Kredit für beschäftigungslose Jugendliche	+ 0,6
Augmentation du taux de cotisation APG Erhöhung des EO-Beitragssatzes	+ 0,3
Gratification d'ancienneté et primes de fidélité Dienstaltersgeschenk und Treueprämien	– 0,1
Réduction du taux de cotisation des allocations familiales cantonales Beitragssenkung kantonale Familienzulage	– 1,4
Divers Sonstiges	– 0,3
Total	+ 30,2

En raison d'une croissance inférieure à celle de l'ensemble des charges, les dépenses de personnel voient leur poids relatif s'abaisser à 35,6 % des charges de fonctionnement en 2022.

Aufgrund einer niedrigeren Zunahme als beim Gesamtaufwand sinkt der prozentuale Anteil des Personalaufwands am laufenden Aufwand 2022 auf 35,6 %.

	Charges brutes de personnel Brutto-Personalaufwand	Charges totales de fonctionnement Gesamter laufender Aufwand	Charges brutes de personnel Brutto-Personalaufwand
	mios / Mio.	mios / Mio.	en % des charges totales in % des Gesamtaufwandes
Budget 2021 Voranschlag 2021	1359,6	3785,7	35,9
Budget 2022 Voranschlag 2022	1389,8	3899,4	35,6

3.2.2. Evolution de l'effectif

La statistique des postes de travail établie pour le budget 2022 indique un total de 9011,07 unités équivalent plein temps (EPT), soit une augmentation de 87,63 EPT ou de 1 %.

Au niveau du secteur de l'enseignement, ce sont au total 62,08 EPT nouveaux postes qui sont créés afin d'une part, de faire face aux besoins supplémentaires découlant principalement de la croissance de la population fribourgeoise, et d'autre part, de poursuivre le développement des activités de la HES-SO//FR et de l'Université. A cela s'ajoutent encore les effectifs nécessaires à la mise en œuvre progressive du programme de Master en médecine (+ 4,60 EPT). Cumulés, ces

3.2.2. Entwicklung des Stellenbestands

Die Statistik der Arbeitsstellen weist für den Voranschlag 2022 ein Total von 9011,07 Vollzeitäquivalenten (VZÄ) aus. Dies entspricht einer Zunahme um 87,63 VZÄ bzw. 1 %.

Im Unterrichtswesen wurden zur Deckung des Mehrbedarfs aufgrund des Bevölkerungswachstums sowie für die Weiterentwicklung der Aktivitäten an der HES-SO//FR und der Universität insgesamt 62,08 neue VZÄ geschaffen. Hinzu kommen noch die notwendigen Stellen für die schrittweise Einführung des Masterprogramms in Humanmedizin (+ 4,60 VZÄ). Diese neuen Stellen im Bildungswesen insgesamt machen über 75 % der Nettozunahme des Stellenbestands beim Staat aus.

nouveaux postes dédiés à l'enseignement représentent plus de 75 % de l'augmentation nette des effectifs de l'Etat.

En ce qui concerne les nouveaux postes dans le secteur de l'administration centrale, ils représentent au total 15,70 EPT dont 11 EPT en faveur du Pouvoir judiciaire pour répondre aux nombreux besoins des autorités judiciaires.

Quant aux secteurs spéciaux, 1 EPT a été créé, réparti à raison de 0,50 EPT à l'Etablissement de détention fribourgeois et 0,50 EPT à l'Institut agricole de l'Etat de Fribourg.

Plusieurs transferts et transformations de postes ont été effectués au budget 2022. Ils ont entraîné des mouvements de 2,60 EPT touchant à la répartition par secteur.

Die neuen Stellen in der Zentralverwaltung machen insgesamt 15,70 VZÄ aus, wovon 11 VZÄ zugunsten der richterlichen Behörde geschaffen wurden, um den zahlreichen Bedürfnissen der Justizbehörden zu entsprechen.

Was die besonderen Sektoren betrifft, so wurde mit je 0,50 VZÄ bei der Freiburger Strafanstalt und beim Landwirtschaftlichen Institut des Kantons Freiburg insgesamt 1 VZÄ geschaffen.

Im Voranschlag 2022 sind mehrere Stellentransfers und Stellenumwandlungen vorgenommen worden. Diese hatten die Verschiebung von 2,60 VZÄ, die sich auf die Aufteilung nach Sektoren auswirkten, zur Folge.

	EPT / VZÄ
Statistique des postes de travail budget 2021 Statistik der Arbeitsstellen Voranschlag 2021	8923,44
Nouveaux postes Neue Stellen	+ 78,78
dont : Administration centrale wovon: Zentralverwaltung	+ 15,70
dont : Secteur de l'enseignement wovon: Unterrichtswesen	+ 62,08
dont : Secteurs spéciaux wovon: Besondere Sektoren	+ 1,00
Postes supplémentaires liés à des situations particulières Administration centrale / Police (mouvement net) : + 1,25 Secteur de l'enseignement / Master en médecine : + 4,60 Zusätzliche Stellen in Zusammenhang mit besonderen Umständen Zentralverwaltung / Polizei (Nettobewegung): + 1,25 Unterrichtswesen / Master in Humanmedizin: + 4,60	+ 5,85
Répartition du « Pool » général dans les secteurs Administration centrale : + 2,50 Secteur de l'enseignement : + 0,50 Verteilung aus dem allgemeinen Stellenpool auf die Sektoren Zentralverwaltung: + 2,50 Unterrichtswesen: + 0,50	+ 3,00
Transferts de postes : Administration centrale : + 2,60 Autres secteurs : – 2,60 Stellentransfers: Zentralverwaltung: + 2,60 Sonstige Sektoren: – 2,60	–
Statistique des postes de travail budget 2022 Statistik der Arbeitsstellen Voranschlag 2022	9011,07

A la suite de ces différentes adaptations de l'effectif, le tableau du nombre de postes par secteur se présente de la manière suivante :

Nach diesen verschiedenen Anpassungen beim Stellenbestand präsentiert sich die Stellenzahl nach Sektoren wie folgt:

			Variation Veränderung 2021-2022
	Budget Voranschlag 2021	Création / suppression et transfert de postes Schaffung / Aufhebung / Stellentransfer	Budget Voranschlag 2022
			EPT / VZÄ
Administration centrale Zentralverwaltung	3008,76	+ 22,05	3030,81
Secteur de l'enseignement Unterrichtswesen	5540,23	+ 67,18	5607,41
Secteur hospitalier Spitalwesen	12,95	–	12,95
Secteurs spéciaux, Etablissements d'Etat Besondere Sektoren, Anstalten des Staates	361,50	– 1,60	359,90
Total	8923,44	+ 87,63	9011,07

L'augmentation nette de 22,05 EPT dans l'administration centrale résulte de plusieurs variations, à savoir :

- > la création de nouveaux postes à hauteur de 15,70 EPT ;
- > l'augmentation nette de 1,25 EPT de l'effectif de la police (27 aspirants Ecole de police 2022, – 27,00 EPT retraites, démissions ou départs imprévus et + 1,25 EPT engagements en cours d'année) ;
- > la création de 2,50 EPT découlant de l'attribution du « Pool » général constitué en termes financiers uniquement, sous les « Recettes et dépenses générales » au budget 2021. Il s'agit de 1,50 EPT d'assistants sociaux au Service de l'enfance et de la jeunesse et d'un EPT au Service de l'informatique et des télécommunications ;
- > deux transferts depuis des secteurs spéciaux correspondant à 2,60 EPT.

En ce qui concerne le secteur de l'enseignement, l'augmentation du nombre de postes de 67,18 EPT s'explique de la manière suivante :

- > la création nette de 62,08 EPT nouveaux postes, selon la répartition sectorielle suivante :

Die Netto-Zunahme um 22,05 VZÄ in der Zentralverwaltung hat folgende Gründe:

- > Schaffung von neuen Stellen im Umfang von 15,70 VZÄ;
- > Nettozunahme um 1,25 VZÄ beim Polizeipersonalbestand (27 Aspiranten der Polizeischule 2022, – 27,00 VZÄ Pensionierungen, Kündigungen und unvorhergesehene Abgänge und 1,25 VZÄ Anstellungen im Laufe des Jahres);
- > Schaffung von 2,50 VZÄ aus der Zuweisung aus dem allgemeinen Stellenpool rein finanziell unter «Allgemeine Einnahmen und Ausgaben» im Voranschlag 2021. Es handelt sich dabei um 1,50 VZÄ beim Jugendamt (Sozialarbeiter) und 1,00 VZÄ beim Amt für Informatik und Telekommunikation;
- > zwei Transfers aus den besonderen Sektoren im Umfang von 2,60 VZÄ.

Im Unterrichtswesen ist die Stellenaufstockung um 67,18 VZÄ wie folgt zu erklären:

- > Schaffung von netto 62,08 neuen VZÄ, die sich bereichsmässig wie folgt aufteilen:

	EPT / VZÄ
Enseignement préscolaire Vorschule	+ 0,50
Enseignement primaire Primarschule	+ 14,95
Cycle d'orientation Orientierungsschule	+ 32,05
Secondaire supérieur Sekundarstufe 2	+ 2,88
Haute école pédagogique Pädagogische Hochschule	+ 1,60
Université (hors Master en médecine) Universität (ohne Master in Humanmedizin)	+ 6,75
Conservatoire Konservatorium	– 3,65
Ecoles professionnelles Berufsfachschulen	+ 5,00
Haute école spécialisée de Suisse occidentale de Fribourg Fachhochschule Westschweiz Freiburg	+ 2,00

- > la mise en place progressive du programme de Master en médecine impliquant la création en 2022 de 4,60 EPT ;
- > l'attribution de 0,50 EPT du « Pool » général en faveur de cycles d'orientation germanophones (travailleurs sociaux).

Les secteurs spéciaux enregistrent, quant à eux, deux mouvements au niveau de leurs effectifs :

- > la création nette d'un EPT nouveau poste, réparti à raison de 0,50 EPT à l'Etablissement de détention fribourgeois et de 0,50 EPT à l'Institut agricole de l'Etat de Fribourg ;
- > les transferts de 2,60 EPT vers le secteur de l'administration centrale.

3.3. Evolution contrastée des charges courantes

Comme le démontre le tableau ci-après, les différentes dépenses de consommation de biens et services connaissent des évolutions divergentes. Globalement, les charges courantes diminuent de 12,6 millions de francs, soit – 3,1 % par rapport au budget 2021.

- > schrittweise Einführung des Masterprogramms in Humanmedizin mit der Schaffung von 4,60 VZÄ im Jahr 2022;
- > Zuweisung von 0,50 VZÄ vom allgemeinen Stellenpool an die deutschsprachigen Orientierungsschulen (Sozialarbeiter/innen).

In den besonderen Sektoren gibt es zwei Änderungen in den Stellenbeständen:

- > Schaffung von netto 1 VZÄ zu je 0,50 VZÄ bei der Freiburger Strafanstalt und beim Landwirtschaftlichen Institut des Kantons Freiburg;
- > Stellentransfer von 2,60 VZÄ in die Zentralverwaltung.

3.3. Uneinheitliche Entwicklung des Betriebsaufwands

Aus der folgenden Tabelle wird ersichtlich, dass sich die verschiedenen Sachaufwandarten sehr unterschiedlich entwickeln. Insgesamt geht der Betriebsaufwand gegenüber dem Voranschlag 2021 um 12,6 Millionen Franken oder – 3,1 % zurück.

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021	Variation Veränderung 2021-2022
	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Fournitures, matériel et marchandises Material- und Warenaufwand	46,4	46,6	– 0,4
Matériel, mobilier, machines et véhicules Mobilien, Maschinen und Fahrzeuge	33,6	36,9	– 8,9
Chauffage, éclairage, eau et élimination des déchets Heizung, Beleuchtung, Wasser und Abfallbeseitigung	15,0	15,1	– 0,7
Prestations de service et honoraires Dienstleistungen und Honorare	136,8	131,5	+ 4,0
Prestations de tiers pour l'entretien des immeubles Leistungen Dritter baulicher Unterhalt	38,5	52,9	– 27,2
Prestations de tiers pour l'entretien d'objets mobiliers Leistungen Dritter Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	26,2	24,3	+ 7,8
Loyers, droits de superficie et leasing Mieten, Baurechtszinsen und Leasing	18,4	18,4	–
Dédommagements Spesenentschädigungen	11,0	11,2	– 1,8
Pertes sur créances Forderungsverluste	16,5	16,8	– 1,8
Autres charges d'exploitation Übriger Betriebsaufwand	52,4	53,7	– 2,4
Total	394,8	407,4	– 3,1

La baisse importante observée au niveau des prestations de tiers pour l'entretien des immeubles s'explique par le fait que l'aménagement des sites liés à la politique foncière active ne figure plus au budget, étant donné le transfert prévu des immeubles à l'établissement cantonal de promotion foncière dès le 01.01.2022. Déduction faite de cet élément, le volume des dépenses de consommation entre 2021 et 2022 est relativement stable.

La hausse constatée dans la catégorie « Prestations de service et honoraires » provient notamment de dépenses supplémentaires en faveur du plan climat, du développement durable et de la stratégie agro-alimentaire. La mise à disposition de moyens supplémentaires pour des études liées à l'aménagement d'immeubles y contribue également. Les mesures de relance ont aussi un impact de quelque 0,7 million de francs sur ce groupe de charges. Quant aux mesures transitoires, elles comptent pour près de 0,3 million de francs sur l'évolution de la prise en charge des urgences préhospitalières.

Les croissances enregistrées sous les prestations de service et celles pour l'entretien d'objets mobiliers tout comme la baisse au niveau du « Matériel, mobilier, machines et véhicules » sont imputables à l'enveloppe informatique (hors Université et HES-SO//FR) qui progresse au final de 0,5 million de francs. Le Gouvernement affiche encore

Der erhebliche Rückgang bei den Leistungen Dritter baulicher Unterhalt ist darauf zurückzuführen, dass der Ausbau der Standorte in Zusammenhang mit der aktiven Bodenpolitik nicht mehr im Voranschlag eingestellt ist, da die Grundstücke ab 1. Januar 2022 an die Kantonale Anstalt für die aktive Bodenpolitik übertragen werden sollen. Abgesehen davon ist das Volumen der Ausgaben für Sachgüter zwischen 2021 und 2022 mehr oder weniger unverändert geblieben.

Die Zunahme in der Kategorie «Dienstleistungen und Honorare» ist namentlich auf Mehrausgaben für den Klimaplan, die nachhaltige Entwicklung und die Lebensmittelstrategie zurückzuführen. Die Bereitstellung zusätzlicher Mittel für Studien in Zusammenhang mit dem Ausbau von Liegenschaften trägt ebenfalls dazu bei. Auch die Wiederankurbelungsmassnahmen belasten diese Aufwandgruppe mit rund 0,7 Millionen Franken. Die Übergangsmassnahmen schlagen mit 0,3 Millionen für die Übernahme der präklinischen Notfälle zu Buche.

Die Zunahmen bei den Dienstleistungen und für den Unterhalt von Mobilien, wie auch der Rückgang bei den «Mobilien, Maschinen und Fahrzeugen» entfallen auf das Informatik-Rahmenbudget (ohne Universität und HES-SO//FR) mit einer Zunahme um letztlich 0,5 Millionen Franken. Damit zeigt die Regierung einmal mehr ihre

une fois sa volonté de maintenir les efforts en faveur de la digitalisation, point fort de son programme gouvernemental.

Tenant compte de tous ces facteurs, les autres charges courantes restent très bien maîtrisées. En effet, elles sont relativement stables et plutôt en légère baisse par rapport au budget précédent.

Pour parvenir à limiter la croissance de ces charges courantes de fonctionnement, voire à en réduire certaines, d'un exercice budgétaire à l'autre, les services et établissements ont opéré dès le départ, en fonction des directives du Conseil d'Etat, un examen strict et sélectif des propositions. Cette approche rigoureuse, poursuivie tout au long de la procédure budgétaire, a permis de limiter la croissance du volume total de ces charges à 394,8 millions de francs au final.

Cette compression s'est notamment exercée sur les domaines pour lesquels le Conseil d'Etat avait, dans ses directives, fixé des enveloppes. Le tableau qui suit rend compte tout à la fois des objectifs et des efforts consentis sur les différents plans. Y figurent les montants dédiés à l'informatique, supérieurs de 4 millions de francs par rapport à l'objectif initial du Conseil d'Etat fixé à 50 millions de francs. En effet, afin de pouvoir poursuivre les efforts liés au déploiement de la stratégie de digitalisation « administration 4.0 », il a été finalement décidé d'allouer au titre de l'enveloppe informatique un montant de 54 millions de francs. A noter qu'un prélèvement de 4 millions de francs sur le fonds d'infrastructures a été effectué afin de couvrir le dépassement par rapport à l'objectif initial du Conseil d'Etat et de maintenir ainsi les développements prévus en faveur de la digitalisation.

Quant aux prestations de service, elles dépassent l'objectif initial de 3 millions de francs. En effet, des dépenses nouvelles ou supplémentaires, dans cette catégorie de charges spécifique, ont été retenues au budget 2022 par le Conseil d'Etat afin de poursuivre notamment les efforts dans le domaine de l'environnement (+ 0,5 million de francs pour le plan climat, + 0,2 million de francs pour le développement durable et + 0,3 million de francs pour le plan phytosanitaire) ainsi que dans celui de l'innovation (+ 1 million de francs pour la stratégie agroalimentaire).

Entschlossenheit zur Fortsetzung ihrer Digitalisierungsanstrengungen, einer der Schwerpunkte ihres Regierungsprogramms.

Unter Berücksichtigung all dieser Faktoren lässt sich sagen, dass der übrige Betriebsaufwand sehr gut unter Kontrolle ist. Er ist nämlich relativ stabil und eher etwas rückläufig gegenüber dem Vorjahresbudget.

Um die Zunahme des laufenden Betriebsaufwands von einem Voranschlagsjahr zum andern begrenzen beziehungsweise gewisse Kosten senken zu können, haben die Dienststellen und Anstalten die Budgeteingaben entsprechend den Richtlinien des Staatsrats von Beginn an einer strengen und selektiven Prüfung unterzogen. Mit diesem rigorosen Ansatz, der während des gesamten Voranschlagsverfahrens beibehalten wurde, konnte der Gesamtzuwachs dieser Aufwendungen letztlich auf 394,8 Millionen Franken begrenzt werden.

Abstriche wurden insbesondere in den Bereichen gemacht, für die der Staatsrat in seinen Richtlinien Rahmenvorgaben festgesetzt hatte. Aus der folgenden Tabelle wird ersichtlich, wie und in welchem Umfang die Sparziele erreicht worden sind. Sie enthält die Beträge für die Informatik, die um 4 Millionen Franken über der ursprünglichen Vorgabe des Staatsrats von 50 Millionen Franken liegen. Um die Umsetzung der Digitalisierungsstrategie des Staates «Verwaltung 4.0» weiter vorantreiben zu können, wurde schlussendlich ein IT-Rahmenbudget von 54 Millionen Franken beschlossen. Zu erwähnen ist die Entnahme von 4 Millionen Franken aus dem Infrastrukturfonds zur Deckung der Überschreitung gegenüber dem ursprünglichen Ziel des Staatsrats, um so die geplanten Digitalisierungsentwicklungen fortsetzen zu können.

Die Dienstleistungen verfehlen das ursprüngliche Ziel um 3 Millionen Franken. So wurden neue oder zusätzliche Ausgaben vom Staatsrat in dieser speziellen Ausgabenkategorie im Voranschlag 2022 eingestellt, um sich insbesondere weiter im Umweltbereich (+ 0,5 Millionen Franken für den Klimaplan, + 0,2 Millionen Franken für die nachhaltige Entwicklung und + 0,3 Millionen Franken für den Aktionsplan Pflanzenschutzmittel) sowie im Innovationsbereich (+ 1 Million Franken für die Lebensmittelstrategie) zu engagieren.

Enveloppes Kreditrahmen	Objectifs du Conseil d'Etat Höchstvorgaben des Staatsrats	Budget initial Ursprünglicher Voranschlag 2022	Budget final Endgültiger Voranschlag 2022	Ajustements opérés sur les demandes initiales Abstriche an den ursprünglichen Eingaben
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Entretien des bâtiments et des routes + acquisitions diverses Unterhalt der Gebäude und der Strassen + diverse Anschaffungen	34,0	35,0	32,7	– 2,3
Informatique Informatik	50,0	58,1	54,0	– 4,1
Prestations de service par des tiers Dienstleistungen Dritter	31,9	39,7	34,9	– 4,8
Total	115,9	132,8	121,6	– 11,2

3.4. Croissance des subventions accordées

Le programme de mesures structurelles et d'économies 2013 avait permis, deux ans durant, de limiter la croissance des charges de transferts à moins de 1 % par an. La tendance s'est inversée à partir de 2016 (+ 3,4 %) et s'est poursuivie en 2017 (+ 3,6 %). En 2018 et 2019, par contre, ces charges ont continué de progresser, mais à un rythme inférieur à celui des deux années précédentes. En 2020, la croissance du subventionnement se situait à nouveau au niveau des années 2016 et 2017 alors qu'en 2021 elle n'atteignait que 1,1 %. Au démarrage des opérations budgétaires 2022, les crédits sollicités en la matière étaient supérieurs de 5,4 % (+ 96,8 millions de francs) par rapport aux montants retenus au budget 2021. Des mesures de limitation, notamment des nouveaux projets ou prestations, ont été appliquées. Ces priorisations ont conduit à une réduction de 47 % de cette croissance. Au final, l'enveloppe totale des transferts en 2022 croît de 2,9 % (+ 51,3 millions de francs). Son évolution reste très légèrement inférieure à la croissance des charges totales (+ 3 %), mais est supérieure à celle des charges de personnel (+ 2,2 %). Les mesures du plan de relance impactent à hauteur de 5,3 millions de francs les charges de transferts. En outre, l'intégration des coûts des mesures transitoires pour les institutions affiliées en lien avec la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat alourdit, de façon unique en 2022, le volume des subventions cantonales de 16,5 millions de francs. Défalcation faite de ces deux éléments, la progression des charges de transferts n'aurait été que de 29,5 millions de francs ou de + 1,7 %. A noter que la progression constatée dans le domaine du subventionnement représente, en francs, un peu plus de 45 % de l'augmentation totale des charges de fonctionnement.

3.4. Zunahme der eigenen Beiträge

Mit dem Struktur- und Sparmassnahmenprogramm 2013 konnte die Zuwachsrate der Transferausgaben über zwei Jahre unter der 1 %-Grenze gehalten werden. 2016 ergab sich mit einer Zunahme um 3,4 % wieder ein anderes Bild, das sich auch 2017 wiederholte (+ 3,6 %). 2018 und 2019 war in diesen Aufwandkategorien weiterhin eine wenn auch geringere Zunahme als in den beiden vorhergehenden Jahren zu verzeichnen. 2020 lag der Zuwachs im Subventionsbereich wieder im Rahmen der Jahre 2016-2017, während sie 2021 nur 1,1 % erreichte. Zu Beginn der Budgetaufstellung 2022 lagen die entsprechenden Kreditanträge noch um 5,42 % (+ 96,8 Millionen Franken) über dem entsprechenden Vorjahresbetrag. Es wurden Beschränkungsmassnahmen getroffen (insbesondere bei neuen Projekten und Leistungen), und mit diesen Priorisierungen konnte der Zuwachs letztlich um 47 % reduziert werden. Letztlich nehmen die veranschlagten Transferausgaben 2022 gegenüber dem Vorjahr lediglich um insgesamt 2,9 % (+ 51,3 Millionen Franken) zu. Die Zuwachsrate liegt leicht unter dem Niveau des Gesamtaufwands (+ 3 %), aber über derjenigen des Personalaufwands (+ 2,2 %). Die Massnahmen des Wiederankurbelungsplans schlagen im Transferaufwand mit 5,3 Millionen Franken zu Buche. Ausserdem belastet die Integration der Kosten der Übergangsmassnahmen für die angeschlossenen Institutionen in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform das Kantonsbeitragsvolumen 2022 einmalig mit 16,5 Millionen Franken. Ohne diese beiden Faktoren hätte sich der Transferaufwand lediglich um 29,5 Millionen Franken oder + 1,7 % erhöht. Betragsmässig entfallen etwas über 45 % der Gesamtzunahme des laufenden Aufwands auf den Subventionsbereich.

Composition des charges de transferts Zusammensetzung Transferaufwand

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021	Variation Veränderung 2021-2022
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Parts de revenus destinées à des tiers Ertragsanteile an Dritte	26,3	26,4	– 0,1
Dédommagements à des collectivités publiques Entschädigungen an Gemeinwesen	255,3	249,8	+ 5,5
Péréquation financière et compensation de charges Finanz- und Lastenausgleich	52,1	50,1	+ 2,0
Subventions accordées Eigene Beiträge	1271,8	1227,1	+ 44,7
dont : Financement des prestations des réseaux hospitaliers (hors mesures de soutien COVID-19) wovon: Finanzierung der Leistungen der Spitalnetze (ohne Corona-Unterstützungsmassnahmen)	210,0	212,2	– 2,2
Subventions à redistribuer Durchlaufende Beiträge	223,2	224,0	– 0,8
Total	1828,7	1777,4	+ 51,3

Plus de 87 % de l'augmentation provient des subventions accordées. Leur progression par rapport à l'année précédente est sensiblement plus importante (+ 2,9 %) que celle qui a prévalu en 2021 (+ 1,1 %). L'évolution de cette catégorie est influencée d'une part par les hypothèses retenues en matière de personnel (automatismes salariaux appliqués par les institutions subventionnées) et d'autre part, par l'évolution démographique du canton. Elle peut aussi découler d'une volonté de développer des prestations supplémentaires. De plus, comme indiqué plus haut, les subventions cantonales accordées au budget 2022 sont également influencées d'une part, par la mise en œuvre du plan de relance et d'autre part, par l'intégration des coûts des mesures transitoires en faveur des institutions affiliées à la Caisse de prévoyance de l'Etat. En fonction de ces éléments, certaines subventions allouées présentent une hausse notable en 2022. Il s'agit en particulier des éléments suivants :

Mehr als 87 % der Zunahme entfallen auf die eigenen Beiträge. Ihre Zuwachsrate gegenüber dem Vorjahr liegt mit + 2,9 % deutlich über derjenigen von 2021 (+ 1,1 %). Die Entwicklung dieser Aufwandskategorie wird von den Hypothesen beim Personal (Lohnautomatismen bei den subventionierten Institutionen) sowie von der Bevölkerungsentwicklung im Kanton beeinflusst. Einen Einfluss kann auch ein geplanter Leistungsausbau haben. Ausserdem werden wie schon gesagt die im Voranschlag 2022 eingestellten Kantonsbeiträge zum einen von der Umsetzung des Wiederankurbelungsplans und zum andern auch durch die Integration der Kosten der Übergangsmassnahmen für die der Pensionskasse des Staatspersonals angeschlossenen Institutionen beeinflusst. Dementsprechend verzeichnen gewisse Subventionen 2022 eine deutliche Zunahme. Es handelt sich dabei namentlich um Folgende:

Subventions cantonales en faveur des institutions spécialisées et des maisons d'éducation

Les montants à verser passeront au total de 154 millions de francs en 2021 à 164,4 millions de francs en 2022, hausse découlant notamment de la volonté de poursuivre la mise à disposition dans les institutions spécialisées du canton de places supplémentaires et de l'intégration du coût des mesures transitoires.

+ 10,4

Kantonsbeiträge für die Sondereinrichtungen und Erziehungsheime

Die Beträge werden insgesamt von 154 Millionen Franken im Jahr 2021 auf 164,6 Millionen Franken im Jahr 2021 zunehmen, was insbesondere darauf zurückzuführen ist, dass in den Sondereinrichtungen im Kanton weiterhin mehr Plätze zur Verfügung gestellt werden sollen und die Kosten der Übergangsmassnahmen integriert werden

Subventions cantonales en faveur des écoles spéciales

Les montants à verser passeront au total de 71 millions de francs en 2021 à 78,1 millions de francs en 2022, hausse découlant notamment de la mise à disposition d'EPT supplémentaires et de l'intégration du coût des mesures transitoires.

+ 7,1

Kantonsbeiträge für die Sonderschulen

Die auszurichtenden Beträge steigen insgesamt von 71 Millionen Franken 2021 auf 78,1 Millionen Franken 2022, was insbesondere auf die Bereitstellung zusätzlicher VZÄ und die Integration der Kosten der Übergangsmassnahmen zurückzuführen ist.

Indemnités aux compagnies de transports publics

Les montants retenus au titre d'indemnités (y compris la prise en charge du dépassement de la quote-part cantonale) s'élèveront à 52,3 millions de francs en 2022 contre 46,4 millions de francs en 2021 afin de poursuivre les développements prévus.

+ 5,9

Abgeltungen für die Unternehmen des Regionalverkehrs

Die Abgeltungsbeträge (einschliesslich Übernahme der Überschreitung des Kantonsanteils) belaufen sich für 2022 auf 52,3 Millionen Franken gegenüber 46,4 Millionen Franken für 2021, damit die geplante Entwicklung vorangetrieben werden kann

Prestations complémentaires AVS-AI

Adaptation en lien avec l'évolution des dépenses.

+ 5,1

AHV/IV-Ergänzungsleistungen

Anpassung entsprechend der Ausgabenentwicklung.

Subventions individuelles pour les frais d'accompagnement dans les établissements médico-sociaux pour personnes âgées

La contribution 2022 à ce titre s'élèvera à 101,3 millions de francs contre 96,8 millions de francs en 2021. La hausse constatée découle principalement de l'intégration du coût des mesures transitoires.

+ 4,5

Individualbeiträge für die Betreuungskosten in den Pflegeheimen

Die diesbezüglichen Beiträge werden sich für 2022 auf 101,3 Millionen Franken belaufen gegenüber 96,8 Millionen Franken 2021. Die Zunahme beruht hauptsächlich auf der Integration der Kosten der Übergangsmassnahmen.

Avances de pensions alimentaires

L'évolution tient compte de la hausse des avances de contribution d'entretien (de 400 francs à 650 francs par enfant) entre 2021 et 2022.

+ 2,0

Alimentenvorschüsse

Die Zunahme ist durch die Erhöhung der Unterhaltsbeitragsbevorschussungen bedingt (von 400 auf 650 Franken pro Kind)

Subventions cantonales en lien avec le plan phytosanitaire

Ces contributions nouvelles doivent permettre de mettre en œuvre un certain nombre de mesures visant à réduire les risques liés aux produits phytosanitaires.

+ 1,5

Kantonsbeiträge für den Aktionsplan Pflanzenschutz

Mit diesen neuen Beiträgen sollen einige Massnahmen zur Reduktion der Risiken von Pflanzenschutzmitteln umgesetzt werden können.

Subventions cantonales pour les services auxiliaires

La contribution à ce titre s'élèvera à 10,6 millions de francs contre 9,2 millions de francs en 2021. La hausse constatée découle principalement de l'intégration du coût des mesures transitoires

+ 1,4

Kantonsbeiträge für die Schuldienste

Diese Beiträge steigen auf 10,6 Millionen Franken gegenüber 9,2 Millionen Franken 2021. Die Zunahme beruht hauptsächlich auf der Integration der Kosten der Übergangsmassnahmen.

A noter que certaines de ces dépenses supplémentaires sont compensées partiellement par des revenus.

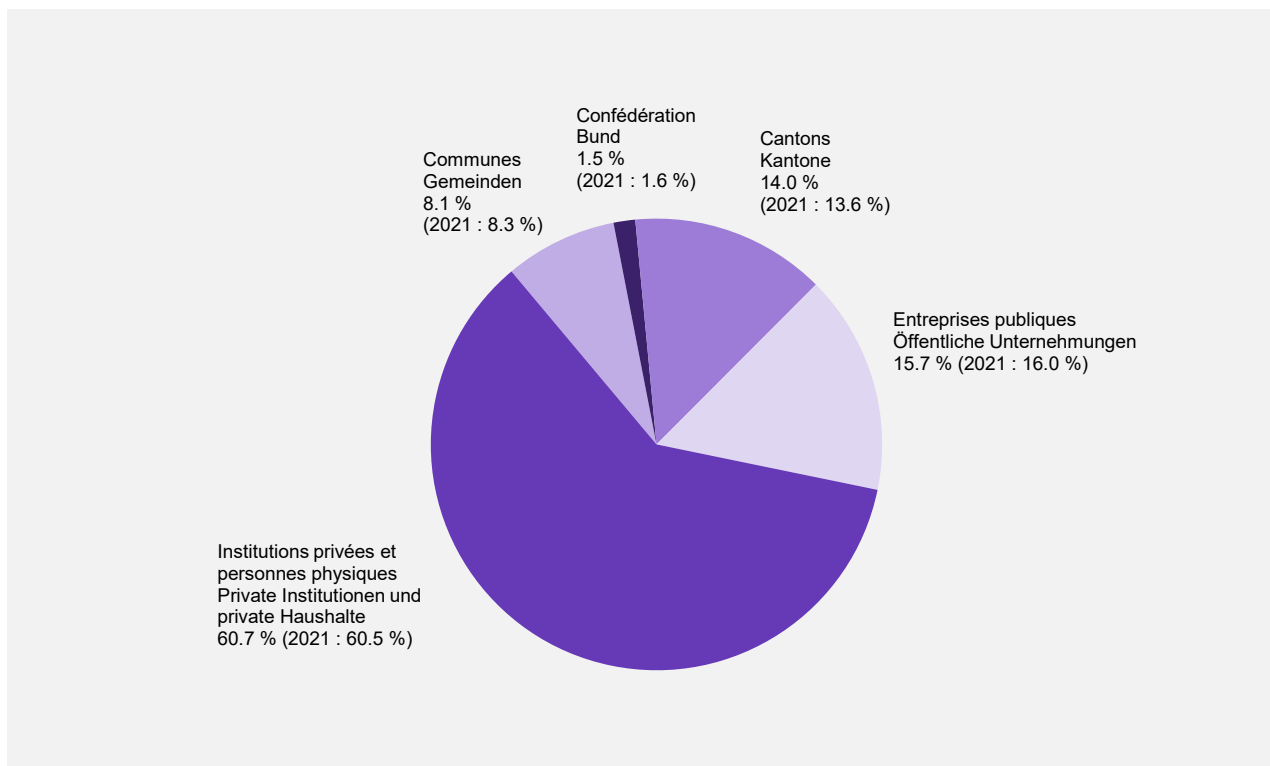
A relever aussi que certaines dépenses de subventionnement mises en évidence ci-dessus ont augmenté, car elles prennent en compte, de façon unique en 2022, les coûts des mesures pour les institutions affiliées à la Caisse de prévoyance suite à la réforme de cette dernière. Ainsi, on peut citer en particulier les subventions pour l'enseignement spécialisé (+ 3,8 millions de francs), celles pour les services auxiliaires (+ 1 million de francs), celles pour les EMS (+ 3,5 millions de francs) et enfin celles en faveur des institutions spécialisées (+ 6,8 millions de francs).

La répartition selon le bénéficiaire des aides se présente quant à elle de la manière suivante :

Einige dieser Mehrausgaben werden im Übrigen auf der Ertragsseite teilweise ausgeglichen.

Einige dieser oben aufgeführten Subventionsausgaben sind übrigens gestiegen, weil darin – einmalig für 2022 – die Kosten der Massnahmen für die bei der Pensionkasse angeschlossenen Institutionen nach der Pensionskassenreform berücksichtigt sind. Darunter fallen insbesondere die Subventionen für den Sonderschulunterricht (+ 3,8 Millionen Franken), für die Schuldienste (+ 1 Million Franken), für die Pflegeheime (+ 3,5 Millionen Franken) und schliesslich für die Sondereinrichtungen (+ 6,8 Millionen Franken).

Die folgende Grafik zeigt die Aufteilung der Subventionen auf die jeweiligen Empfänger:



Au niveau des dédommagements à des collectivités, le montant progresse de 5,5 millions de francs, soit de + 2,2 %. L'augmentation de 7,3 millions de francs des contributions pour la fréquentation de divers établissements d'enseignement hors canton ainsi que celle de 6,2 millions de francs relative aux contributions pour les hospitalisations hors canton sont en partie compensées par la baisse de la contribution versée aux communes et aux paroisses en lien avec la nouvelle réforme fiscale des entreprises (– 7,9 millions de francs).

Bei den Entschädigungen an Gemeinwesen ist eine Zunahme um 5,5 Millionen Franken und damit um + 2,2 % zu verzeichnen. Die um 7,3 Millionen Franken höheren Beiträge für den Besuch verschiedener ausserkantonaler Bildungsanstalten sowie die um 6,2 Millionen Franken höheren Beiträge für die ausserkantonalen Spitaleinweisungen werden teilweise durch den rückläufigen Beitrag an die Gemeinden und Pfarreien/Kirchgemeinden in Zusammenhang mit der neuen Unternehmenssteuerreform (– 7,9 Millionen Franken) aufgewogen.

3.5. Un volume d'amortissements en hausse

Au budget 2022, le Gouvernement poursuit avec un programme d'investissements conséquent. Le volume d'amortissements reflète également cette volonté. En effet, ce dernier atteint 161 millions de francs en 2022, soit une hausse de 20,6 % par rapport au budget 2021.

3.5. Zunehmendes Abschreibungsvolumen

Die Regierung verfolgt im Voranschlag 2022 wiederum ein umfangreiches Investitionsprogramm, was auch im Abschreibungsvolumen deutlich zum Ausdruck kommt, das sich 2022 auf 161 Millionen Franken beläuft und damit um 20,6 % höher ausfällt als im Voranschlag 2021.

Amortissements du patrimoine administratif, des prêts et participations, du subventionnement des investissements Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen, den Darlehen und Beteiligungen, den Investitionsbeiträgen

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021	Comptes Rechnung 2020
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Amortissements du patrimoine administratif Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	85,2	82,3	69,9
dont : Amortissements des immeubles wovon: Abschreibungen auf Gebäuden	48,7	56,7	41,8
dont : Amortissements des routes wovon: Abschreibungen auf Strassen	33,0	22,8	21,7
dont : Amortissements des investissements dans les forêts wovon: Abschreibungen auf Investitionen für die Forsten	0,6	0,5	0,5
dont : Amortissements d'équipements et d'installations wovon: Abschreibungen auf Einrichtungen und Anlagen	2,9	2,3	5,9
Amortissements des prêts et participations Abschreibungen auf Darlehen und Beteiligungen	10,3	4,4	9,1
Amortissements des subventions d'investissements Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen	65,5	46,8	38,1
Total	161,0	133,5	117,1

Les amortissements des immeubles connaissent une évolution sensible à la baisse. En effet, il était tenu compte au budget 2021 de l'effet de la dernière année d'amortissements du bâtiment de Pérolles II (Université). En 2022, les amortissements reviennent ainsi à un niveau plus « ordinaire ». On peut noter néanmoins les investissements prévus pour le Collège Ste-Croix, la Bibliothèque cantonale, l'Université, l'Etablissement de détention fribourgeois ou l'Hôtel cantonal. Les charges d'amortissements pour les routes progressent de façon importante par rapport au budget 2021, en raison principalement de l'effet de la dernière année d'amortissements pour le projet de la H189. Quant aux amortissements des équipements et installations, leur légère augmentation provient de l'effet de la dernière année d'amortissement des appareils acquis par la HES-SO//FR.

Les amortissements des prêts et participations augmentent de 5,9 millions de francs. Le montant correspond aux mesures de relance prévues d'une part sous le Service des biens culturels pour 2,5 millions de francs (rénovation et entretien de bâtiments historiques) et d'autre part, sous le Service de la mobilité pour

Die Abschreibungen auf Gebäuden nehmen markant ab. Im Voranschlag 2021 schlug nämlich das letzte Abschreibungsjahr für das Gebäude Pérolles II (Universität) noch zu Buche, und 2022 kehren die Abschreibungen auf eine «normaleres» Niveau zurück. Es bleiben aber die geplanten Investitionen für das Kollegium Hl. Kreuz, die Kantonsbibliothek, die Universität, die Freiburger Strafanstalt und das Rathaus. Der Abschreibungsaufwand für die Strassen nimmt gegenüber dem Vorjahr stark zu, insbesondere aufgrund der Auswirkungen des letzten Abschreibungsjahres für das H189-Projekt. Bei den Abschreibungen auf Einrichtungen und Anlagen ist die leichte Zunahme darauf zurückzuführen, dass sich dort noch das letzte Abschreibungsjahr für die Geräteanschaffungen der HES-SO//FR auswirkt.

Die Abschreibungen auf Darlehen und Beteiligungen nehmen um 5,9 Millionen Franken zu. Dieser Betrag entspricht den geplanten Wiederankurbelungsmassnahmen einerseits beim Amt für Kulturgüter im Umfang von 2,5 Millionen Franken (Renovierung und Unterhalt historischer Gebäude) und andererseits beim Amt für

3,4 millions de francs (réalisation de projets avancés par les TPF).

Le volume constaté au niveau des amortissements des subventions d'investissements est en forte progression par rapport à celui du budget 2021. Cette hausse de 18,7 millions de francs provient principalement des montants plus conséquents dans le domaine de l'énergie, pour les infrastructures sportives et de la formation professionnelle. Les mesures de relance renforcent également cette évolution à hauteur de 4,6 millions de francs. Elles concernent l'assainissement énergétique des bâtiments et le projet de développement régional Seeland.

A relever qu'une part des amortissements totaux, soit 17,4 millions de francs, est financée par un prélèvement sur le fonds d'infrastructures. Cela concerne les investissements liés à des projets de construction pour la HES-SO/FR (santé et travail social), l'Université, la Haute école d'ingénierie et d'architecture, le bâtiment SLL ainsi que le subventionnement d'infrastructures sportives et de mobilité douce. Ces amortissements compensés, en tout ou partie, ne pèseront ainsi pas ou peu le compte de résultats.

3.6. Des charges financières toujours au plancher

Le total des charges financières devrait s'élever à 5,2 millions de francs en 2022, en légère progression par rapport à 2021. Elles concernent en particulier les intérêts versés lors de restitutions d'impôts perçus en trop qui sont en hausse régulière ces dernières années. A partir de 2014, l'Etat n'a plus d'emprunt à long terme. De fait, le service de la dette est nul depuis 2014.

3.7. Les attributions aux financements spéciaux

Globalement, il est prévu d'alimenter les fonds à hauteur de 73,9 millions de francs en 2022 (+ 19,1 millions de francs par rapport au budget 2021).

Ces charges comptables concernent :

- > d'une part, les fonds « traditionnels » tels que, parmi les principaux, ceux de l'emploi, de l'énergie, de nouvelle politique régionale, de la culture, du sport, de l'action sociale et des améliorations foncières ;
- > d'autre part, des fonds mis en place plus récemment, comme ceux relatifs aux routes principales, à la protection civile, aux sites pollués, à la taxe sur la plus-value ou encore liés à la taxe sociale.

Au budget 2022, il a été inscrit un montant de plus de 13,3 millions de francs en tant que versement au fonds de relance comme indiqué au point 1.4, ce qui explique en grande partie l'augmentation observée par rapport au budget précédent.

Mobilität im Umfang von 3,4 Millionen Franken (vorgezogene Realisierung von Projekten der Freiburgischen Verkehrsbetriebe).

Das Abschreibungsvolumen auf Investitionsbeiträgen nimmt gegenüber dem Voranschlag 2021 stark zu. Diese Zunahme um 18,7 Millionen Franken ist hauptsächlich auf höhere Beiträge im Energiebereich, für Sportanlagen und für die Berufsbildung zurückzuführen. Die Wiederankurbelungsmassnahmen schlagen hier ebenfalls mit 4,6 Millionen Franken zu Buche. Sie betreffen die energetische Gebäudesanierung und das regionale Entwicklungsprojekt Seeland.

Ein Teil dieser Gesamtabreibungen, nämlich 17,4 Millionen Franken, wird über eine Entnahme aus dem Infrastrukturfonds finanziert. Dies betrifft die Investitionen für Bauvorhaben für die HES-SO/FR (Gesundheit und Soziale Arbeit), die Universität, die Hochschule für Technik und Architektur, das SLL-Gebäude sowie die Subventionierung von Sportanlagen und Langsamverkehr. Diese ganz oder teilweise kompensierten Abschreibungen wirken sich somit nicht oder kaum negativ auf das Ergebnis der Erfolgsrechnung aus.

3.6. Finanzaufwand weiter an der unteren Grenze

Der gesamte Finanzaufwand dürfte sich 2022 auf 5,2 Millionen Franken belaufen und liegt somit leicht über dem Vorjahresniveau. Es handelt sich dabei vorwiegend um Vergütungszinsen bei der Rückerstattung von zu hohen Steuerbezügen, die in den letzten Jahren regelmässig gestiegen sind. Seit 2014 hat der Staat keine langfristigen Anleihen mehr. Faktisch ist der Schuldendienst seit 2014 gleich null.

3.7. Einlagen in Spezialfinanzierungen

Insgesamt sollen die Fonds 2022 mit 73,9 Millionen Franken geäufnet werden (+ 19,1 Millionen Franken gegenüber dem Voranschlag 2021).

Dieser buchmässige Aufwand betrifft:

- > zum einen die «herkömmlichen» Fonds, hauptsächlich für Beschäftigung, Energie, Neue Regionalpolitik, Kultur, Sport, Sozialhilfe und Bodenverbesserungen,
- > zum andern erst kürzlich gebildete Fonds wie den Fonds für die Hauptstrassen, den Zivilschutz, die belasteten Standorte, die Mehrwertabgabe oder auch die Sozialabgabe.

Im Voranschlag 2022 wurde ein Betrag von über 13,3 Millionen Franken als Einlage in den Wiederankurbelungsfonds eingestellt, wie schon unter Punkt 1.4 erwähnt, was die gegenüber dem Vorjahresbudget zu verzeichnende Zunahme zu einem grossen Teil erklärt.

4. Le compte des investissements

4.1. Un programme d'investissements en hausse

Comme l'indique le tableau ci-après, les investissements prévus en 2022 sont supérieurs à ceux retenus pour 2021 :

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021	Variations Veränderungen 2021-2022
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio. en / in %
Investissements bruts Bruttoinvestitionen	238,4	209,1	+ 29,3 + 14,0
Investissements nets Nettoinvestitionen	185,6	163,8	+ 21,8 + 13,3

Le volume en hausse des investissements relevé entre 2021 et 2022 provient de différents facteurs. Les mesures de relance représentent quelque 11 millions de francs en termes d'investissements, principalement sous forme de prêts et de subventions d'investissements.

Les investissements relatifs à la construction, l'aménagement et l'achat d'immeubles sont quelque peu supérieurs à l'année précédente. A noter que le budget 2021 comprenait un montant de 15,5 millions de francs pour l'acquisition d'immeubles. En 2022, il est prévu 9 millions de francs pour ce type d'opération. Le programme d'investissements comprend en particulier l'agrandissement et la rénovation du Collège Ste-Croix, celui de la Bibliothèque cantonale, les travaux prévus pour les bâtiments de l'Université, l'agrandissement ABEL à l'Etablissement de détention fribourgeois ainsi que les travaux effectués à l'Hôtel cantonal. Le plan de relance comprend 110 000 francs dans cette catégorie de dépenses, montant qui concerne l'Institut agricole de Grangeneuve.

Quant au volume consacré aux routes cantonales, il est au même niveau que celui de l'année précédente et tient compte de l'avancement des projets et des potentiels reports de crédits en fin d'année. A noter qu'un montant de 0,4 million de francs a été inscrit pour une mesure de relance relative à l'accélération de projets d'infrastructures cyclables.

Au niveau des subventions d'investissements, on relève une progression due en grande partie aux subventions versées pour les infrastructures sportives et de la formation professionnelle ainsi qu'aux subventions fédérales liées à l'épuration des eaux. Quant aux subventions cantonales pour les mesures énergétiques et les améliorations foncières, la croissance de ces dépenses (+ 11,5 millions de francs) concerne en partie des mesures de relance, à savoir 2,6 millions de francs pour le renforcement du programme « Bâtiments » pour les

4. Investitionsrechnung

4.1. Wachsendes Investitionsprogramm

Wie die folgende Tabelle zeigt, sind die für 2022 vorgesehenen Investitionen höher als die für 2021 budgetierten:

Das steigende Investitionsvolumen zwischen 2021 und 2022 ist auf verschiedene Faktoren zurückzuführen. Die Wiederankurbelungsmassnahmen machen investitions-mässig rund 11 Millionen Franken aus, hauptsächlich in Form von Darlehen und Investitionsbeiträgen.

Die Investitionen für den Bau, Ausbau und Kauf von Liegenschaften liegen etwas über dem Vorjahresbudget, in dem ein Betrag von 15,5 Millionen Franken für Liegenschaftskäufe eingestellt war. 2022 sind 9 Millionen Franken für diese Art von Transaktionen vorgesehen. Das Investitionsprogramm umfasst insbesondere die Sanierung und den Ausbau des Kollegiums Hl. Kreuz, den Aus- und Umbau der Kantons- und Universitätsbibliothek, die an den Universitätsgebäuden geplanten Arbeiten, den ABEL-Ausbau bei der Freiburger Strafanstalt sowie die Bauarbeiten am Rathaus. Der Wiederankurbelungsplan schlägt in dieser Ausgabenkategorie mit 110 000 Franken zu Buche, für das Landwirtschaftliche Institut in Grangeneuve zu Buche.

Bei den Kantonsstrassen sind die Investitionen entsprechend den Projektfortschritten und möglichen Kreditübertragungen am Jahresende auf dem gleichen Niveau wie im Vorjahr. 0,4 Millionen Franken wurden für eine Wiederankurbelungsmassnahme im Hinblick auf die Beschleunigung von Veloinfrastrukturprojekten aufgenommen.

Bei den Investitionsbeiträgen ist eine Zunahme festzustellen, die grösstenteils auf die Beiträge für Sportanlagen und die Berufsbildung sowie auf die Bundesbeiträge in Zusammenhang mit der Abwasserreinigung zurückzuführen ist. Die Kantonsbeiträge für energetische Massnahmen und Bodenverbesserungen sind teilweise aufgrund von Wiederankurbelungsmassnahmen gestiegen (+ 11,5 Millionen Franken): 2,6 Millionen Franken für die Verstärkung des Gebäudeprogramms für

premières et 2 millions de francs pour le projet de développement régional Seeland pour les secondes.

Au niveau des prêts et participations, on constate une très légère progression par rapport à l'année précédente. Les achats de titres sont effectivement en baisse de 5 millions de francs, l'augmentation du capital-actions pour Bluefactory SA en 2022 étant de 10 millions de francs, contre 15 millions de francs retenus au budget 2021. D'un autre côté, le volume des prêts croît de plus de 5,9 millions de francs. Cette augmentation est due uniquement à l'intégration de montants en lien avec des mesures de relance (2,5 millions de francs pour la rénovation de bâtiments historiques et 3,4 millions de francs pour la réalisation des projets avancés par les TPF).

La liste ci-après recense les différents projets retenus au projet de budget 2022 :

erstere und 2 Millionen Franken für das regionale Entwicklungsprojekt Seeland für letztere.

Bei den Darlehen und Beteiligungen ist eine ganz leichte Zunahme gegenüber dem Vorjahr zu verzeichnen. Die Wertschriftenkäufe sind effektiv um 5 Millionen Franken zurückgegangen, wobei die Aktienkapitalerhöhung für die Bluefactory SA für 2022 mit 10 Million Franken budgetiert ist, gegenüber 15 Millionen Franken im Voranschlag 2021. Auf der anderen Seite erhöht sich das Darlehensvolumen um mehr als 5,9 Millionen Franken, was allein auf den Einbezug der Beträge für die Wiederankurbelungsmassnahmen zurückzuführen ist (2,5 Millionen Franken für die Renovierung historischer Gebäude und 3,4 Millionen Franken für die vorgezogene Realisierung von Projekten der Freiburgerischen Verkehrsbetriebe.

In der folgenden Liste sind die verschiedenen in den Voranschlagsentwurf 2022 eingestellten Vorhaben aufgeführt:

	Dépenses brutes Bruttoausgaben	Dépenses nettes Nettoausgaben
	mios / Mio.	mios / Mio.
Investissements propres Sachgüter	114,4	106,9
Bâtiments Gebäude	86,2	80,5
dont : Gymnase intercantonal de la Broye wovon: Interkantonales Gymnasium der Region Broye	0,3	0,3
dont : Collège Ste-Croix wovon: Kollegium Hl. Kreuz	6,0	6,0
dont : Collège St-Michel wovon: Kollegium St. Michael	0,5	0,5
dont : Haute école pédagogique wovon: Pädagogische Hochschule	1,0	1,0
dont : Université wovon: Universität	6,8	6,8
dont : Bibliothèque cantonale et universitaire wovon: Kantons- und Universitätsbibliothek	16,0	13,0
dont : Musée d'histoire naturelle wovon: Naturhistorisches Museum	0,6	0,6
dont : Campus Lac-Noir wovon: Campus Schwarzsee	1,5	1,5
dont : Etablissement de détention fribourgeois wovon: Freiburger Strafanstalt	11,2	8,5
dont : Institut agricole de Grangeneuve wovon: Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg	4,6	4,6
dont : Haute école d'ingénierie et d'architecture wovon: Hochschule für Technik und Architektur	1,5	1,5
dont : Service de l'action sociale (bâtiment St-Elisabeth) wovon: Kantonaales Sozialamt (Foyer St. Elisabeth)	0,3	0,3
dont : Service cantonal des contributions wovon: Kantonale Steuerverwaltung	1,0	1,0

Message	Botschaft	
dont : Ponts et chaussées wovon: Tiefbauamt	0,1	0,1
dont : Service des bâtiments : ALP Grangeneuve / Châteaux / Hôtel cantonal / Arsenaux 41 / développement durable / Faverges / Vitrocentre-Vitromusée / diverses études / Cathédrale wovon: Hochbauamt: ALP Grangeneuve / Schlösser / Rathaus / Arsenaux 41 / nachhaltige Entwicklung / Faverges / Vitrocentre-Vitromusée / diverse Studien / Kathedrale	25,8	25,8
dont : Achats d'immeubles wovon: Liegenschaftskäufe	9,0	9,0
Routes cantonales et principales Kantons- und Hauptstrassen	25,3	23,7
Forêts Waldungen	0,7	0,6
Equipements Ausrüstung	2,2	2,1
Prêts et participations permanentes Darlehen und Beteiligungen	23,5	12,2
Prêts Darlehen	12,9	1,6
Achats de titres Wertschriftenkäufe	10,6	10,6
Subventionnement d'investissements Investitionsbeiträge	100,5	66,5
Sport (infrastructures sportives) Sport (Sportanlagen)	4,0	4,0
Protection civile Zivilschutz	0,5	0,5
Améliorations foncières Bodenverbesserungen	21,6	10,4
Bâtiment SLL SLL-Gebäude	8,0	6,9
Formation professionnelle Berufsbildung	6,8	6,8
Energie Energie	28,6	28,6
Projets d'agglomération Agglomerationsprojekte	7,9	–
Transports Verkehr	3,1	3,1
Routes (lutte contre le bruit) Strassen (Lärmbekämpfung)	0,1	0,1
Endiguements et épuration des eaux Wasserbau und Abwasserreinigung	14,4	1,6
Protection environnement Umweltschutz	1,0	–
Constructions scolaires primaires Primarschulbauten	1,8	1,8
Constructions de cycles d'orientation Orientierungsschulbauten	2,7	2,7
Total	238,4	185,6

4.2. Le financement des investissements

Les investissements bruts de 238,4 millions de francs sont financés à raison de quelque 22,1 % par des recettes directement afférentes. Le solde, qui représente les investissements nets à charge de l'Etat pour une somme de 185,6 millions de francs, est couvert en partie par l'autofinancement qui ascende, au budget 2022, à 126,7 millions de francs. Le degré d'autofinancement s'élève donc à 68,3 % (Budget 2021 : 54,3 %).

Ce pourcentage, en hausse par rapport à celui de 2021, est inférieur tout de même de près de 12 points au taux considéré comme suffisant selon les principes d'une saine gestion financière (80 %). Le besoin de financement du budget 2022 représente ainsi 58,9 millions de francs ; besoin qui sera porté en diminution de la fortune.

Cette situation est à mettre en relation avec la volonté affichée du Gouvernement de poursuivre, comme les années précédentes, un programme important en matière d'investissements.

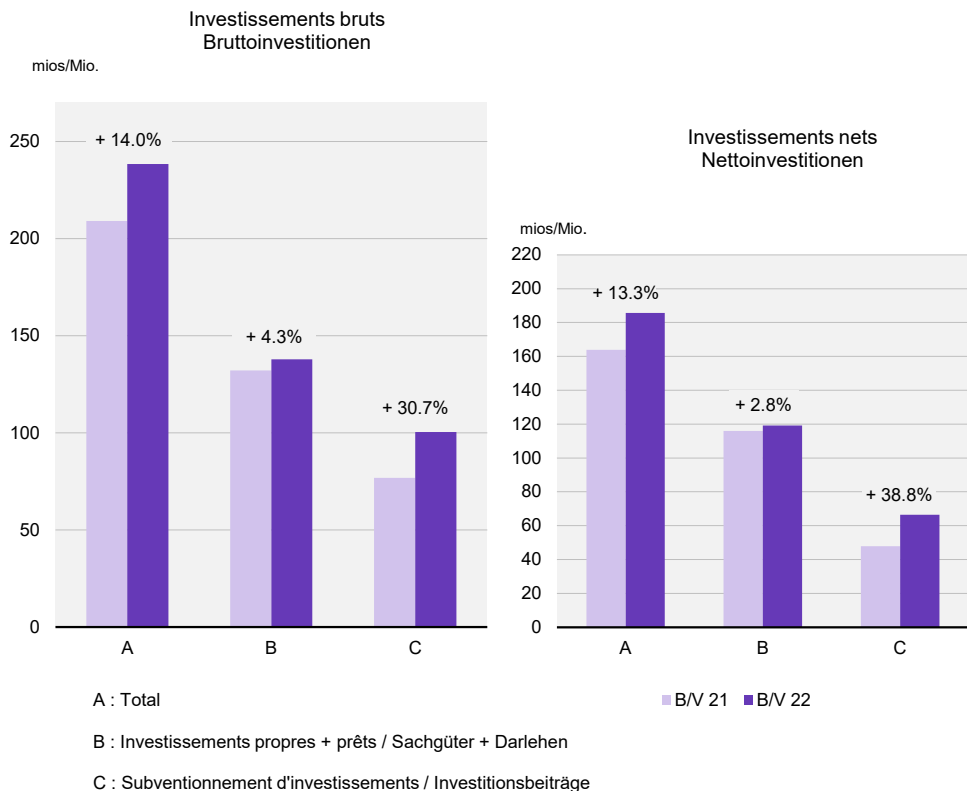
4.2. Finanzierung der Investitionen

Die Bruttoinvestitionen in Höhe von 238,4 Millionen Franken werden zu rund 22,1 % mit direkt zweckgebundenen Einnahmen finanziert. Der Saldo von 185,6 Millionen Franken, der den Nettoinvestitionen zu Lasten des Staates entspricht, läuft zum Teil über die Selbstfinanzierung, die im Voranschlag 2022 mit 126,7 Millionen Franken ausgewiesen ist. Der Selbstfinanzierungsgrad liegt damit bei 68,3 % (Voranschlag 2021: 54,3 %).

Dieser Prozentsatz ist höher als im Vorjahr, liegt aber trotzdem um fast 12 Punkte unter dem anerkannten Richtwert für eine gesunde Haushaltsführung (80 %). Der Finanzierungsbedarf im Voranschlag 2022 beläuft sich damit auf 58,9 Millionen Franken, die dem Eigenkapital entnommen werden.

Dies ist in Zusammenhang damit zu sehen, dass die Regierung fest entschlossen ist, wie in den Vorjahren auch weiterhin ein ehrgeiziges Investitionsprogramm zu verfolgen.

Evolution des investissements bruts et nets Entwicklung der Brutto- und Nettoinvestitionen



5. Les flux financiers entre l'Etat et les communes

Le bilan 2022 des relations financières Etat-communes se présente de la manière suivante :

5. Finanzströme zwischen Staat und Gemeinden

Die Bilanz der Finanzbeziehungen Staat-Gemeinden sieht 2022 folgendermassen aus:

	Prestations de l'Etat en faveur des communes Leistungen des Staates zugunsten der Gemeinden	Prestations des communes en faveur de l'Etat Leistungen der Gemeinden zugunsten des Staates	Flux financiers nets de l'Etat en faveur des communes Nettofinanzströme des Staates zugunsten der Gemeinden
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Fonctionnement Erfolgsrechnung			
Budget 2021 Voranschlag 2021	476,8	417,2	59,6
Budget 2022 Voranschlag 2022	478,5	435,6	42,9
Investissements et prêts Investitionsrechnung + Darlehen			
Budget 2021 Voranschlag 2021	16,2	1,4	14,8
Budget 2022 Voranschlag 2022	18,6	1,4	17,2
Parts aux recettes Einnahmenanteile			
Budget 2021 Voranschlag 2021	22,7	–	22,7
Budget 2022 Voranschlag 2022	22,8	–	22,8
Total			
Budget 2021 Voranschlag 2021	515,7	418,6	97,1
Budget 2022 Voranschlag 2022	519,9	437,0	82,9

L'évolution 2021-2022 des flux financiers Etat – communes se solde par une baisse de 14,2 millions de francs par rapport à l'année précédente du flux net en faveur des communes.

Ainsi, les prestations des communes en faveur de l'Etat progressent de 18,4 millions de francs, soit plus que les prestations de l'Etat en faveur des communes au budget 2022 qui, elles, augmentent de 4,2 millions de francs.

Au niveau du fonctionnement, les flux progressent de part et d'autre puisque les domaines en croissance sont cofinancés par l'Etat et les communes. La cause principale de cette évolution provient de la hausse des coûts de personnel dans l'enseignement obligatoire notamment au niveau des cycles d'orientation, ainsi qu'en

Bei den Finanzströmen Staat – Gemeinden ist 2021-2022 gegenüber dem Vorjahr ein Rückgang der netto den Gemeinden zufließenden Beträge um 14,2 Millionen Franken festzustellen.

So steigen die Leistungen der Gemeinden zugunsten des Staates im Voranschlag 2022 um 18,4 Millionen Franken, also mehr als die Leistungen des Staates zugunsten der Gemeinden, die um 4,2 Millionen Franken höher ausfallen.

Beim Betriebsaufwand haben die Geldströme auf beiden Seiten zugenommen, da die Bereiche mit einer Zunahme vom Staat und den Gemeinden kofinanziert werden. Hauptursache für diese Entwicklung sind die höheren Personalkosten im obligatorischen Unterricht, insbesondere an den Orientierungsschulen, und die Finanzierung

ce qui concerne le financement des transports publics, des institutions spécialisées et des EMS. Concernant ces deux derniers domaines, le financement des mesures transitoires en faveur de ces établissements subventionnés a un effet unique en 2022 à hauteur de 7,7 millions de francs. Sans cet élément, l'évolution des prestations des communes aurait été proche de celle constatée l'année précédente. On peut noter également certaines augmentations en lien avec le financement du coût résiduel des soins revu à la hausse et avec les pensions alimentaires (hausse des avances de contributions d'entretien).

En matière d'investissements, la légère hausse des flux de l'Etat vers les communes s'explique par des éléments divergents. D'une part, aucune contribution en faveur des communes pour la construction de piscines régionales n'a été prise en compte en 2022 contrairement à 2021, ceci en fonction de l'avancement des projets, respectivement des travaux. D'autre part, la subvention pour les fusions de communes prévue en 2022, conformément à la législation en vigueur est en hausse de 1,2 million de francs par rapport à 2021. En outre, on constate une augmentation des subventions aux communes pour les mesures énergétiques de 2,3 millions de francs par rapport à 2021, dont 0,3 million de francs concerne une mesure du plan de relance.

des öffentlichen Verkehrs, der Sondereinrichtungen und der Pflegeheime. In diesen letzten beiden Bereichen schlägt die Finanzierung der Übergangsmassnahmen zugunsten dieser subventionierten Einrichtungen 2022 einmalig mit 7,7 Millionen Franken zu Buche, sonst hätten sich die Leistungen der Gemeinden ähnlich wie im Vorjahr entwickelt. Festzustellen sind auch gewisse Erhöhungen in Zusammenhang mit der Finanzierung der höheren Pflegerestkosten und mit den Alimenten (höhere Unterhaltsbeitragsbevorschussung).

Bei den Investitionen ist die leichte Zunahme der vom Staat zu den Gemeinden fliessenden Gelder auf ganz unterschiedliche Gründe zurückzuführen. Einerseits ist anders als für 2021 kein Beitrag zugunsten der Gemeinden für den Bau regionaler Schwimmbäder in den Voranschlag 2022 eingestellt worden, und zwar entsprechend dem Fortschreiten der Projekte beziehungsweise der Arbeiten. Andererseits fällt der gemäss geltender Gesetzgebung für 2022 vorgesehene Beitrag für Gemeindezusammenschlüsse um 1,2 Millionen Franken höher aus als 2021. Ausserdem ist sind um 2,3 Millionen Franken höhere Beiträge an die Gemeinden für energetische Massnahmen als für 2021 vorgesehen, wovon 0,3 Millionen Franken für eine Massnahme des Wiederankurbelungsplans.

6. Les besoins financiers de l'Etat pour l'année 2022

Les besoins financiers de l'Etat pour le prochain exercice seront essentiellement couverts par les liquidités disponibles. En 2022, l'Etat de Fribourg ne fera pas appel au marché des capitaux. Pour rappel, l'Etat a remboursé en 2014 son dernier emprunt.

Pour faire face aux besoins de trésorerie courante et aux besoins financiers à court terme (principalement les traitements du personnel), les liquidités disponibles seront mises à contribution. Toutefois, la situation relative aux conditions d'intérêts oblige à déployer une gestion stricte et rigoureuse des avoirs à court terme dont dispose l'Etat. Il importe en effet de réduire au strict minimum les avoirs en comptes afin de faire face aux paiements courants. La limite d'emprunt à court terme de 200 millions de francs autorisée par le Grand Conseil permet d'obtenir ponctuellement et pour de très courtes durées, des avances de trésorerie à des conditions favorables. La gestion de la trésorerie courante est ainsi optimisée, dans un contexte qui reste marqué par les taux négatifs imposés par la Banque nationale suisse sur les avoirs à vue des banques et institutions financières auprès de la BNS.

Dans ce sens et pour des périodes très limitées dans le temps, il s'avère nécessaire de reconduire l'autorisation accordée à la Direction des finances d'obtenir des avances de trésorerie ponctuelles auprès d'établissements bancaires jusqu'à un maximum de 200 millions de francs. Ce montant correspond à la limite de crédit fixée pour l'exercice budgétaire 2021.

6. Finanzbedarf des Staates für das Jahr 2022

Der Finanzbedarf des Staates für das kommende Rechnungsjahr wird vor allem mit den verfügbaren flüssigen Mitteln gedeckt. 2022 wird der Staat Freiburg nicht auf den Kapitalmarkt zurückgreifen. Der Staat hat übrigens 2014 seine letzte Anleihe zurückgezahlt.

Der Bedarf an Barmitteln und kurzfristig verfügbaren Geldern (hauptsächlich Personalgehälter) wird auch über diese verfügbaren flüssigen Mittel gedeckt. Die Situation an der Zinsfront hat die Finanzdirektion allerdings zu einer strikten und rigorosen Verwaltung ihrer kurzfristigen Guthaben gezwungen. Kontoguthaben müssen auf das strikte Minimum für die laufenden Zahlungen beschränkt werden. Dank der vom Grossen Rat bewilligten Limite für kurzfristige Darlehen von 200 Millionen Franken konnte punktuell ganz kurzfristig und zu sehr günstigen Konditionen auf Barvorschüsse zurückgegriffen werden. So kann die Liquiditätsbewirtschaftung in einem Umfeld optimiert werden, das nach wie vor von den Negativzinsen geprägt ist, die die Schweizerische Nationalbank auf den Sichtguthaben der Banken und Finanzinstitute bei der SNB erhebt.

In diesem Sinne muss die Finanzdirektion wieder ermächtigt werden, ganz kurzfristig auf punktuelle Barvorschüsse von Bankinstituten zurückgreifen zu können, und zwar bis zu einem Betrag von maximal 200 Millionen Franken, was der für 2021 festgesetzten Kreditlimite entspricht.

7. Budget par groupe de prestations

En application de l'article 59 de la loi du 16 octobre 2001 sur l'organisation du Conseil d'Etat et de l'administration (LOCEA) et des dispositions énoncées dans la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat (LFE), quatre unités administratives pratiqueront en 2022 la gestion par prestations (GpP). Il s'agit des secteurs suivants : le Service des forêts et de la nature, l'Institut agricole de l'Etat de Fribourg, le Service des ponts et chaussées et le Service de l'informatique et des télécommunications.

Le résultat analytique de ces unités, correspondant à l'excédent de charges du compte de résultats GpP, est appelé à évoluer de la manière suivante :

7. Budget nach Leistungsgruppen

In Anwendung von Artikel 59 des Gesetzes vom 16. Oktober 2001 über die Organisation des Staatsrates und der Verwaltung (SVOG) und der entsprechenden Bestimmungen des Gesetzes vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates (FHG) kommt 2022 in vier Verwaltungseinheiten die leistungsorientierte Führung (LoF) zur Anwendung. Es handelt sich dabei um das Amt für Wald und Natur, das Landwirtschaftliche Institut des Kantons Freiburg, das Tiefbauamt und das Amt für Informatik und Telekommunikation.

Das Betriebsergebnis dieser Einheiten, das dem Aufwandüberschuss der LoF-Erfolgsrechnung entspricht, zeigt die folgende Entwicklung:

	Budget Voranschlag 2022	Budget Voranschlag 2021	Variation Veränderung 2021-2022
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Institut agricole de l'Etat de Fribourg Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg	20,9	20,0	+ 0,9
Service des forêts et de la nature Amt für Wald und Natur	14,0	13,8	+ 0,2
Service de l'informatique et des télécommunications Amt für Informatik und Telekommunikation	64,8	59,2	+ 5,6
Service des ponts et chaussées Tiefbauamt	33,1	33,1	0,0

En 2022, quelque 545 unités de personnes EPT œuvreront dans les quatre secteurs susmentionnés et fourniront 756 659 heures de travail servant directement à la réalisation des différentes prestations. Par rapport à 2021, cela correspond globalement à des augmentations de 1 EPT (auprès du Service de l'informatique et des télécommunications) et de 8 570 heures productives. Dans le détail, le Service de l'informatique et des télécommunications enregistre une augmentation de 14 229 heures productives alors que l'Institut agricole de l'Etat de Fribourg, le Service des forêts et de la nature et le Service des ponts et chaussées une diminution de respectivement 3 790, 1 058 et 811 heures productives.

Les coûts directs des salaires augmentent d'environ 2 % entre 2021 et 2022. Leur poids relatif par rapport aux coûts complets demeure par contre stable, autour de 34 %. Ce poids varie cependant d'un secteur à l'autre :

2022 werden in diesen vier Sektoren mit rund 545 VZÄ rund 756 659 Arbeitsstunden direkt zur Erbringung der verschiedenen Leistungen eingesetzt. Gegenüber 2021 ist dies insgesamt ein Plus von 1 VZÄ (beim Amt für Informatik und Telekommunikation) und 8 570 produktiven Stunden. Im Einzelnen verzeichnen das Amt für Informatik und Telekommunikation eine Zunahme um 14 229 produktive Stunden, während beim Landwirtschaftlichen Institut des Kantons, beim Amt für Wald und Natur und beim Hochbauamt eine Abnahme um 3790, 1058 bzw. 811 produktive Stunden festzustellen ist.

Die direkten Lohnkosten nehmen zwischen 2021 und 2022 um rund 2 % zu, ihr Anteil im Verhältnis zu den Vollkosten bleibt jedoch unverändert bei um die 34 %. Dieser Anteil variiert aber von Sektor zu Sektor:

Part des salaires par rapport aux coûts complets
Anteil der Löhne an den Vollkosten

	en / in %
Institut agricole de l'Etat de Fribourg Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg	44
Service des forêts et de la nature Amt für Wald und Natur	41
Service de l'informatique et des télécommunications Amt für Informatik und Telekommunikation	27
Service des ponts et chaussées Tiefbauamt	32

L'évolution 2021-2022 de l'excédent de charges des quatre unités GpP affiche une augmentation globale de 6,7 millions de francs ou + 5,3 %. Cette situation est principalement due à une hausse des coûts directs par nature auprès du Service de l'informatique et des télécommunications (+ 3,3 millions de francs ou + 10,1 %), en raison de montants mis à disposition des projets, ainsi qu'à une baisse des recettes au sein de ce même service (– 1,9 million de francs ou – 30,2 %), en raison principalement de la révision des contrats de prestations dont celui de l'HFR. Toutes les autres unités administratives en gestion par prestations présentent des résultats stables par rapport au budget précédent.

Der Aufwandüberschuss der vier LoF-Einheiten hat 2022 gegenüber 2021 um gesamthaft 6,7 Millionen Franken oder + 5,3 % zugenommen. Diese Zunahme beruht hauptsächlich auf einer Zunahme der direkten Kosten nach Kostenart beim Amt für Informatik und Telekommunikation (+ 3,3 Millionen Franken oder +10,1 %, infolge der für IT-Projekte bereitgestellten Beträge) sowie auf einem Einnahmenrückgang bei diesem Amt (– 1,9 Millionen Franken oder – 30,2 %), vor allem infolge der Revision von Leistungsverträgen, etwa demjenigen mit dem HFR. Alle anderen LoF-Einheiten präsentieren ein im Vergleich zum Voranschlag 2021 unverändertes Ergebnis.

8. Conclusion

L'élaboration du projet de budget a été réalisée dans un contexte marqué par un niveau encore élevé d'incertitudes quant à l'évolution de la pandémie et ses effets dans plusieurs domaines, que ce soit la santé, le social ou encore les transports publics. Si les situations sanitaire et conjoncturelle actuelles montrent des signes encourageants, un optimisme prudent paraît de mise. L'économie cantonale fait, quant à elle, preuve d'une bonne résilience et affiche des perspectives d'évolution plutôt favorables. Les importantes aides financières mises en place par les pouvoirs publics ont contribué au maintien de nombreuses entreprises et places de travail dans le canton.

Dans le cadre du budget 2021, le Conseil d'Etat avait privilégié un recours important aux fonds et provisions, constitués grâce aux bons résultats passés des comptes, afin de surmonter l'écueil de la crise sanitaire, tout en préservant et en développant les prestations publiques.

Le projet de budget 2022 que le Conseil d'Etat présente maintenant peut compter sur une croissance favorable des recettes et une maîtrise rigoureuse des charges. Le recours aux fonds et provisions a été atténué. Ainsi, le projet de budget permet la poursuite du développement des prestations publiques dans différents domaines tels que la formation, la digitalisation, la santé, le climat et l'environnement. En outre, le projet de budget contient une baisse d'impôts sur le revenu, dans le but d'améliorer le pouvoir d'achat et la consommation des ménages. Concernant le volume d'investissements retenu, il reflète la volonté du Conseil d'Etat de renforcer un programme particulièrement ambitieux à hauteur de 238 millions de francs. Ces mesures tendent à renforcer les effets attendus du plan de relance décidé par le Grand Conseil en automne 2020.

L'équilibre budgétaire a été obtenu grâce à des charges maîtrisées et à des ressources extérieures à la hausse. Comme relevé l'année dernière, la fortune de l'Etat est appelée à se réduire de manière marquée à relativement courte échéance, en raison notamment des moyens engagés dans le cadre de la révision de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, du plan de relance ou encore de la couverture des dépenses additionnelles en 2021 liées à la pandémie.

Des efforts importants ont été consentis pour atteindre l'équilibre et afin de prioriser les efforts de l'Etat dans les domaines nécessitant un renforcement. Le Conseil d'Etat se réjouit de pouvoir présenter un budget comprenant le développement de ses principaux axes stratégiques, tout en allégeant, dans une mesure certes relativement modeste, la pression fiscale sur le contribuable.

8. Fazit

Die Aufstellung des Voranschlagsentwurfs erfolgte vor dem Hintergrund einer immer noch grossen Unsicherheit über die Pandemieentwicklung und ihre Auswirkungen in verschiedenen Bereichen wie im Gesundheits- und Sozialwesen und im öffentlichen Verkehr. Da die derzeitige Gesundheits- und Wirtschaftslage ermutigend ist, scheint vorsichtiger Optimismus angebracht. Die Wirtschaft des Kantons erweist sich als widerstandsfähig und verspricht ziemlich positive Entwicklungsaussichten. Die umfangreichen Finanzhilfen der öffentlichen Hand haben dazu beigetragen, dass viele Unternehmen und Arbeitsplätze im Kanton erhalten werden konnten.

Im Rahmen des Voranschlags 2021 hatte sich der Staatsrat für einen vermehrten Rückgriff auf die dank der guten Rechnungsergebnisse in der Vergangenheit gebildeten Fonds und Rückstellungen entschieden, um die Gesundheitskrise zu bewältigen und dennoch die öffentlichen Dienstleistungen zu erhalten und auszubauen.

Der Voranschlagsentwurf 2022, den der Staatsrat jetzt vorlegt, kann mit einem günstigen Einnahmewachstum und einer strengen Kostenkontrolle rechnen. Der Rückgriff auf Fonds und Rückstellungen wurde eingeschränkt. Der Voranschlagsentwurf ermöglicht somit den weiteren Ausbau der öffentlichen Dienstleistungen in verschiedenen Bereichen wie Bildung, Digitalisierung, Gesundheit, Klima und Umwelt. Darüber hinaus sieht der Voranschlagsentwurf eine Senkung der Einkommenssteuer vor, um die Kaufkraft und den Konsum der Haushalte zu steigern. Das veranschlagte Investitionsvolumen widerspiegelt den Willen des Staatsrates zu einem besonders ehrgeizigen Investitionsprogramm im Umfang von 238 Millionen Franken. Mit diesen Massnahmen sollen die erwarteten Wirkungen des vom Grossen Rat im Herbst 2020 beschlossenen Wiederankurbelungsprogramms verstärkt werden.

Dank kontrollierter Ausgaben und mehr Fremdmitteln konnte ein ausgeglichener Haushalt erzielt werden. Wie bereits im letzten Jahr festgestellt, wird sich das Vermögen des Staates relativ kurzfristig erheblich verringern, insbesondere wegen der Mittel, die für die Revision der Pensionskasse des Staatspersonals, den Wiederankurbelungsplan und die Deckung zusätzlicher, pandemiebedingter Ausgaben im Jahr 2021 aufgewendet werden.

Es wurden erhebliche Anstrengungen unternommen, um den Haushalt ins Lot zu bringen und die Anstrengungen des Staates in den Bereichen, die ausgebaut werden müssen, zu priorisieren. Der Staatsrat freut sich, einen Voranschlag vorlegen zu können, der die Entwicklung seiner wichtigsten strategischen Stossrichtungen umfasst und gleichzeitig die Steuerbelastung der Freiburger

Message

fribourgeois. Il se veut par ailleurs confiant dans la capacité de notre société et notre économie à surmonter la crise sanitaire à laquelle nous sommes confrontés.

La croissance significative des revenus extérieurs au canton agit positivement sur l'équilibre des finances cantonales. Elle doit toutefois être observée avec vigilance, dès lors que son évolution dans les années à venir dépendra pour l'essentiel de paramètres extérieurs, alors que les charges restent inscrites dans une dynamique de croissance. Un retournement de situation impliquerait immanquablement des défis majeurs pour le maintien de l'équilibre des finances cantonales. L'élaboration du plan financier de la législature qui commencera prochainement sera l'occasion de prendre en compte ces défis et de dresser les perspectives financières de l'Etat selon les priorités que le prochain Gouvernement se donnera.

Botschaft

Steuerzahlerinnen und Steuerzahler - wenn auch in relativ bescheidenem Ausmass - reduziert. Er ist auch zuversichtlich, dass unsere Gesellschaft und unsere Wirtschaft in der Lage sind, die Gesundheitskrise zu überwinden, mit der wir konfrontiert sind.

Die deutliche Zunahme der Einnahmen von ausserhalb des Kantons wirkt sich positiv auf das Haushaltsgleichgewicht aus. Sie muss jedoch genau beobachtet werden, da ihre Entwicklung in den kommenden Jahren vor allem von externen Parametern abhängen wird, während die Ausgaben weiterhin eine Wachstumsdynamik aufweisen. Eine Änderung der Situation hätte unweigerlich grosse Herausforderungen für die Aufrechterhaltung des Haushaltsgleichgewichts zur Folge. Die in Kürze beginnende Ausarbeitung des Legislaturfinanzplans wird Gelegenheit bieten, diese Herausforderungen zu berücksichtigen und die finanziellen Prognosen des Staates entsprechend den Prioritäten, die sich die nächste Regierung setzen wird, zu erstellen.

Décret relatif au budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2022

du ...

Actes concernés (numéros RSF):

Nouveau: –
Modifié(s): –
Abrogé(s): –

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu l'article 83 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 (Cst.);

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat (LFE);

Vu la loi du 13 septembre 2007 modifiant certaines dispositions relatives à la gestion par prestations;

Vu l'arrêté du Conseil d'Etat N° 2021-981 du 31 août 2021;

Vu le message 2020-DFIN-83 du Conseil d'Etat du 4 octobre 2021;

Sur la proposition de cette autorité,

Décète:

I.

Art. 1

¹ Le budget de l'Etat de Fribourg pour l'exercice 2022 est adopté.

Dekret zum Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2022

vom ...

Betroffene Erlasse (SGF Nummern):

Neu: –
Geändert: –
Aufgehoben: –

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

gestützt auf Artikel 83 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 (KV);

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates (FHG);

gestützt auf das Gesetz vom 13. September 2007 zur Änderung gewisser Bestimmungen über die leistungsorientierte Führung;

gestützt auf den Staatsratsbeschluss Nr. 2021-981 vom 31. August 2021;

nach Einsicht in die Botschaft 2020-DFIN-83 des Staatsrats vom 4. Oktober 2021;

auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

I.

Art. 1

¹ Der Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2022 wird genehmigt.

² Il présente les résultats prévisionnels suivants:

	Fr.	Fr.
Compte de résultats:		
> Revenus	3'899'705'900	
> Charges	3'899'444'800	
> Excédent de revenus		261'100
Compte des investissements:		
> Recettes	52'798'980	
> Dépenses	238'428'080	
> Excédent de dépenses		185'629'100
Insuffisance de financement:		58'901'440

Art. 2

¹ Le total des subventions cantonales de fonctionnement nettes prévues au budget 2022 atteint 40,4 % du total du produit de la fiscalité cantonale.

Art. 3

¹ Les budgets pour l'exercice 2022 des secteurs gérés par prestations sont adoptés.

² Ils présentent les résultats prévisionnels suivants, portant sur le solde des charges et des revenus de chaque groupe de prestations:

a)	Institut agricole de l'Etat de Fribourg	Fr.
1.	Formation professionnelle de base et formation professionnelle supérieure:	14'356'201
2.	Prestations de services:	6'592'554
b)	Service des forêts et de la nature	
1.	Forêt, Faune, Dangers naturels:	13'121'296
2.	Forêts domaniales et autres propriétés gérées par le SFN:	845'891

² Er sieht folgende Ergebnisse vor:

	Fr.	Fr.
Erfolgsrechnung:		
> Ertrag	3'899'705'900	
> Aufwand	3'899'444'800	
> Ertragsüberschuss		261'100
Investitionsrechnung:		
> Einnahmen	52'798'980	
> Ausgaben	238'428'080	
> Ausgabenüberschuss		185'629'100
Finanzierungsfehlbetrag:		58'901'440

Art. 2

¹ Das Gesamtvolumen der für das Jahr 2022 veranschlagten Nettosubventionen für Funktionsausgaben beträgt 40,4 % des gesamten kantonalen Steueraufkommens.

Art. 3

¹ Die Budgets für das Rechnungsjahr 2022 der Sektoren mit leistungsorientierter Führung werden genehmigt.

² Sie sehen folgende Ergebnisse als Aufwands- und Ertragssaldo der einzelnen Leistungsgruppen vor:

a)	Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg	Fr.
1.	Grundberufsausbildung und höhere Fachausbildung:	14'356'201
2.	Dienstleistungen:	6'592'554
b)	Amt für Wald und Natur	
1.	Wald, Wild, Naturgefahren:	13'121'296
2.	Staatswälder und andere vom WNA bewirtschaftete Güter:	845'891

- c) Service de l'informatique et des télécommunications
 - 1. Gouvernance IT de l'Etat: 4'098'912
 - 2. Acquisition, mise en place de solutions IT et support d'applications: 32'871'290
 - 3. Mise en place, exploitation des infrastructures IT et support: 27'839'160
- d) Service des ponts et chaussées
 - 1. Surveillance du réseau routier public: 2'576'429
 - 2. Entretien du réseau routier cantonal: 27'283'639
 - 3. Développement du réseau routier cantonal: 3'208'294

Art. 4

¹ La Direction des finances est autorisée à solliciter, en 2022, des avances ponctuelles de trésorerie auprès d'établissements bancaires, jusqu'à concurrence de 200 millions de francs.

II.

Aucune modification d'actes dans cette partie.

III.

Aucune abrogation d'actes dans cette partie.

IV.

Le présent décret n'est pas soumis au referendum.
Il entre en vigueur le 1^{er} janvier 2022.

- c) Amt für Informatik und Telekommunikation
 - 1. IT-Governance des Staates: 4'098'912
 - 2. Beschaffung, Bereitstellung und Unterhalt von Applikationen: 32'871'290
 - 3. Bereitstellung, Betrieb der IT-Infrastrukturen und Support: 27'839'160
- d) Tiefbauamt
 - 1. Überwachung des öffentlichen Strassennetzes: 2'576'429
 - 2. Unterhalt des Kantonsstrassennetzes: 27'283'639
 - 3. Entwicklung des Kantonsstrassennetzes: 3'208'294

Art. 4

¹ Die Finanzdirektion wird ermächtigt, im Jahr 2022 bei Bankinstituten punktuell Vorschüsse bis zum Betrag von 200 Millionen Franken zu beantragen.

II.

Keine Änderung von Erlassen in diesem Abschnitt.

III.

Keine Aufhebung von Erlassen in diesem Abschnitt.

IV.

Dieses Dekret untersteht nicht dem Referendum.
Es tritt am 1. Januar 2022 in Kraft.

Direction des finances DFIN
Finanzdirektion FIND
Rue Joseph-Piller 13, CH-1701 Fribourg/Freiburg

www.fr.ch/dfin

Octobre 2021
Oktober 2021

